

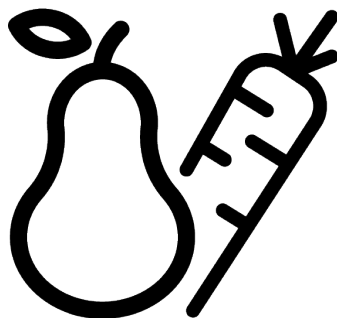
# GRUNDIG

**Хладилник / Ръководство за употреба**

**Køleskab / Brugervejledning**

**Kjøleskap / Brukerhåndbok**

**Jääkaappi / Käyttöopas**



GQN21245GBN-GQN21245XBRN

57 8168 0100/ BG/ DA/ NO/ FI/ AF\_2/3/ 10.04.25 15:50  
7295546932\_7293746984



KIERRÄTETTY JA  
KIERRÄTETTÄVÄ PAPERI



RESIRKULERT OG  
RESIRKULERTBART PAPIR



GENBRUGT OG  
GENBRUGELIGT PAPIR



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕМА ХАРТИЯ

# Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

## Уважаеми клиенти

Благодарим ви, че избрахте този Grundig продукт.

Бихме искали да постигнете оптимална ефективност от този висококачествен продукт, който е произведен по най-съвременна технология. За да направите това, прочетете внимателно това ръководство и всяка друга предоставена документация, преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и продукта си от опасностите, които могат да възникнат. Запазете ръководството за употреба. Включете това ръководство с продукта, ако го предадете на някой друг.

**Следните символи се използват в ръководството за потребителя и върху продукта:**



**Прочетете ръководството за потребителя.**



**Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.**

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ENERG</b>  |                                                                                   | <p>Информацията за модела, както се съхранява в базата данни за продукта, може да бъде достигната, като влезете в следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), който се намира на енергийния етикет.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| SUPPLIER'S NAME                                                                                                                                                                 | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



# 1 Инструкции за безопасност

- Този раздел включва инструкциите за безопасност, необходими за предотвратяване на риска от нараняване или материални щети.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които могат да възникнат, ако тези инструкции не се спазват.
- Операциите по монтаж и ремонт винаги се извършват от производител, оторизиран сервиз или лице, което ще бъде описано от фирмата вносител.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- Не ремонтирайте и не заменяйте който и да е компонент на продукта, освен ако това не е ясно указано в ръководството за потребителя.
- Не извършвайте никакви модификации по продукта.



## 1.1 Важни символи за безопасност



Опасност от токов удар!



Прочетете ръководството за потребителя.



Опасност, която може да доведе до изгаряния поради контакт с горещи повърхности.



Запалим материал, предупреждение срещу опасност от пожар.



Опасност от нараняване поради контакт с остри повърхности!



Риск от UV-C радиация



## 1.2 Начин на употреба

- Този продукт не е подходящ за търговска употреба и не трябва да се използва за цели, различни от предназначението му.
- Този продукт е предназначен за работа в интериори, като домакинства или подобни.

Например;

В кухните за персонала на магазини, офиси и други работни среди,  
Във фермерските къщи,  
В обекти на хотели, мотели или други почивни бази, които се използват от клиентите,  
В хостели или подобни среди,  
В кетъринг услуги и подобни приложения извън търговията на дребно.

- Този продукт не трябва да се използва в открити или затворени външни среди като плавателни съдове, кемпери, балкони или тераси. Излагането на

продукта на дъжд, сняг, слънчева светлина и вятър може да доведе до риск от пожар.



### **1.3 Безопасност за деца, уязвими хора и домашни любимци**

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с недостатъчно развити физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са били инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и опасностите участващи.
- Деца между 3 и 8 години имат право да поставят и изваждат храна в/от охладителя.
- Децата и домашните любимци не трябва да си играят с продукта, да се катерят по продукта или да влизат в продукта.
- Децата и домашните любимци трябва да се държат далеч от зоната на кабината (компресора), където се намират електрическите части.

- Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който ги наблюдава.
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца. Риск от нараняване и задушаване.
- Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



### **1.4 Електрическа безопасност**

- Продуктът не трябва да се включва в контакта по време на монтаж, поддръжка, почистване, ремонт и транспортиране.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от лицето, изпратено от производителя, оторизиран сервизен доставчик или вносителя, за да се предотврати всяка потенциална опасност.
- Не пъхайте захранващия кабел под продукта или в задната част на продукта. Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.

- Използвайте само оригинален кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължител, мултищепсел или адаптер, за да работите с вашия продукт.
- Преносимите многофункционални щепсели или преносимите захранвания могат да прегреят и да причинят пожар. Затова не използвайте разклонител, преносими източници на захранване зад или в близост до продукта.
- Преди да включите продукта в източника на захранване, моля, извадете захранващия кабел от кондензаторната кука (ако има такава) по време на монтажа.
- Потребителят не трябва да може да достига до електрическите части след монтажа.
- Не включвайте захранващия кабел на продукта в разхлабен или повреден електрически контакт. Тези видове връзки могат да прегреят и да причинят пожар.
- Щепселът трябва да е леснодостъпен. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация трябва да има механизъм, който отговаря на електрическото законодателство и който изключва всички клеми от електрическата мрежа (предпазител, превключвател, главен прекъсвач и др.).
- Продуктът не трябва да се използва с външно превключващо устройство, например таймер, или система с дистанционно управление.
- Не използвайте продукта, когато краката ви са боси или тялото ви е мокро.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Когато изключвате уреда от контакта, не хващайте захранващия кабел, а щепсела.
- Уверете се, че щепселът не е мокър, мръсен или пращен.
- Никога не свързвайте вашия продукт към енергоспестяващи устройства. Тези системи са вредни за продукта.



## 1.5 Безопасност при работа

- Уверете се, че сте изключили уреда от контакта, преди да пренесете продукта.

- Този продукт е тежък, не опитвайте да се справите с него сами. Може да възникнат наранявания, ако продуктът падне върху вас. Не се блъскайте и не изпускайте продукта, докато го транспортирате.
- Винаги затваряйте вратите и не дръжте продукта за вратите, докато го транспортирате.
- Внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато боравите с продукта. Не работете с продукта, ако тръбите са повредени, и се свържете с оторизиран сервиз.
- Преди да започнете инсталацията, изключете предпазителя, за да изключите захранващата линия, към която е свързан продуктът.
- Продуктът трябва да бъде монтиран от двама или повече души. Използвайте защитни ръкавици, докато изваждате продукта от опаковката и по време на монтажа.
- Този продукт е предназначен за употреба на максимална надморска височина от 2000 метра.
- Пазете децата далеч от зоната на монтаж.



## 1.6 Безопасност при монтажа

- За да подготвите продукта за употреба, вижте информацията в ръководството за потребителя и монтажа и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на квалифициран електротехник и водопроводчик, за да организират необходимите комунални услуги.
- **Неспазването на това може да доведе до токов удар, пожар, проблеми с продукта или нараняване.**
- Проверете за повреди по продукта, преди да го монтирате. Не монтирайте продукта, ако е повреден.
- Винаги използвайте лични предпазни средства (ръкавици и др.) по време на монтаж, поддръжка и ремонт на продукта. Опасност от нараняване.
- Не инсталирайте и не оставяйте продукта на места, където може да бъде изложен на външни температури на околната среда.
- Поставете продукта върху чиста, равна и твърда повърхност и го балансирайте с

регулируемите крака (чрез завъртане на предните крачета надясно или наляво). В противен случай хладилникът може да се преобърне и да причини наранявания.

- Продължавайте внимателно, за да предотвратите повреда на пода (плочки и т.н.), докато премествате продукта. Монтирайте продукта на пода или осигурете достатъчна опора в зависимост от размера, теглото и случая на употреба на продукта. Уверете се, че продуктът не е в близост до източник на топлина и четирите му крака са стабилни и опряни на пода. Монтирайте продукта, както е необходимо, и се уверете, че е хоризонтален, като използвате нивелир. За да осигурите пълна ефективност на охладителната верига, изчакайте поне два часа, преди да включите продукта.
- Продуктът трябва да се монтира в суха и проветрива среда. Не дръжте килими, мокети или подобни покривки под продукта. Това може да доведе до риск от пожар в резултат на неадекватна вентилация!

- Не блокирайте и не покривайте вентилационните отвори. В противен случай консумацията на енергия се увеличава и вашият продукт може да се повреди.
- Оставете достатъчно пространство от страни и отгоре, за да осигурите подходяща вентилация. Разстоянието между задния панел и стената зад продукта трябва да бъде минимум 50 мм, за да се предотврати нагорещаване на повърхностите. Намаляването на това разстояние може да увеличи консумацията на енергия на продукта.
- Когато поставяте продукта, уверете се, че захранващият кабел не е повреден или притиснат.
- Продуктът не трябва да се свързва към захранващи системи и източници на енергия, които могат да предизвикат внезапни промени в напрежението (напр. преносим източник на слънчева енергия). В противен случай може да възникне повреда на вашия продукт в резултат на резките колебания на напрежението!

- Колкото повече хладилен агент съдържа един хладилник, толкова по-голямо трябва да бъде помещението за монтаж. В много малки помещения може да се получи запалима газо-въздушна смес в случай на изтичане на газ в охладителната система. Необходим е най-малко 1 m<sup>3</sup> обем за всеки 8 грама хладилен агент. Количеството на наличния хладилен агент във вашия продукт е посочено на етикета за типа.
- Продуктът никога не трябва да се поставя така, че хранващите кабели, металният маркуч на газовата печка, металните тръби за газ или вода да влизат в контакт със задната стена на продукта (или с кондензатора).
- Мястото на монтаж на продукта не трябва да бъде изложено на пряка слънчева светлина и не трябва да е в близост до източник на топлина като печки, радиатори и др. Ако не можете да предотвратите инсталирането на продукта в близост до източник на топлина, използвайте подходяща изолационна плоча и се уверете, че минималното разстояние до източника на топлина е както е посочено по-долу:
  - Най-малко 30 см от източници на топлина като печки, фурни, отоплителни уреди и печки и др.,
  - И поне на 5 см от електрическите фурни.
- Вашият продукт има клас на защита I.
- Включете продукта в заземен контакт, който отговаря на стойностите за напрежение, ток и честота, посочени в етикета на типа. Контактът трябва да има предпазител 10A – 16A. Нашата фирма няма да поеме отговорност за щети, дължащи се на използване без заземяване и без хранваща връзка в съответствие с местните и национални разпоредби.
- Хранващият кабел на продукта трябва да бъде изключен по време на монтажа. В противен случай може да възникне опасност от токов удар и нараняване!
- Не включвайте продукта в разхлабени, счупени, мръсни, омазнени контакти или контакти, които са излезли от стената или контакти с риск от контакт с

вода. Тези видове връзки могат да прегреят и да причинят пожар.

- Поставете захранващия кабел и маркучите (ако има такива) на продукта така, че да не създават опасност от спъване.
- Проникването на влага и течност в частите под напрежение или в захранващия кабел може да причини късо съединение. По този начин не използвайте продукта във влажна среда или в зони, където може да се пръсне вода (например гараж, перално помещение и т.н.) Ако хладилникът е мокър от вода, изключете го от контакта и се свържете с оторизиран сервиз.
- Никога не свързвайте хладилника си към енергоспестяващи устройства. Тези системи са вредни за продукта.
- Съществува риск от контакт с електрически части при премахване на капака на електронната платка и задния капак на компресора (ако има такъв). Не отстранявайте капака на електронната платка и задния капак на компресора (ако има такъв). Съществува риск от токов удар!



## 1.7 Безопасност при експлоатация

- Никога не използвайте химически разтворители върху продукта. Тези материали съдържат опасност от взрив.
- В случай на повреда на продукта, изключете го от контакта (или изключете захранването от предпазителя, към който е свързан) и не работете, докато не бъде ремонтиран от оторизиран сервиз. Съществува опасност от токов удар!
- Не поставяйте пламъци (запалени свещи, цигари и др.) или източници на топлина (ютия, котлон, фурна и др.) върху или близо до продукта. Не поставяйте запалими/експлозивни материали близо до продукта...
- Не се качвайте върху продукта. Опасност от падане и нараняване!
- Не причинявайте повреда на тръбите на охладителната система с остри и пробиващи инструменти. Хладилният агент, който се пръска в случай на пробиване на газовите тръби, тръбните удължители или покритията на горната

повърхност, може да причини дразнене на кожата и нараняване на очите.

- Не се намесвайте и не повреждайте охладителната верига. Риск от експлозия.
- Не поставяйте и не работете с електрически уреди вътре в хладилника/фризера, освен ако не е препоръчано от производителя.
- Не използвайте други процедури освен препоръчаните от производителя за ускоряване на размразяването.
- Внимавайте да не заклепите части от ръцете или тялото си в движещите се части вътре в продукта. Внимавайте да предотвратите засядане на пръстите си между хладилника и вратата му. Бъдете внимателни, когато отваряте или затваряте вратата, ако наоколо има деца.
- Не слагайте сладолед, кубчета лед или замразена храна в устата си веднага след като ги извадите от фризера. Риск от измръзване!
- Не докосвайте с мокри ръце вътрешните стени, металните части на фризера

или храните, съхранявани във фризера. Риск от измръзване!

- Не поставяйте кутии със сода или кутии и бутилки, които съдържат течности, които могат да замръзнат във фризерното отделение. Кутии или бутилки може да експлодират. Опасност от нараняване и материални щети!
- Не използвайте и не поставяйте материали, чувствителни към температурата, като запалими спрейове, запалими предмети, сух лед или други химически агенти в близост до хладилника. Опасност от пожар и експлозия!
- Не съхранявайте експлозивни материали като аерозолни кутии със запалими материали вътре в продукта.
- Не поставяйте кутии, съдържащи течности, върху продукта в отворено състояние. Пръскането на вода върху електрическа част може да причини токов удар или пожар.
- Поради опасност от счупване не съхранявайте стъклени съдове с течност вътре във фризерното отделение.

- Този продукт не е предназначен за съхранение и охлаждане на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни материали и продукти, които са предмет на Директивата за медицинските продукти.
  - Ако продуктът се използва против предназначението му, това може да причини повреда или влошаване на продуктите, съхранявани вътре.
  - Ако вашият хладилник е оборудван със синя светлина, не гледайте тази светлина с оптични устройства. Не гледайте дълго време директно в UV LED светлина. Ултравиолетовите лъчи могат да причинят напрежение в очите.
  - Не пълнете продукта с повече съдържание от неговия капацитет. Не използвайте други процедури освен препоръчаните от производителя за ускоряване на размразяването. Може да възникнат наранявания или щети, ако съдържанието на хладилника падне при отваряне на вратата.
- Подобни проблеми могат да възникнат и при поставяне на предмет върху продукта.
- Уверете се, че сте премахнали лед или вода, които може да са паднали на пода, за да предотвратите наранявания.
  - Сменяйте местата на стелажите/рафтовете за бутилки на вратата на Вашия хладилник само когато стелажите са празни. Опасност от нараняване!
  - Не поставяйте върху продукта предмети, които могат да паднат или да се преобърнат. Тези предмети могат да паднат при отваряне или затваряне на вратата и да причинят наранявания и/или материални щети.
  - Не удряйте и не упражнявайте прекомерен натиск върху стъклени повърхности. Счупеното стъкло може да причини наранявания и/или материални щети.
  - За продукти, проектирани да използват въздушен филтър в достъпен капак на вентилатора, филтърът трябва винаги да е на място, когато хладилникът работи.
  - Не блокирайте вентилатора (ако има такъв) с храна.

- Повредените уплътнения трябва да се сменят възможно най-скоро.
- Вашият продукт може да има специални отделения (отделение за прясна храна, отделение за нула градуса и т.н.) Освен ако не е посочено друго в съответното ръководство на продукта, тези отделения могат да бъдат премахнати и продуктът може да се използва със същата производителност.
- Охладителната система във вашия продукт съдържа хладилен агент R600a. Типът хладилен агент, използван в продукта, е посочен в етикета на типа. Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите, докато работите с продукта. При повреда на тръбите;
  1. Не докосвайте продукта или захранващия кабел.
  2. Пазете продукта далеч от потенциални източници на огън, които могат да причинят запалване на продукта.
  3. Проветрете мястото, където е поставен продуктът. Не използвайте вентилатор.
- 4. Свържете се с оторизиран сервис.

Преди да изхвърлите стари продукти, които вече не трябва да се използват:

  1. Изключете захранващия кабел от контакта.
  2. Отрежете захранващия кабел и го извадете от уреда заедно с щепсела.
  3. Не изваждайте стелажите и чекмеджетата от продукта, за да предотвратите навлизането на деца вътре в уреда.
  4. Свалете вратите.
  5. Съхранявайте продукта, така че да не се преобърне.
  6. Не позволявайте на деца да си играят с бракувания продукт.
  7. Ако продуктът е повреден и забележите изтичане на газ, моля, стойте далеч от газа. Газът може да причини измръзване, ако попадне в кожата ви.
- Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Риск от експлозия.
- Ако има налична ключалка на вратата на продукта, дръжте ключа далеч от деца.



## 1.8 Безопасност при съхранение на храни

Моля, обърнете внимание на следните предупреждения, за да избегнете разваляне на храната:

- Оставянето на вратите отворени за дълго време може да доведе до повишаване на температурата вътре в продукта.
- Редовно почиствайте достъпните дренажни системи в контакт с храна.
- Почистете резервоарите за вода, които не са били използвани в продължение на 48 часа, и системите за вода, захранвани от мрежата, които не са били използвани повече от 5 дни.
- Съхранявайте суровите месни и рибни продукти в подходящи отделения в продукта. Така не капе върху други храни и не влиза в контакт с тях.
- Двухвездните фризерни отделения се използват за съхранение на предварително напълнени храни, приготвяне и съхранение на лед и сладолед.

- Отделения с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на прясна храна.
- Ако охлаждащият продукт е бил оставен празен за дълго време, изключете продукта, размразете, почистете и изсушете продукта, за да защитите корпуса на продукта.
- След като поставите храните, проверете дали люковете на отделениято и особено вратата на фризера са добре затворени.
- Използвайте хладилното отделение за съхранение на пресни храни, а фризерното отделение за съхранение на замразени продукти, замразяване на пресни храни и приготвяне на кубчета лед.
- Не съхранявайте храни, без да сте ги затворили правилно в отделенията на хладилника и фризера, за да предотвратите директен контакт с вътрешните повърхности.



## 1.9 Безопасност при поддръжка и почистване

- Изключете хладилника от контакта или изключете захранването от

- предпазителя, преди да го почистите или да започнете да извършвате поддръжка.
- Не дърпайте за вратата или дръжката на вратата, ако ще местите продукта с цел почистване. Вратата може да причини наранявания, ако дръжката се дръпне твърде силно.
  - Не поставяйте ръце, крака или метални предмети под или зад продукта. Може да възникне засядане или всеки остър ръб може да причини наранявания.
  - Не мийте вътрешността или външната част на продукта с машина за миене под налягане, пара, вода със спрей или вода. Риск от токов удар и пожар.
  - Когато почиствате продукта, не използвайте остри и абразивни инструменти или домакински почистващи препарати, перилен препарат, газ, бензин, разреждател, алкохол, лак и подобни вещества. Използвайте само препарати за почистване и поддръжка, които не са вредни за храната вътре в продукта.
  - Не използвайте хартиени кърпи, кухненски гъби или други твърди почистващи материали.
  - Никога не използвайте пара или почистващи материали с пара за почистване на продукта и размразяване на леда в него. Парата влиза в контакт със зоните под напрежение във вашия хладилник и причинява късо съединение или токов удар.
  - Не използвайте никакви механични или други инструменти, освен препоръчаните от производителя, за да ускорите операцията по размразяване.
  - Внимавайте да държите водата далеч от вентилационните отвори, електронните вериги или осветлението на продукта. В противен случай може да възникне опасност от пожар или токов удар.
  - Използвайте чиста суха кърпа, за да избършете праха или чуждия материал по върховете на щепселите. Не използвайте мокро или влажно парче плат за почистване на щепсела. В противен случай може да възникне опасност от пожар или токов удар.

## 1.10 Осветление

Свържете се с оторизиран сервис, когато сменят LED/ крушката, използваща за осветление.

## 1.11 Изхвърляне на стария продукт

Когато изхвърляте вашия стар продукт, следвайте инструкциите по-долу:

- За да предотвратите случайно заключване на деца в продукта, ако има заключване на вратата, деактивирайте го.
- Пръскането на охлаждаща течност е вредно за очите. Не повреждайте никоя част от охладителната система, докато изхвърляте продукта.

- Може да бъде фатално, ако компресорното масло бъде погълнато или ако проникне в дихателните пътища.
- Охладителната система на вашия продукт включва газ R600a, както е посочено в типовия етикет. Този газ е запалим. Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън. Опасност от експлозия!
- С -Пентанът се използва като разпенващ агент в изолационната пяна и е запалимо вещество. Не унищожавайте продукта, като го хвърляте в огън.

## 2 Инструкции за околната среда

### 2.1 Съответствие с директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт



Този продукт отговаря на Директивата за WEEE на ЕС (2012/19/EU). Този продукт носи символ за класификация за отпадъци от електрическо и електронно

оборудване (WEEE).

Този символ показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот. Използваното устройство трябва да бъде върнато в официалния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни устройства. За да намерите тези системи за събиране, моля, свържете се с местните

власти или търговец на дребно, откъдето е закупен продуктът. Всяко домакинство играе важна роля при възстановяването и рециклирането на стария уред. Правилното изхвърляне на използвания уред помага за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

### Съответствие с Директивата RoHS

Продуктът, който сте закупили, отговаря на директивата на RoHS EC (2011/65/EC). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.



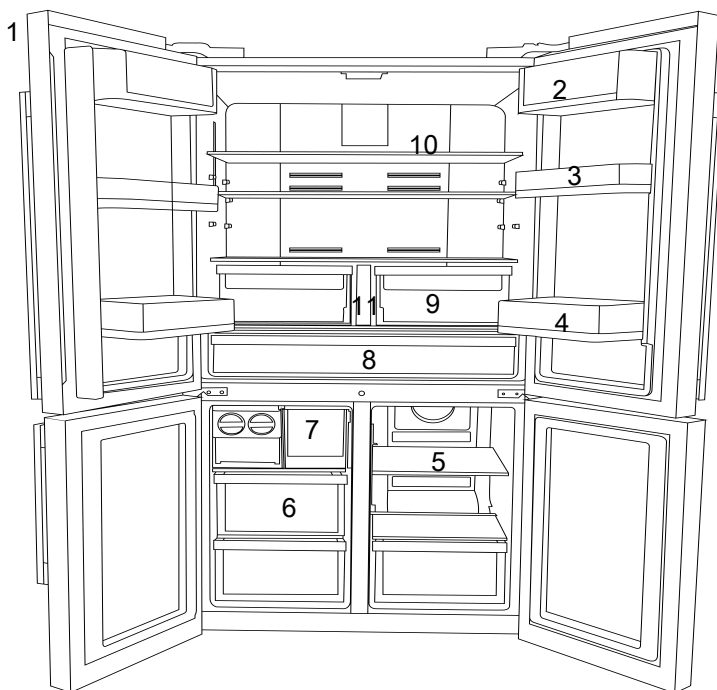
### **Информация за опаковката**

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с нашите национални разпоредби за околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите или други отпадъци. Занесете ги до пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.



### **Съответствие със стандарти и тестова информация / Декларация за съответствие на ЕО**

Етапите на разработка, производство и продажба на този продукт отговарят на правилата за безопасност във всички съответни насоки на Европейската общност. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242



1 Панел за управление и индикация

3 \* Подвижен рафт на вратата

5 \* Стъклен рафт на фризерното отделение / охладител

7 \*Чекмедже за лед

9 Отделение за плодове и зеленчуци

11 \*Резервоар за вода

2 \*Отделение за масло/сирене

4 \* Рафтове на вратата на хладилното отделение

6 \* Чекмеджета на фризерното отделение

8 Кош за млечни продукти (хладилно съхранение).

10 \*Стъклени рафтове на хладилното отделение

**\*По избор:** Фигурите в това ръководство за потребителя са схематични и може да не отговарят точно на Вашия продукт.

Ако Вашият продукт не съдържа съответните части, информацията се отнася за други модели.

## 4 Монтаж

### Правилно място за монтаж

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Свържете се с оторизирания сервиз за монтаж на продукта. За да подготвите продукта за монтаж, вижте информацията в ръководството за

потребителя и се уверете, че електрическата и водоснабдителната мрежа са необходими. Ако не, обадете се на електротехник и водопроводчик, за да организират комуналните услуги, както е необходимо.

- Повреден захранващ кабел трябва да се подменя в оторизиран сервиз.
- Когато поставите два охладителя в съседна позиция, оставете разстояние от поне 4 см между двата уреда.
- Съхранявайте продукта далеч от пряка слънчева светлина и на сухо място.
- Вашият продукт изисква адекватна циркулация на въздуха, за да функционира ефективно. Ако поставите продукта в ниша, не забравяйте да оставите поне 5 см разстояние между продукта и тавана, задната стена и страничните стени. Проверете дали компонентът за защита на хлабина на задната стена присъства на мястото му (ако е предоставен с продукта). Ако компонентът не е налице или е изгубен или паднал, поставете продукта така, че да остане поне 5 см разстояние между задната повърхност на продукта и стените на помещението. Свободното пространство отзад е важно за ефективната работа на продукта.
- Ако отворът на вратата е твърде тесен, за да може продуктът да премине, свалете вратата и завъртете продукта настрани; ако това не помогне, свържете се с оторизирания сервиз.
- Поставете продукта върху равна повърхност, за да избегнете вибрации
- Поставете продукта най-малко на 30 см от нагревател, печка или други източници на топлина и най-малко на 5 см от електрически печки.
- Не излагайте продукта на директна слънчева светлина и не го дръжте във влажна среда.
- Преди транспортиране или употреба никога не отваряйте капака на контролния панел на продукта. Риск от токов удар и пожар!

- Фирмата ни не носи отговорност за каквито и да било щети, дължащи се на употреба без заземяване и без свързване към електрическата мрежа в съответствие с националните разпоредби.
- След монтажа щепселът на захранващия кабел трябва да е лесно достъпен.

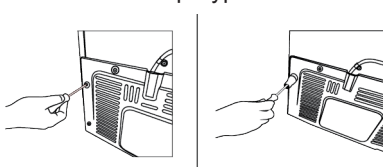
### **Предупреждение за гореща повърхност!**

Страничните стени на вашия продукт са оборудвани с охладителни тръби за подобряване на охладителната система. Течността с високо налягане може да тече през тези повърхности и да причини горещи повърхности на страничните стени. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване. Бъдете внимателни, когато сте в допир с тези части.

### **Поставяне на пластмасови клинове**

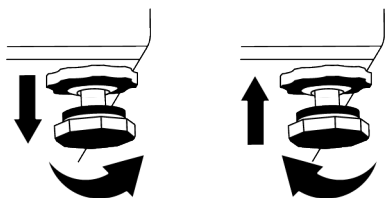
Използвайте пластмасовите клинове, предоставени с продукта, за да поддържате достатъчно пространство за циркулация на въздуха между продукта и стената.

- Отстранете винтовете на продукта и монтирайте винтовете, предоставени с клиновете.
- Поставете 2 пластмасови клина на вентилационния капак, както е показано на фигурата.



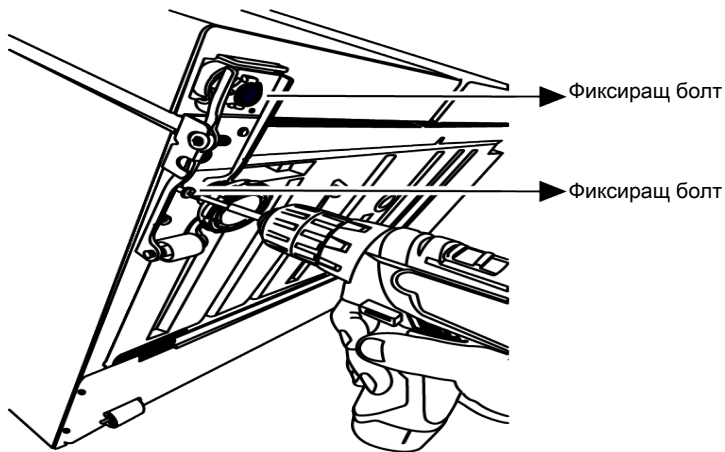
### **Регулиране на краката**

Ако продуктът не е в положение за балансиране, регулирайте предните нивелиращи крачета, като въртите наляво или надясно.



### За вертикално регулиране на вратите,

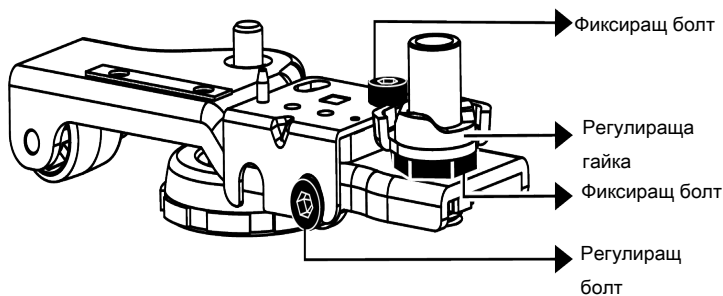
Разхлабете фиксиращата гайка отдолу. Завийте регулиращата гайка (CW/CCW) според положението на вратата. Затегнете болта на фиксиращата гайка за крайната позиция.



### За хоризонтално регулиране на вратите,

Разхлабете фиксиращия винт отдолу  
Разхлабете фиксиращата гайка отгоре.  
Завийте регулиращия болт (CW/CCW)

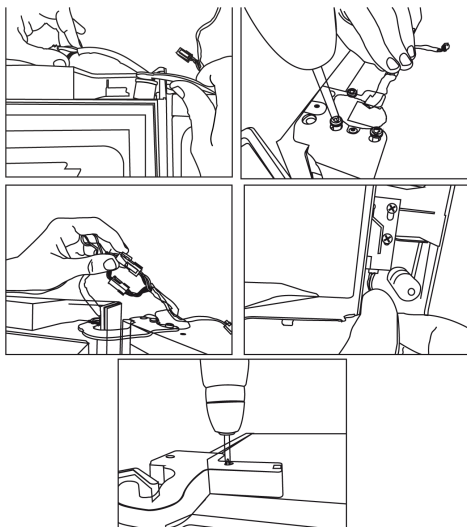
отстриани в зависимост от положението на вратата. Затегнете фиксиращата гайка в горната част за окончателно положение Затегнете фиксиращия винт в долната част



Закрепете горната сглобка на пантата с 3 винта.

Монтирайте капака на пантата, след като гнездата са монтирани.

Закрепете капака на пантата с два винта.



## 5 Подготовка

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

### 5.1 Какво да направите за спестяване на енергия

- Този хладилен уред не е предназначен да се използва като уред за вграждане.
- Когато зареждате храната, оставете достатъчно място вътре в хладилника, за да позволите достатъчна циркулация на въздуха за охлаждане.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни

да защитят вашата храна. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.

- В случай, че са налице няколко опции, стъклените рафтове трябва да бъдат поставени така, че изходите за въздух на задната стена да не са блокирани и за предпочитане по начин, по който изходите за въздух остават под стъкления рафт. Тази комбинация може да помогне за подобряване на разпределението на въздуха и енергийната ефективност.

- Използването на долното чекмедже при съхранение е силно препоръчително.
- За оптимална ефективност може да се използва функцията за бързо замразяване (ако е налична) 24 часа преди поставянето на пресни храни във фризера.
- В повечето случаи 24 часа са достатъчни за функцията за бързо замразяване, след като във фризера са поставени пресни храни. След известно време функцията за бързо замразяване ще се деактивира автоматично.
- Когато замразявате малко количество храна, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след известно време, за да се осигури икономия на енергия.
- Съхранявайте храната в охладителното или охлаждащото отделение в съответствие с правилните условия за съхранение, за да пестите енергия.

## 5.2 Първа употреба

Преди да използвате вашия продукт, се уверете, че са направени необходимите приготовления в съответствие с инструкциите в разделите "Инструкции за безопасност" и "Инсталиране".

- Изчакайте поне 2 часа, преди да включите продукта, за да осигурите пълна ефективност на охлаждането.
- Оставете продукта да работи, без да поставяте никаква храна вътре в продължение на 6 часа и вратичката на продукта трябва да се държи възможно най-затворена.
- Промяната на температурата, причинена от отваряне и затваряне на вратата по време на използване на продукта, обикновено може да доведе

до конденз върху рафтовете на вратата/корпуса и стъклени съдове, поставени в продукта.

- Ще чуете звук, когато компресорът се включи. Нормално е продуктът да издава шум, дори когато компресорът не работи, тъй като течността и газът могат да бъдат компресирани в охладителната система.
- Нормално е предните ръбове на продукта да са топли. Те са проектирани да се затоплят, за да се избегне
- При някои модели индикаторният панел се изключва автоматично 1 минута след затваряне на вратата. Той ще се активира отново, когато вратата се отвори или се натисне произволен бутон.

## 5.3 Климатичен клас и дефиниции

Моля, вижте климатичния клас на табелката с данни на Вашето устройство. Една от следните информации е приложима за вашето устройство според климатичния клас.

- **SN:** Дългосрочен умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 10 °C и 32 °C.
- **N:** Умерен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 32 °C.
- **ST:** Субтропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 38 °C.
- **T:** Тропичен климат: Това охлаждащо устройство е предназначено за използване при температури на околната среда между 16 °C и 43 °C.

## 6 Начин на ползване на продукта

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

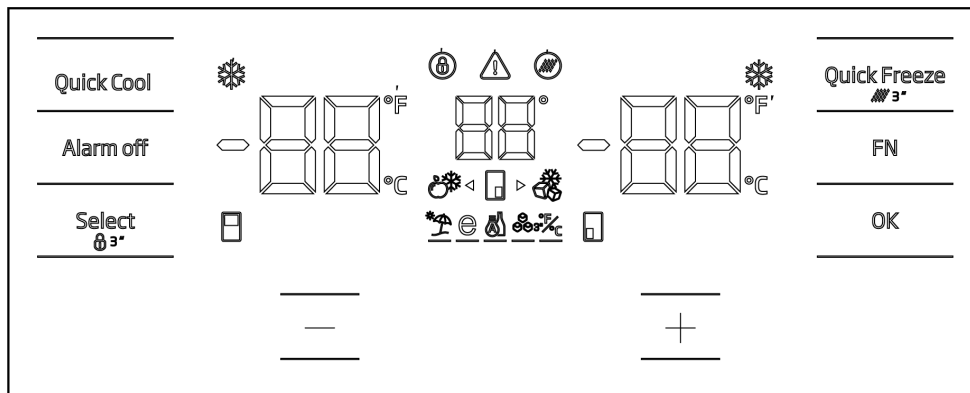
- Продуктът трябва да се използва само и единствено за съхранение на храна.

- Изключете водния вентил, ако ще отсъствате от дома (например на почивка) и няма да използвате Isematic или диспенсъра за вода за дълъг период от време. В противен случай може да възникне изтичане на вода.

### Изключване на продукта от контакта

- Отстранете храната, за да предотвратите появата на миризми,
- Изчакайте ледът да се разтопи, почистете вътрешността и я оставете да изсъхне, оставете вратите отворени, за да избегнете повреда на вътрешната пластмаса на корпуса.

## 7 Контролен панел на продукта



Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Слуховите и визуалните функции на индикаторния панел ще Ви помогнат при използването на хладилника.

\*По избор: Показаните функции не са задължителни, може да има разлики във формата и местоположението на функциите, намиращи се на индикаторния панел на Вашия уред.

### Индикатор за функция за бързо

замразяване ❄️

Светва, когато е активирана функцията за бързо замразяване.

### Индикатор за температурата в хладилното отделение -FF

Показва температурата на хладилното отделение, може да бъде настроена като 8,7,6,5,4,3,2,1.

### \*Индикатор за Фаренхайт °F

Това е индикатор за Фаренхайт. Когато е активиран режимът на показване по Фаренхайт, зададените стойности на температурата се показват във Фаренхайт и съответната икона свети.

### Блокиране на бутон

Натиснете едновременно бутона за заключване на клавишите за 3 секунди. Символът за заключване на ключа Светва и режимът за заключване на клавишите е активиран. Клавишите не могат да се управляват, когато режимът на заключване на клавишите е активен. Натиснете бутона за заключване на клавиатурата отново едновременно за 3 секунди. Символът за заключване изгасва и режимът на заключване се деактивира.

Натиснете бутона за заключване, когато искате да предотвратите промени в настройката на температурата на хладилника.

## \* Прекъсване на захранването / Висока температура /

### Предупреждение за грешка

Тази икона ще светне в случай на прекъсване на захранването, повреди при висока температура или предупреждения за неизправности. Когато има продължително прекъсване на електрозахранването, най-високата стойност на температурата, която достига фризерното отделение, мига на цифровия индикатор. След като храната във фризерното отделение бъде проверена, предупреждението ще бъде изтрито чрез натискане на бутона за изключване на алармата.

Ако видите, че този индикатор свети, вижте раздела "Отстраняване на неизправности" в това ръководство.

### \*Икона за нулиране на филтъра

Тази икона светва, когато филтърът трябва да бъде нулиран.

### Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

### \* Икона на фризер Joker

Изберете иконата Joker фризер с помощта на бутона FN, иконата започва да мига, когато натиснете бутона OK, иконата на фризера в отделението Joker светва и работи като фризер.

### Индикатор за температурата във фризерното отделение

Показва температурата на хладилното отделение, може да бъде настроена като -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24.

### Индикатор за функция за бързо замразяване

Светва, когато е активирана функцията за бързо замразяване.

## \*Индикатор за Фаренхайт °F

Това е индикатор за Фаренхайт. Когато е активиран режимът на показване по Фаренхайт, зададените стойности на температурата се показват във Фаренхайт и съответната икона свети.

## Бутон за функция бързо замразяване

Quick Freeze

Натиснете този бутон, за да активирате или деактивирате функцията за бързо замразяване. Когато активирате функцията, фризерното отделение ще се охлади до по-ниска стойност от зададената температура.

Функцията за бързо замразяване се използва за бързо замразяване на храната, поставена във фризерното отделение. Ако искате да замразите големи количества прясна храна, активирайте функцията, преди да поставите храната в уреда.

Ако водата в резервоара за вода е престояла в него повече от 2-3 седмици, се препоръчва да я смените.

Ако функцията за бързо замразяване не е отменена, тя автоматично се отменя след максимум 24 часа или когато охладителното отделение достигне достатъчно студ.

Тази функция не се запомня след прекъсване на захранването.

### \*Нулиране на филтъра

Филтърът се нулира, когато бутонът за бързо замразяване се натисне за 3 секунди. Иконата за нулиране на филтъра се изключва.

### \*FN бутон FN

С този бутон можете да преминавате през функциите, които искате да изберете. Когато този бутон бъде натиснат, иконата и индикаторът на функцията, която трябва да бъде активирана или деактивирана, започват да мигат. Ако този бутон не бъде натиснат в продължение на 20 секунди, бутонът FN се деактивира. Трябва да натиснете този бутон, за да преминете отново към функциите.

### \* Индикатор за Целзий $^{\circ}\text{C}$

Това е индикаторът за Целзий. Когато е активиран режимът на показване в градуси по Целзий, зададените стойности на температурата се показват в градуси по Целзий и съответната икона светва.

### ОК бутон OK

След преминаване между функциите с бутона FN, когато функцията се отмени с бутона ОК, съответната икона и индикатор мигат. Когато функцията е активирана, индикаторът продължава да мига, за да покаже коя икона е избрана.

### \* Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

### \* Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

### Бутон за увеличаване на настройките

Можете да изберете съответното отделение, като натиснете бутона за избор; иконата на отделението за съответното отделение започва да мига и зададената стойност се увеличава, ако в този момент се натисне бутонът за увеличаване на настройката. Зададената стойност се връща към първоначалната стойност, ако бутонът се завърти.

### Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на

температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

### Настройване на индикатор по Целзий и Фаренхайт $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

Използвайте бутона FN, за да изберете тази функция, и използвайте бутоните със стрелки, за да изберете Фаренхайт и Целзий. Индикаторите по Фаренхайт и по Целзий светват, когато е избран съответният тип температура.

### \* Ледогенератор на иконата

За да включите уреда за производство на лед, натиснете бутона FN (до появата на иконата за лед и подчертаването ѝ). Иконата за включване на ледогенератора и индикаторът за функцията на ледогенератора започват да мигат, когато са избрани, като по този начин можете да разберете, че ледогенераторът може да се включва и изключва. Иконата на ледогенератора светва непрекъснато, когато е натиснат бутонът ОК, а индикаторът продължава да мига в този момент. След 20 секунди иконата и индикаторът остават запалени, ако не е натиснат бутон. По този начин ледогенераторът се включва. За да изключите отново машината за лед, натиснете отново бутона ОК, след като изберете иконата и индикатора, така че иконата и индикаторът на машината за лед да започнат да мигат, и ако в продължение на 20 секунди не бъде натиснат бутон, иконата и индикаторът ще се изключат и машината за лед ще се изключи отново.

Показва дали ледогенераторът е в работно състояние.

Когато тази функция не е избрана, засмукването на вода от резервоара за вода ще спре. Можете обаче да вземете предварително приготвения лед от ледогенератора.

### Икона на функцията Eco fuzzy

За да активирате функцията Eco fuzzy, натиснете клавиша FN (до иконата за буквата е и подчертаването ѝ). Иконата за екологично размиване и индикаторът за функция за екологично размиване

започват да мигат, когато са избрани, като по този начин можете да разберете, че ледогенераторът може да бъде активиран и деактивиран. Иконата на функцията ESO fuzzy светва непрекъснато, когато е натиснат бутонът OK, и индикаторът продължава да мига в този момент. След 20 секунди иконата и индикаторът остават осветени, ако не е натиснат бутон, и ледогенераторът се активира. За да отмените отново функцията ESO fuzzy, натиснете отново бутона OK, след като изберете иконата и индикатора, така че иконата и индикаторът на функцията ESO fuzzy да започнат да мигат, и ако не натиснете бутон в продължение на 20 секунди, иконата и индикаторът ще се изключат и функцията ESO fuzzy ще бъде отменена.

#### \*Икона на функцията "Ваканция"

За да активирате функцията за почивка, натиснете клавиша FN (до иконата на чадър и подчертаването му). Иконата на функцията за почивка и индикаторът на функцията за почивка започват да мигат, когато са избрани, като по този начин можете да разберете, че функцията за почивка може да бъде активирана и деактивирана. Иконата на функцията за почивка светва непрекъснато, когато е натиснат бутонът OK, като по този начин функцията за почивка е активирана и индикаторът продължава да мига в този момент. Натиснете отново бутона OK, за да отмените функцията за почивка, иконата и индикаторът на функцията за почивка започват да мигат и функцията за почивка се отменя.

#### \* Икона на охладител на Joker

Когато изберете иконата за охладител на джокер с помощта на бутона FN и натиснете бутона OK, отделението за джокер се превключва на отделение за охладител и работи като отделение за охладител.

#### Индикатор за Целзий

Това е индикаторът за Целзий. Когато е активиран режимът на показване в градуси по Целзий, зададените

стойности на температурата се показват в градуси по Целзий и съответната икона светва.

#### \* Бутон за намаляване на настройките

Можете да изберете съответното отделение, като натиснете бутона за избор; иконата на отделението за съответното отделение започва да мига и зададената стойност се намалява, ако в този момент се натисне бутонът за намаляване на зададената стойност. Зададената стойност се връща към първоначалната стойност, ако бутонът се завърти.

#### \* Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

#### \* Икона на отделение за промяна на температурата

Посочва отделението, за което ще се промени температурата. Когато иконата на отделението за смяна на температурата започне да мига, това означава, че е избрано съответното отделение.

#### Блокиране на бутон

Натиснете едновременно бутона за заключване на клавишите за 3 секунди. Символът за заключване на ключа Светва и режимът за заключване на клавишите е активиран. Клавишите не могат да се управляват, когато режимът на заключване на клавишите е активен. Натиснете бутона за заключване на клавиатурата отново едновременно за 3 секунди. Символът за заключване изгасва и режимът на заключване се деактивира.

Натиснете бутона за **заключване**, когато искате да предотвратите промени в настройката на температурата на хладилника.

### \*Бутон за избор Select

Този бутон се използва за избор на отделението, за което трябва да се промени стойността на температурата. Можете да навигирате между отделенията, като натиснете този бутон. Можете да определите кое отделение е избрано по иконите на отделенията (7, 17, 18, 20, 28, 29). Отделението с мигащата икона е избрано като отделението, за което трябва да се промени зададената температура. След това можете да промените зададената стойност, като натиснете бутона за намаляване на зададената стойност в отделението (27) и бутона за увеличаване на зададената стойност в отделението (19). Иконите на отделенията се изключват, ако бутонът за избор не бъде натиснат в продължение на 20 секунди. Трябва да натиснете този бутон, за да изберете отново отделение.

### \* Предупреждение за изключена аларма Alarm off

В случай на прекъсване на захранването/аларма за висока температура, предупреждението се изтрива чрез натискане на бутона за изключване на алармата, след като храните във фризерното отделение са проверени.

### \* Бутон за функция бързо охлаждане

Quick Cool

Бутонът има 2 функции. Натиснете и отпуснете, за да активирате или деактивирате функцията за бързо охлаждане. Индикаторът за бързо охлаждане ще се изключи и нормалните настройки ще бъдат възстановени. Функцията за бързо охлаждане се използва за бързо охлаждане на храната, поставена в отделението с. Ако искате да охладите големи количества прясна храна, активирайте функцията, преди да поставите храната в уреда. Ако функцията за бързо охлаждане не бъде отменена, тя автоматично се отменя след максимум 1 час или когато фризерното отделение достигне достатъчно студ.

Ако натиснете бутона за бързо охлаждане многократно на кратки интервали, защитата на електрическата верига се активира и компресорът не се включва веднага.

Тази функция не се запомня след прекъсване на захранването.

### \* Индикатор за Joker отделение

Извеждат се стойностите за настройка на температурата на Joker отделението.

### \*Индикатор за температурата в отделението за вино

На екрана се показват стойностите за настройка на температурата на отделението за вино.

## 8 Използване на продукта



Първо прочетете раздела „Инструкции за безопасност“!

### 8.1 Съхранение на храна във фризера и охладителя

#### Съхранение на храна във фризерното отделение

- Можете да активирате функцията за бързо замразяване 4- 6 часа преди функцията за замразяване и да извършите по-бързо охлаждане.

- Оставете топлите ястия да достигнат стайна температура, преди да ги поставите във фризера.
- Храните за замразяване трябва да бъдат разделени на порции според размера, който ще се консумират, и замразени в отделни опаковки.
- Препоръчително е да опаковате храните преди да ги поставите във фризера.
- За да предотвратите изтичане на срока за съхранение, напишете датата, часа и наименованието на

продукта върху опаковката според времето за съхранение на различните храни.

- Консумирайте бързо размразените храни. Размразените храни не могат да се замразяват отново, освен ако не са сготвени. Не е безопасно да се консумират повторно замразените пресни храни без готвене след размразяването им.
- Когато замразявате пресни храни, не ги поставяйте в контакт с вече замразени храни. В противен случай замразените храни ще бъдат размразени.

### Съхранение на храните, които се продават замразени

- Когато съхранявате храна, спазвайте сроковете, посочени в тези инструкции.
- За да защитите качеството на храната, поддържайте интервала от време между закупуването и съхранението възможно най-кратък.
- Купувайте замразени храни, които се съхраняват при  $-18^{\circ}\text{C}$  или по-ниски температури.
- Избягвайте да купувате храни, чиито опаковки са покрити с лед и др. Това означава, че продуктът може да бъде частично размразен и замразен отново. Температурата влияе върху качеството на храната.

- Не превишавайте времето за съхранение, препоръчано от производителя на храната. Извадете от фризера само толкова храна, колкото ви е необходима.
- С изключение на случаите, когато в околната среда има екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е настроен на посочените зададени стойности, храната запазва своята свежест за по-дълго време както в отделението за пресни продукти, така и във фризерното отделение.
- Ако отделението за прясна храна е настроено на по-ниска температура, пресните плодове и зеленчуци може да са частично замразени.

### Бързо замразяване

1. Активирайте функцията за бързо замразяване 24 часа преди да поставите Вашите пресни храни.
2. След 24 часа след натискане на бутона поставете Вашата храна, която искате да замразите, в третото или четвъртото чекмедже с по-голям капацитет на замразяване.
3. След като функцията за бързо замразяване е активирана, тя автоматично се отменя след определен период от време.

### Таблица с препоръчителни зададени стойности

| Настройка на фризерното отделение    | Настройка на хладилното отделение | Забележки                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $-18^{\circ}\text{C}$                | $4^{\circ}\text{C}$               | Това е препоръчителната настройка по подразбиране. Тази настройка се препоръчва, ако температурата на околната среда е под $30^{\circ}\text{C}$ .                 |
| $-20, -22$ или $-24^{\circ}\text{C}$ | $4^{\circ}\text{C}$               | Тези настройки са препоръчителни за температури на околната среда над $30^{\circ}\text{C}$ .                                                                      |
| Бързо замразяване                    | $4^{\circ}\text{C}$               | Използвайте, когато искате да замразите храната си за кратко време. Когато процесът приключи, настройките на продукта ще се върнат на предишната позиция.         |
| $-18^{\circ}\text{C}$ или по-студено | $2^{\circ}\text{C}$               | Използвайте тези настройки, ако смятате, че хладилното отделение не е достатъчно студено, поради температурата на околната среда или честото отваряне на вратата. |

### Подробности за фризера

Съгласно стандартите IEC 62552 фризерът трябва да има капацитет да замразява 4,5 кг хранителни продукти

при  $-18^{\circ}\text{C}$  или по-ниски температури при  $25^{\circ}\text{C}$  стайна температура за 24 часа за всеки 100 литра обем на фризерното отделение.

Хранителните продукти могат да се съхраняват само за продължителни периоди при или под температура от -18 °C.

Можете да запазите храните свежи в продължение на месеци (във фризер при или под температури от -18 °C). Хранителните продукти за замразяване не трябва да влизат в контакт с вече замразената храна вътре, за да се избегне частично размразяване. Сварете зеленчуците и филтрирайте водата, за да удължите периода на съхранение. Поставете храната в херметически затворени опаковки след филтриране и поставете във фризера. Банани, домати, маруля, целина, варени яйца, картофи и други подобни хранителни продукти не трябва да се замразяват. В случай, че тези храни са замразени, само хранителните стойности и хранителните качества ще бъдат отрицателно засегнати. Не става въпрос за гниене, което би застрашило човешкото здраве.

### **Поставяне на храната**

**Рафтове във фризерното отделение:** различни замразени храни като месо, риба, сладолед, зеленчуци и др.

**Рафтове на хладилни отделения:** Хранителни артикули в тенджери, чиния с капак и кутии с капак, яйца (в затворена кутия)

**Рафтове на вратата на охладителното отделение:** Малки и пакетирани храни или напитки

**Отделение за плодове и зеленчуци:** Зеленчуци и плодове

**Отделение за прясна храна:**

Деликатеси (закуска, месни продукти, които се консумират за кратко време)

**Съхранение на храна в хладилното отделение**

- Температурите на отделението се повишават значително, ако вратата на отделението се отваря и затваря често и се държи отворена за дълго време, това може да намали живота на храната и да доведе до разваляне на храната.

- За да не се променя миризмата и вкуса, храната трябва да се съхранява в затворени съдове.
- Не съхранявайте твърде много храна в хладилника си. За да постигнете по-добро и хомогенно охлаждане, поставете храната отделно по начин, по който студеният въздух може да преминава през тях.
- Осигурете въздушен поток, като оставите разстояние между храната и вътрешната стена. Ако облегнете храната на задната стена, храната може да замръзне.
- Оставете сготвените топли ястия на стайна температура, преди да ги поставите в хладилника. След това можете да поставите хладкото ястие в долните рафтове на хладилника. Не поставяйте хладките ястия близо до храни, които лесно могат да се развалят.
- Размразете Вашата замразена храна в отделението за прясна храна. По този начин можете да охладите отделението за прясна храна, като използвате замразена храна и да спестите енергия.
- Съхраняването на неузрели тропически плодове (манго, сортове пъпеш, папая, банан, ананас) в хладилник може да ускори процеса на зреене. Това не се препоръчва, защото ще доведе до по-кратко време за съхранение.
- Трябва да съхранявате лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци в тъмна и студена стая, а не в хладилник.
- Ако забележите, че дадена храна се е развалила в хладилника, изхвърлете я и почистете аксесоарите, които са влезли в контакт с нея.
- За да охладите бързо ястията като супи и яхнии, които се готвят в големи тенджери, можете да ги поставите в хладилника, като ги разделите в по-малки плитки съдове.
- Не поставяйте неопакована храна близо до яйца.

- Съхранявайте плодовете и зеленчуците отделно и съхранявайте всеки сорт заедно (например ябълки с ябълки, моркови с моркови).
- Извадете зелените зеленчуци от найлоновия плик и ги поставете в хладилника, след като ги увиете в хартиена кърпа или подсушена кърпа. Ако миете този тип храна, преди да ги поставите в хладилника, не забравяйте да ги изсушите.
- Можете както да създадете влажна среда, така и да осигурите въздушен поток, като държите плодовете и

зеленчуците, които са склонни към сушене, в перфорирани или незапечатани найлонови торбички.

- С изключение на случаите, когато в околната среда има екстремни обстоятелства, ако вашият продукт (в таблицата с препоръчителните зададени стойности) е настроен на посочените зададени стойности, храната запазва своята свежест за по-дълго време както в отделението за пресни продукти, така и във фризерното отделение.

**Съхранявайте различните храни на различни места според свойствата им.**

| Храна                                                             | Местоположение                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Яйца                                                              | Етажерка на вратата                                                           |
| Млечни продукти (масло, сирене)                                   | Ако е налично, отделение с нула градуса (за храна за закуска).                |
| Плодове, зеленчуци и зеленина                                     | Отделение за плодове и зеленчуци, или<br>Отделение EverFresh+ (ако е налично) |
| Прясно месо, птици, риба, колбаси и др. Готвени храни             | Ако е налично, отделение с нула градуса (за храна за закуска).                |
| Храни готови за сервиране, пакетирани продукти, консерви и туршии | Горни рафтове или етажерки на вратата                                         |
| Напитки, бутилки, подправки и закуски                             | Етажерка на вратата                                                           |

## 9 Характеристики на продукта

### 9.1 Място за съхранение на лед

#### Автоматична машина за лед

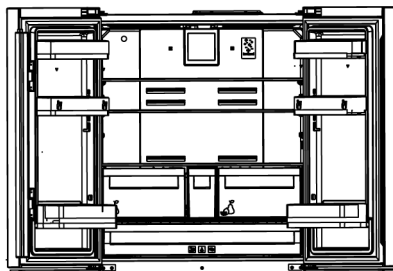
За да получите лед от автоматичното устройство за производство на лед, напълнете резервоара за вода в хладилното отделение с вода до максималното ниво.

В резултат на горещото и влажно време ледът, натрупан в чекмеджето за лед, може да залепне един за друг и да се превърне в твърда маса за период от 15 дни; това е нормално. Ако не можете да разбийете масата, можете да изпразните ледената кутия и да направите лед отново.

- Ако водата в резервоара за вода е престояла в него повече от 2-3 седмици, се препоръчва да я смените.
- Различните звуци, които се чуват от хладилника на интервали от 120 минути, са звуци, които се появяват по

време на производството и изхвърлянето на лед, това е нормално състояние.

- Ако не се нуждаете от лед, натискането на иконата за отмяна на леда, за да спрете производството на лед, ще спести енергия и ще удължи експлоатационния живот на хладилника ви.

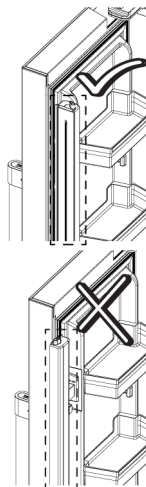


## 9.2 Поставка за яйца

Можете да поставите държача за яйца на вратата или рафта на корпуса, който желаете.

Ако държачът за яйца трябва да се постави на рафта на корпуса, препоръчваме да изберете по-студени долни рафтове.

- Никога не поставяйте държача за яйца върху фризерното отделение.



## 9.3 Отделение за плодове и зеленчуци

Хладилникът е проектиран да поддържа зеленчуците свежи, като запазва влажността им. За тази цел общата циркулация на студен въздух се засилва в отделението за плодове и зеленчуци.

Дръжте плодове и зеленчуци в това отделение. Съхранявайте зеленолистните зеленчуци и плодове отделно, за да удължите живота им.

## 9.4 Подвижно междинно отделение

Подвижното междинно отделение е част, която е проектирана така, че да предотвратява изтичането на студения въздух в хладилника навън.

1. Когато вратите на хладилното отделение са затворени, се осигурява херметичност, тъй като уплътненията на вратата влизат в контакт с повърхността на подвижното междинно отделение.
2. Друга причина за използването на подвижно междинно отделение във вашия хладилник е увеличаването на нетния обем на хладилното отделение. Стандартните междинни отделения заемат част от неизползваемия обем на хладилника.
3. Тъй като лявата врата на хладилното отделение е отворена, подвижното междинно отделение е в затворено състояние.
4. Тя не трябва да се отваря ръчно. При затваряне на вратата тя се движи според указанията на пластмасовата част на корпуса.

## 9.5 Хладилна зона за млечни продукти

### Отделение за съхранение със студен въздух

Това отделение осигурява по-ниска температура вътре в хладилника. Използвайте този кош за съхранение на деликатеси (салами, колбаси, млечни продукти и др.), които изискват по-ниска температура на съхранение или месни, пилешки или рибни продукти за незабавна консумация. Не съхранявайте плодове и зеленчуци в този кош.

## 9.6 Отделение за плодове и зеленчуци с контролирана влажност

### Full fresh

С охладителя с контролирана влажност можете да съхранявате зеленчуци и плодове за по-дълъг период от време в среда с идеални условия на влажност. Със системата за настройка на влажността с 3 опции пред вашия охладител можете да контролирате влажността вътре в отделението според храната, която съхранявате. Препоръчваме ви да съхранявате храната си, като изберете опция за зеленчуци, когато съхранявате само зеленчуци, опция за плодове, когато

съхранявате само плодове, и смесена опция, когато съхранявате смесена храна.

Препоръчваме зеленчуците и плодовете да не се съхраняват в торби, за да се подобри срокът на съхранение на храната и да се възползвате по-добре от системата за контрол на влажността. Оставянето им в найлонови торбички води до гниене на зеленчуците за кратко време. Препоръчваме краставиците и особено броколите да не се съхраняват в затворени торби. В ситуации, в които контактът с други зеленчуци не е за предпочитане, използвайте опаковъчни материали като хартия, която има определено ниво на порьозност от гледна точка на хигиената.

Когато подреждате зеленчуците, най-отдолу се слагат тежките и твърди зеленчуци, а отгоре леките и меките, съобразявайки се с конкретните грамажи на зеленчуците.

Не поставяйте плодове, които имат високо производство на етиленов газ, като круши, кайсии, праскови и особено ябълки, в едно и също отделение с други зеленчуци и плодове. Етиленовият газ, отделящ се от тези плодове, може да накара други зеленчуци и плодове да узреят по-бързо и да изгният за по-кратък период от време.

## 9.7 Използване на вътрешния диспенсър за вода и диспенсера за вода на вратата

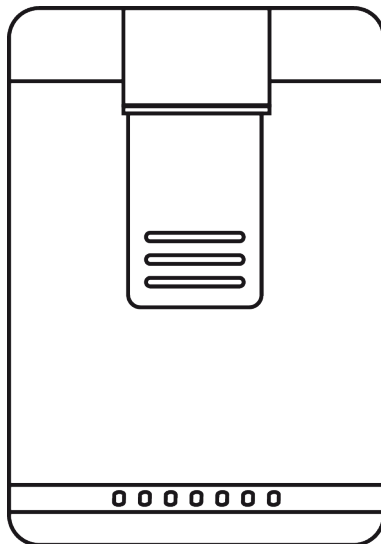
Промийте водната система след свързване на хладилника към водоснабдяването или след смяна на водния филтър. Използвайте издръжлив съд и задръжте лоста на дозатора за вода за 5 секунди, след което отстранете ръката си за 5 секунди. Продължете тази операция, докато водата започне да излиза. Когато водата започне да тече, продължете да натискате и след това да отпускате педала на дозатора за вода (натиснете за 5 секунди, отпуснете за 5 секунди),

докато достигнете 4 галона вода. Така в системата ще бъдат включени 15 л вода. Тази операция прочиства въздуха от филтъра и системата за дозиране на вода и подготвя водния филтър за употреба. В някои домакинства може да се наложи допълнително изпускане на въздух. При изпускане на въздух от системата от диспенсъра може да бликне вода.

Оставете хладилника да се охлади и съхранявайте водата в хладилника в продължение на 24 часа. Вземайте достатъчно вода, за да осигурите наличието на прясна вода в системата всяка седмица.

След като използвате вода непрекъснато в продължение на 5 минути, диспенсърът за вода ще спре да доставя вода, за да предотврати препълване. Натиснете отново педала на диспенсъра, за да продължите да наливате вода.

### \*Врата на диспенсър за вода



### \*Наливане на вода

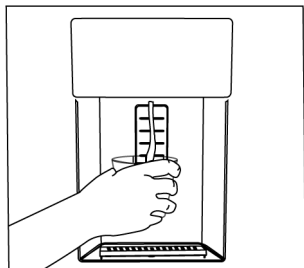
Дръжте съд под крана на диспенсъра за вода, докато натискате педала на диспенсъра за вода.

Освободете педала на дозатора, за да спрете да приемате вода.

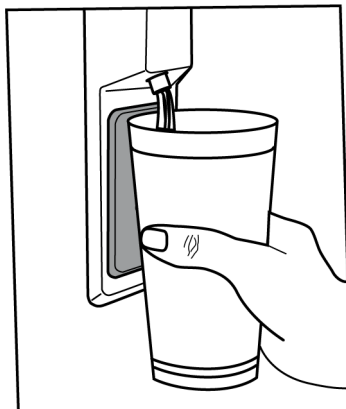
Първите няколко чаши вода, взети от водния фонтан, обикновено са топли. Ако водният фонтан не се използва дълго време, изхвърлете първите няколко чаши вода, за да получите чиста вода.

По време на първоначалната работа трябва да изчакате около 24 часа, за да се охлади водата.

Извадете стъклото миг след натискането на спусъка.



### \*Вътрешен диспенсър за вода



### За работата на диспенсера за вода

Преди да използвате хладилника за първи път и след смяна на водния филтър, от диспенсера за вода може да капе вода. За да предотвратите капенето или изтичането на вода от диспенсера, изпускате въздух от системата, като източвате 5-6 галона (около 20 литра) вода от диспенсера за вода преди да използвате хладилника за първи път и след всяка смяна на водния филтър. По този начин от системата се отстранява задържаният въздух и се предотвратяват течовете от диспенсера за вода. В случай на препятствие пред водния поток, проверете гладкостта на водопровода зад уреда и позицията на съединителя.

Нормално е диспенсърът за вода да изпуска само няколко капки вода, след като сте си взели вода.

## 10 Почистване и грижа

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Преди да почистите хладилника, изключете го от контакта или изключете предпазителя, към който е свързан.

Не поставяйте ръцете, краката или метални предмети под хладилника или между хладилника и пода по каквато и да е причина. Може да възникне засядане или всеки остър ръб може да причини наранявания.

- Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на продукта. Не използвайте материали като домакински почистващи препарати, сапун, почистващи препарати, газ, бензин, разреждател, алкохол, восък и др.
- Прахът трябва да се отстранява от вентилационната решетка на гърба на продукта поне веднъж годишно (без отваряне на капака). Почистете продукта със суха кърпа.

- Погрижете се върху капака на лампата и другите електрически части да не попадне вода.
- Почистете вратата с помощта на влажна кърпа. Премахнете цялото съдържание, за да премахнете стелажите от вратата и тялото. Извадете стелажите на вратите, като ги повдигнете нагоре. Почистете и подсушете рафтовете, след това ги монтирайте отново, плъзгайки ги отгоре.
- Не използвайте хлорна вода или продукти за почистване на външната повърхност и хромираните части на продукта. Хлорът ще предизвика ръжда по тези метални повърхности.
- Не използвайте остри и абразивни инструменти, сапун, почистващи препарати, почистващи препарати, газ, бензин, лак и подобни вещества, за да предотвратите деформация и премахване на отпечатъци върху пластмасовата част. Използвайте топла вода и мека кърпа за почистване и след това подсушете.
- При продуктите без функция Без замръзване могат да се появят водни капчици и лед с дебелина на пръст на задната стена на охладителното отделение. Не почиствайте и никога не нанасяйте масла или подобни материали.
- Използвайте леко навлажнена кърпа от микрофибър, за да почистите външната повърхност на продукта. Гъбите и други видове почистващи тъкани могат да причинят драскотини.
- За да почистите всички подвижни компоненти по време на почистване на вътрешната повърхност на продукта, измийте тези компоненти с мек разтвор, състоящ се от сапун, вода и

карбонат. Измийте и подсушете старателно. Предотвратете контакта на вода с осветителни компоненти и контролния панел.

- Не използвайте оцет, спирт или други почистващи препарати на основата на алкохол върху която и да е вътрешна повърхност.

### **Външни повърхности от неръждаема стомана**

Използвайте неабразивен почистващ препарат за неръждаема стомана и го нанесете с мека кърпа без власинки. За да полирате, внимателно избършете повърхността с кърпа от микрофибър, навлажнена с вода, и използвайте суха полираща глина. Винаги следвайте лентите от неръждаема стомана.

### **Предотвратяване на миризми**

Продуктът се произвежда без никакви миризливи материали. Въпреки това, неправилното съхранение на храна и неправилното почистване на вътрешните повърхности може да доведе до миризми.

- За да избегнете това, почиствайте вътрешността с газирана вода на всеки 15 дни.
- Съхранявайте храните в запечатани държачи, тъй като микроорганизмите, възникващи от храни, държани в незапечатани контейнери, ще причинят лоша миризма.
- Да не се съхраняват храни с изтекъл срок на годност и развалени такива в хладилника.

### **Защита на пластмасови повърхности**

Разлятото олио върху пластмасовите повърхности може да повреди повърхностите и трябва веднага да се почисти с топла вода.

## **11 Отстраняване на неизправности**

Първо прочетете „Инструкции за безопасност“!

Проверете този списък, преди да се свържете със сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък включва чести оплаквания, които не са

свързани с дефектна изработка или материали. Някои функции, споменати тук, може да не се отнасят за вашия продукт.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта.

### **Хладилникът не работи.**

- Захранващият щепсел не е поставен напълно. >>> Включете го, за да се постави напълно в контакта.
- Предпазителят, свързан към контакта, захранващ продукта, или главният предпазител е изгорял. >>> Проверете предпазителя.

### **Конденз по страничната стена на охладителното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).**

- Вратата се отваря твърде често. >>> Внимавайте да не отваряте вратичката на продукта твърде често.
- Околната среда е твърде влажна. >>> Не инсталирайте продукта във влажна среда.
- Храните, съдържащи течности, се съхраняват в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните, съдържащи течности, в запечатани държачи.
- Вратата на продукта е оставена отворена. >>> Не дръжте вратичката на продукта отворена за дълго време.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>> Настройте термостата на подходяща температура.

### **Компресорът не работи.**

- В случай на внезапно прекъсване на захранването или изваждане на щепсела и повторно включване, налягането на газа в охладителната система на продукта не е балансирано, което задейства термичната защита на компресора. Продуктът ще се рестартира след приблизително 6 минути. Ако продуктът не се рестартира след този период, свържете се със сервиза.

- Размразяването е активно. >>> Това е нормално за продукт с напълно автоматично размразяване. Размразяването се извършва периодично.
- Продуктът не е включен в контакта. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- Настройката на температурата е неправилна. >>> Изберете подходящата настройка на температурата.
- Захранването е изчерпано. >>> Продуктът ще продължи да работи нормално, след като захранването бъде възстановено.

### **Шумът от работата на хладилника се увеличава, докато се използва.**

- Работната производителност на продукта може да варира в зависимост от температурните промени на околната среда. Това е нормално и не е неизправност.

### **Хладилникът работи твърде често или твърде дълго.**

- Новият продукт може да е по-голям от предишния. По-големите продукти ще работят по-дълго.
- Стайната температура може да е висока. >>> Продуктът обикновено работи дълго време при по-висока стайна температура.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт. Това е нормално.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Топлият въздух, който се движи вътре, ще накара продукта да работи по-дълго. Не отваряйте вратите твърде често.

- Вратата на фризера или охладителя може да е откряната. >>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Продуктът може да е настроен на твърде ниска температура. >>> Задайте температурата на по-висока степен и изчакайте продуктът да достигне зададената температура.
- Устройството за миене на вратата на охладителя или фризера може да е замърсено, износено, счупено или неправилно поставено. >>> Почистете или сменете уплътнението. Повредена/скъсана шайба за миене на врата ще накара продукта да работи за по-дълги периоди, за да запази текущата температура.

**Температурата на фризера е много ниска, но температурата на охладителя е подходяща.**

- Температурата на фризерното отделение е зададена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на фризерното отделение на по-висока степен и проверете отново.

**Температурата на охладителя е много ниска, но температурата на фризера е подходяща.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

**Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на охладителното отделение, са замразени.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много ниска степен. >>> Задайте температурата на охладителното отделение на по-висока степен и проверете отново.

**Температурата в охладителя или фризера е твърде висока.**

- Температурата на охладителното отделение е настроена на много висока степен. >>> Настройката на температурата на охладителното отделение оказва влияние върху температурата във фризерното отделение. Изчакайте, докато

температурата на съответните части достигне достатъчното ниво, като промените температурата на охладителните или фризерните отделения.

- Вратите са отворени често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често.
- Вратата може да е откряната. >>> Затворете напълно вратата.
- Продуктът може наскоро да е бил включен или вътре е поставен нов хранителен продукт. >>> Това е нормално. Продуктът ще отнеме повече време, за да достигне зададената температура, когато е включен наскоро или вътре е поставен нов хранителен продукт.
- Големи количества гореща храна може наскоро да са били поставени в продукта. >>> Не поставяйте гореща храна в продукта.

**Треперене или шум.**

- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Ако продуктът се тресе, когато се движи бавно, регулирайте стойките, за да балансирате продукта. Също така се уверете, че подът е достатъчно издръжлив, за да понесе продукта.
- Всички предмети, поставени върху продукта, могат да причинят шум. >>> Отстранете всички елементи, поставени върху продукта.
- Продуктът издава шум от течаща течност, пръскане и др.
- Принципът на работа на продукта включва потоци течност и газ. >>> Това е нормално и не е неизправност.

**От продукта се чува звук на духащ вятър.**

- Продуктът използва вентилатор за процеса на охлаждане. Това е нормално и не е неизправност.

### **Има конденз по вътрешните стени на продукта.**

- Горещото или влажно време ще увеличи заледяването и кондензацията. Това е нормално и не е неизправност.
- Вратите са отваряни често или са държани отворени за дълги периоди от време. >>> Не отваряйте вратите твърде често; ако е отворена, затворете вратата.
- Вратата може да е открехната. >>> Затворете напълно вратата.

### **Има конденз по външната страна на продукта или между вратите.**

- Атмосферното време може да е влажно, това е съвсем нормално при влажно време. >>> Кондензът ще се разсее, когато влажността се намали.

### **Вътрешността мирише лошо.**

- Продуктът не се почиства редовно. >>> Почиствайте вътрешността редовно с гъба, топла вода и газирана вода.
- Някои държачи и опаковъчни материали могат да причинят миризма. >>> Използвайте държачи и опаковъчни материали без мирис.
- Храните бяха поставени в незапечатани държачи. >>> Съхранявайте храните в запечатани държачи. Микроорганизмите могат да се разпространят от незапечатани хранителни продукти и да причинят лоша миризма.
- Отстранете всички храни с изтекъл срок на годност или развалени храни от продукта.

### **Вратата не се затваря.**

- Пакетите с храна може да блокират вратата. >>> Преместете всички предмети, блокиращи вратите.
- Продуктът не стои в напълно изправено положение на земята. >>> Регулирайте стойките, за да балансирате продукта.
- Повърхността не е плоска или издръжлива >>> Уверете се, че повърхността е равна и достатъчно издръжлива, за да понесе продукта.

### **Отделението за плодове и зеленчуци е задръстено.**

- Хранителните продукти може да са в контакт с горната част на чекмеджето. >>> Реорганизирайте хранителните продукти в чекмеджето.

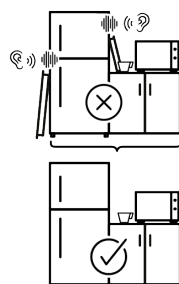
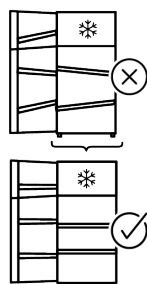
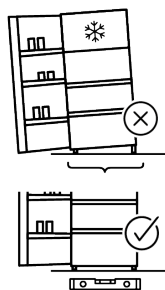
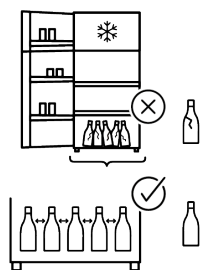
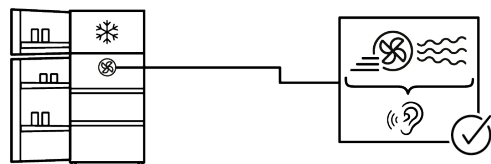
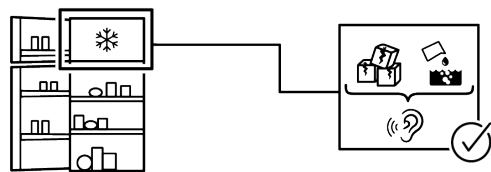
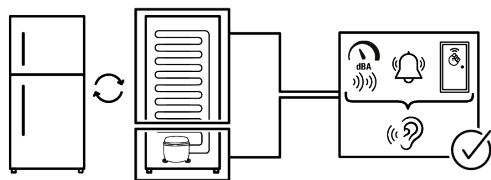
### **Температура на повърхността на продукта.**

- Може да се наблюдава висока температура между две врати, на страничните панели и на задната зона на решетката, докато вашият продукт работи. Това е нормално и не изисква сервизно обслужване.

### **Вентилаторът продължава да работи, когато вратата се отвори.**

- Вентилаторът може да продължи да работи, когато вратата на фризера е отворена.

Ако проблемът продължава, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Това е нормално.



Някои (прости) неизправности могат да бъдат адекватно обработени от крайния потребител, без да възникнат проблеми с безопасността или опасна употреба, при условие че се извършват в рамките на ограниченията и в съответствие със следните инструкции (вижте раздела „Саморемонт“).

Следователно, освен ако не е разрешено друго в раздела „Саморемонт“ по-долу, ремонтите трябва да бъдат адресирани до регистрирани професионални сервиси, за да се избегнат проблеми с безопасността. Регистриран професионален сервиз е професионален сервиз, на когото производителят е получил достъп до инструкциите и списък с резервни части за този продукт съгласно методите, описани в законодателните актове съгласно Директива 2009/125/ЕО.

**Въпреки това, само сервизният агент (т.е. оторизирани професионални сервиси), с който можете да се свържете чрез телефонния номер, посочен в ръководството за потребителя/гаранционната карта, или чрез вашия оторизиран дилър може да предостави услуга съгласно гаранционните условия. Ето защо, имайте предвид, че ремонтите се извършват от професионални сервиси (които не са упълномощени от) Grundig ще анулира гаранцията.**

## Саморемонт

Крайният потребител може да извърши самостоятелна поправка по отношение изключително на следните резервни части: дръжки за врати, панти за врати, тави, кошници и уплътнения за врати (наличен е и актуализиран списък [support.grundig.com](http://support.grundig.com) от 1 март 2021 г.). Освен това, за да се гарантира безопасността на продукта и да се предотврати риск от сериозно нараняване, споменатият самостоятелен ремонт трябва да се извърши, като се следват инструкциите в ръководството за потребителя за

самостоятелен ремонт или които са налични в [support.grundig.com](http://support.grundig.com). За ваша безопасност, изключете продукта от контакта, преди да опитате каквото и да е саморемонтиране.

Опитите за ремонт и ремонт от страна на крайните потребители на части, които не са включени в този списък и/или не следват инструкциите в ръководствата на потребителя за самостоятелен ремонт или които са налични в [support.grundig.com](http://support.grundig.com), могат да доведат до проблеми с безопасността, които не се дължат на Grundig, и ще анулира гаранцията на продукта.

Ето защо е силно препоръчително крайните потребители да се въздържат от опити за извършване на ремонт, който не попада в посочения списък с резервни части, като в такива случаи се свързват с оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси. Напротив, подобни опити от страна на крайните потребители могат да доведат до проблеми с безопасността и да повредят продукта и впоследствие да причинят пожар, наводнение, токов удар и сериозни наранявания.

Като пример, но не само, следните ремонти трябва да бъдат адресирани до оторизирани професионални сервиси или регистрирани професионални сервиси: компресор, охладителна верига, основна платка, инверторна платка, табло на дисплея и т.н. Производителят/продавачът не може да носи отговорност във всеки случай, когато крайните потребители не спазват горното.

Наличността на резервни части на хладилника, който сте закупили, е 10 години. През този период ще бъдат налични оригинални резервни части за правилното функциониране на хладилника

Минималната продължителност на гаранцията на закупения от вас хладилник е 24 месеца.

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G".

Източникът на осветление в този продукт трябва да се сменя само от професионален сервиз.

BG

## Læs venligst denne brugervejledning først!

### Kære kunder

Tak, fordi du har valgt dette produkt fra Grundig .

Vi vil gerne have, at du opnår den optimale effektivitet med dette højkvalitetsprodukt, der er fremstillet med avanceret teknologi. For at gøre dette skal du læse denne vejledning og enhver anden dokumentation, der følger med, omhyggeligt, før du bruger produktet.

Følg alle advarsler og oplysninger i brugermanualen. På denne måde beskytter du dig selv og dit produkt mod de farer, der kan opstå. Opbevar brugermanualen. Giv denne brugsanvisning sammen med produktet, hvis du overdrager det til en anden.

### De anvendte symboler i brugsanvisningen og på produktet er:



Læs brugermanualen.



Fare, der kan resultere i død eller personskade.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <br><b>SUPPLIER'S NAME</b><br><br><b>MODEL IDENTIFIER → (*)</b><br> | <p>Modeloplysningerne, som er lagret i produkt databasen, kan fås på følgende website ved at søge efter din modelidentifikator(*), der findes på energimærkaten.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 1 Sikkerhedsinstruktioner

- Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for personskader og materielle skader.
- Vores firma skal ikke holdes ansvarlig for skader, der kan opstå, hvis disse instruktioner ikke overholdes.
- Få altid installation og reparationer udført af forhandleren, en autoriseret service eller en person, der er udpeget af importøren.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- Du må ikke reparere eller udskifte nogen del af apparatet, med mindre det specifikt er angivet i brugsanvisningen.
- Lav ikke nogen ændringer på produktet.

### 1.1 Vigtige sikkerhedssymboler

 Risiko for elektrisk stød!

 Læs brugermanualen..

 Fare, der kan medføre forbrændinger på grund af kontakt med varme overflader.

 Brandbart materiale, advarsel mod brandfare.

 Risiko for personskade på grund af kontakt med skarpe overflader!

 Risiko for UV-C-stråling

### 1.2 Tilsigtet brug

- Dette produkt er ikke egnet til kommercielle formål, og det må ikke anvendes til andre formål end dets tilsigtede anvendelse.
- Dette produkt er til indendørs brug, f.eks. husholdninger eller lignende.

for eksempel;

I personalekøkkener i butikkerne  
kontorer og andre arbejdsmiljøer

I landbrugsejendomme;

I hoteller, moteller eller andre  
hvilefaciliteter, der bruges af  
kunderne,

På hostels eller lignende miljøer  
I catering og lignende anvendelser uden for detailbutikker.

- Disse produkter må ikke bruges i åbne eller lukkede udendørs miljøer som fartøjer,, altaner eller terrasser. Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare.



### 1.3 Sikkerhed for børn, sårbare personer og kæledyr

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover, af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, de er udsat for..
- Børn mellem 3 og 8 år har tilladelse til at lægge mad og tage mad til/fra køleskabsproduktet.
- Børn og kæledyr må ikke lege med, klatre eller komme ind i produktet.
- Børn og husdyr skal holdes væk fra skabsområdet (kompressor), hvor der er elektriske dele.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at nogen holder opsyn med dem.
- Hold emballagematerialer væk fra børn. Fare for personskade eller kvælning!
- Hvis der er en lås i produktets dør, skal du holde nøglen uden for børns rækkevidde.



### 1.4 El-sikkerhed

- Produktet må ikke sættes i stikkontakten under installation, reparation og transport.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en person, der udsendes af fabrikanten, et autoriseret serviceværksted eller importøren.
- Træk ikke i strømkablet under produktet eller på bagsiden af produktet. Læg ikke tunge genstande på strømkablet. Strømkablet må ikke blive bøjet, mast eller komme i kontakt med en varmekilde.
- Brug kun et originalt kabel. Brug ikke overskårne eller beskadigede kabler.
- Brug ikke en forlængerledning, multistik eller adapter til at betjene dit produkt.
- Løse stikdåser eller bærbare strømforsyninger kan overophedes og forårsage brand. Brug således ikke en stikdåse, bærbare strømforsyninger bagved eller i nærheden af produktet.
- Før du tilslutter produktet til en strømkilde, så fjern strømkablet fra kondensatorkrogen (hvis den findes) under installationen.

- Brugeren må ikke være i stand til at nå elektriske dele efter installationen.
- Tilslut ikke produktets strømledning til en løs eller beskadiget stikkontakt. Disse typer af tilslutninger kan overophedes og forårsage farer.
- Strømtikket skal være let tilgængeligt. Hvis dette ikke er muligt, skal der findes en mekanisme, der opfylder den elektriske lovgivning, og som kobler alle klemmer fra lysnettet (sikring, afbryder, hovedafbryder osv.) på den elektriske installation.
- Produktet må ikke bruges med en ekstern kontaktanordning, så som en timer eller et fjernbetjeningsystem.
- Brug ikke produktet, når dine fødder er bare eller din krop er våd.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder!
- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du ikke holde fast i strømkablet, men stikket.
- Sørg for, at stikket ikke er vådt, snavset eller støvet.
- Tilslut aldrig dit produkt til strømbesparende enheder. Disse systemer er skadelige for produktet.



## 1.5 Håndteringssikkerhed

- Sørg for at tage apparatet ud af stikkontakten, inden du bærer produktet.
- Dette produkt er tungt, du må ikke håndtere det alene. Der kan opstå personskade, hvis produktet falder ned over dig. Stød ikke ind i ting eller tab produktet, når du transporterer det.
- Luk altid dørene og hold ikke produktet i dørene, når du transporterer det.
- Pas på ikke at beskadige kølesystemet og rørene, mens du håndterer produktet. Brug ikke produktet, hvis rørene er beskadigede, og kontakt en autoriseret service.



## 1.6 Installationssikkerhed

- For at klargøre produktet til brug, henvises til oplysningerne i brugervejledningen, og sørg endvidere for de fornødne el- og vandtilslutninger. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker og en blikkenslager for at arrangere etablering af de fornødne tilslutninger.
- **Ellers er der risiko for elektrisk stød, brand, problemer med produktet eller personskade!**

- Inden du starter installationen, skal du slukke på sikringen for at afbryde forbindelsen til den strøm produktet er tilsluttet.
- Produktet bør installeres af to eller flere personer. Brug beskyttelseshandsker mens du fjerner produktet fra emballagen og installationen.
- Produktet er designet til brug i en maksimal højde på under 2000 m.o.h.
- Hold børn væk fra installationsområdet.
- Kontroller, om der er sket skade på produktet, inden du installerer det. Tilslut ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug altid personligt beskyttelsesudstyr (handsker osv.) under installation, vedligeholdelse og reparation af produktet. Risiko for personskade.
- Installer eller efterlad ikke produktet på steder, hvor det kan blive udsat for eksterne omgivelsestemperaturer.
- Placer produktet på en ren, jævn og hård overflade, og skab balance med de justerbare ben (ved at dreje de forreste fødder til højre eller venstre. Ellers kan køleskabet vælte og forårsage kvæstelser.
- Fortsæt forsigtigt at forebygge at du forårsager nogen skade på gulve (fliser osv.), mens du flytter produktet. Installer produktet på et gulv eller etabler tilstrækkelig understøtning afhængigt af størrelse, vægt og use-case for produktet. Sørg for at produktet ikke er i nærheden af en varmekilde, og at alle fire fødder er stabile og står fast på gulvet. Installer produktet som nødvendigt og sørg for at det er vandret ved brug af et vaterpas. For at sikre effektiviteten af kølemeddelkredsløbet, skal du vente mindst to timer, før du betjener produktet.
- Produktet skal installeres i et tørt og ventileret miljø. Opbevar ikke tæpper, løbere eller lignende gulvbelægnings under produktet. Dette kan medføre risiko for brand som følge af utilstrækkelig ventilation!
- Bloker eller tildæk ikke ventilationsåbningerne. Ellers øges strømforbruget, og dit produkt kan blive beskadiget.
- Efterlad tilstrækkelig plads i siderne og oven over for at sikre passende ventilation. Mellemrummet mellem bagpanelet og væggen bag produktet skal være mindst 50 mm for at forebygge varme overflader.

En mindselse af denne plads vil øge energiforbruget i produktet.

- Når du placerer produktet, så sørg for at forsyningskablet ikke beskadiget eller knækket.
- Produktet må ikke tilsluttes til forsyningssystemer og elnettet, da det kan forårsage pludselige spændingsændringer (fx. En transportabel solenergikilde). Ellers kan skade på dit produkt opstå som følge af pludselige spændingsudsving!
- Jo mere kølemiddel et køleskab indeholder, jo større skal installationsrummet være. I meget små rum kan der forekomme en brandfarlig gasluftblanding i tilfælde af en gaslækage i kølesystemet. Mindst 1 m<sup>3</sup> volumen kræves for hver 8 gram kølemiddel. Mængden af kølemiddel, der er tilgængeligt i dit produkt, er angivet på typeskiltet.
- Produktet må aldrig placeres på en sådan måde, at strømkablerne, metalslangen til gaskomfuret, metal-gas eller vandør kommer i kontakt med produktets bagside (eller kondensatoren).
- Produktets installationssted må ikke udsættes for direkte sollys, og det må ikke være i nærheden af en varmekilde

som komfurer, radiatorer osv. Hvis du ikke kan forhindre installation af produktet i nærheden af en varmekilde, skal du bruge en passende isoleringsplade, og minimumsafstanden til varmekilden skal være som angivet herunder:

- Mindst 30 cm væk fra varmekilder som komfurer, varmeenheder og varmeovne osv.,
- Og mindst 5 cm væk fra elovne.
- Dit produkt tilhører beskyttelsesklasse I.
- Sæt produktet i en jordet stikkontakt, der er i overensstemmelse med de spændings-, strøm- og frekvensværdier, der er angivet på typeskiltet. Stikkontakten skal have en sikring på 10A – 16A. Vores firma påtager sig ikke ansvar for skader, der skyldes brug uden jordforbindelse og strømtilslutning i overensstemmelse med lokale og nationale regler.
- Produktets strømkabel skal frakobles under montering. Ellers kan der opstå risiko for elektrisk stød og personskaade!
- Sæt ikke produktet i løse, ødelagte, beskidte, fedtede stikkontakter eller stikkontakter, der er kommet ud af deres sokkel eller stikkontakter med ri-

siko for vandkontakt. Disse typer af tilslutninger kan overophedes og forårsage farer

- Placer strømkablerne (hvis de er tilgængelige) på produktet, så der ikke findes risiko for at man kan snuble over dem.
- Indtrængen af fugt til strømførende dele eller til netledningen kan forårsage kortslutning. Brug derfor ikke produktet i fugtige miljøer eller i områder, hvor vand kan plaske (f.eks. garage, vaskerum osv.) Hvis køleskabet er vådt af vand, skal du tage stikket ud af stikkontakten og kontakte en autoriseret service.
- Tilslut aldrig dit køleskab til strømbesparende enheder. Disse systemer er skadelige for produktet.
- Der er en risiko for kontakt med strømførende dele, når du fjerner sækslet over printet og det bageste kompressordæksel (hvis det er sat på). Fjern ikke dækslet over printet og det bageste kompressordæksel (hvis det er sat på). Der er risiko for at blive dræbt af elektricitet!

## 1.7 Driftssikkerhed

- Anvend ikke kemiske opløsningsmidler på produktet. Disse materialer udgør en eksplosionsrisiko.
- I tilfælde af en fejl på produktet, skal du tage stikket ud af stikkontakten (eller afbryde den sikring, det er tilsluttet til) og ikke bruge det, før det er repareret af den autoriserede service. Der er risiko for elektrisk stød!
- Anbring ikke flammer/åben ild (tændt stearinlys, cigaretter sov.) eller varmekilder (strygejern, komfur, ovn osv.) på eller nær produktet. Anbring ikke brandfarlige/eksplosive materialer i nærheden af produktet...
- Træd ikke på produktet. Risiko for fald og personskade!
- Undgå at beskadige rørene i kølesystemet med skarpe og gennemborende værktøjer. Det kølemedium, der sprøjter ud i tilfælde af punktering af gasrør, rørforlængelser eller overfladebelægning, kan forårsage hudirritation og øjenskader.
- Lav ikke indgreb i eller beskadig kredslobet med kølemiddel. Risiko for eksplosion.

- Anbring og betjen ikke elektriske apparater inde i køleskabet/fryseren, medmindre det er anbefalet af producenten.
- Brug ikke andre metoder udover det, der anbefales af fabrikanten til at gøre optøning hurtigere.
- Pas på du ikke får nogen del af dine hænder eller krop i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet. Vær omhyggelig med at forhindre, at fingrene sidder fast mellem køleskabet og dets dør. Vær forsigtig, mens du åbner eller lukker døren, hvis der er børn omkring.
- Læg ikke is, isterninger eller frosne fødevarer i munden, så snart du tager dem ud af fryseren. Risiko for forfrysning!
- Rør ikke ved indervægge, metaldele i fryseren eller mad, der opbevares inde i køleskabet med våde hænder. Risiko for forfrysning!
- Anbring ikke sodavand eller dåser og flasker, der indeholder væsker, der kan fryses i fryserummet. Dåser eller flasker kan eksplodere. Risiko for personskade og materiel skade!
- Brug ikke materialer, der er følsomme over for temperatur, som brændbar spray, antændelige genstande, tør is eller andre kemiske stoffer i nærheden af køleskabet. Risiko for brand og eksplosion!
- Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosoldåser med et brandbart drivmiddel inde i produktet.
- Anbring ikke dåser, der indeholder væsker, oven på produktet. At sprøjte vand på en elektrisk del kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- På grund af risiko for skade, skal du undgå at opbevare beholdere med væske i, i fryserummet.
- Dette produkt er ikke beregnet til opbevaring og afkøling af medicin, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende materialer og produkter, der er omfattet af direktivet om medicinske produkter.
- Hvis produktet bruges i modstrid med det tilsigtede formål, kan det forårsage skade på eller forringelse af produkterne, der opbevares indeni.
- Hvis dit køleskab er udstyret med blåt lys, skal du ikke se på dette lys med optiske enheder. Stir ikke direkte på UV-LED-lys i lang tid. Ultraviolette stråler kan forårsage belastning af øjnene.

- Fyld ikke produktet med mere indhold, end dets kapacitet. Brug ikke andre metoder udover det, der anbefales af fabrikanten til at gøre optøning hurtigere. Personskader eller skader kan opstå, hvis indholdet af køleskabet falder, når døren åbnes. Lignende problemer kan opstå, når en genstand placeres over produktet.
- Sørg for, at du har fjernet is eller vand, der kan være faldet ned på gulvet for at forhindre personskader.
- Skift kun placeringerne af stativerne/flaskeholderne på døren til dit køleskab, mens stativerne er tomme. Fare for personskade!
- Anbring ikke genstande, der kan falde/vælte på produktet. Disse genstande kan falde, mens du åbner eller lukker døren og kan forårsage personskader og/eller materielle skader.
- Undgå at ramme med eller udøve for stort pres på glassoverflader. Knust glas kan forårsage personskader og/eller materielle skader.
- For produkter, der er designet til at bruge et luftfilter inde i et tilgængeligt ventilatordæksel, skal filteret altid være på plads, når køleskabet er i drift.
- Bloker ikke ventilatoren (hvis den findes) med mad.
- Beskadigede pakninger skal udskiftes så snart som muligt.
- Dit produkt kan have særlige rum (ferskvarerum, nulgradersrum osv.) Med mindre der er angivet andet i produktets manual, kan disse rum fjernes, og produktet kan bruges med samme ydeevne.
- Kølesystemet i dit produkt indeholder kølemediet R600a. Den anvendte kølemedietype i produktet specificeres på typeskiltet. Denne gas er brandfarlig. Pas derfor på ikke at beskadige kølesystemet og rørene, mens du håndterer produktet. I tilfælde af fare for beskadigelse af udstyret:
  1. Rør ikke produktet eller strømkablet.
  2. Hold produktet væk fra potentielle ildkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand.
  3. Ventiler det område, hvor produktet er placeret. Brug ikke en ventilator.
  4. Kontakt teknisk service. Inden bortskaffelse af gamle produkter, der ikke må bruges mere:
    1. Tag el-kablet ud af stikkontakten.

2. Klip netledningen over, og tag den ud af apparatet sammen med stikket.
  3. Fjern ikke stativerne og skufferne fra produktet for at forhindre børn i at komme ind i apparatet.
  4. Fjern dørene.
  5. Opbevar produktet, så det ikke vælter.
  6. Lad ikke børn lege med det gamle produkt.
  7. Hvis produktet er beskadiget, og du observerer gaslækage, skal du holde dig væk fra gassen. Gas kan forårsage frostsår, hvis den kommer i kontakt med din hud.
- Bortskaf ikke produktet ved at brænde det. Eksplosionsfare.
  - Hvis der er en lås i produktets dør, skal du holde nøglen uden for børns rækkevidde.
  - Rengør vandtankene, der ikke er brugt i 48 timer og de netforsynede vandsystemer, der ikke er brugt i over 5 dage.
  - Opbevar rått kød og fiskeprodukter i passende rum inde i produktet. Således kan det ikke dryppe på eller komme i kontakt med andre fødevarer.
  - Tostjernede rum bruges til at opbevare forudfyldte fødevarer, og fremstilling og opbevaring af is.
  - Et-, to- eller trestjernede rum er ikke egnede til frysning af ferske fødevarer.
  - Hvis køleproduktet er efterladt tomt i lang tid, så drej produktet, optø, rens og tør produktet for at beskytte produktets kabinet.
  - Efter at maden er placeret, sp check om rummets hængsler og især fryserdøren er korrekt lukket.
  - Brug køleskabsrummet til at opbevare friske fødevarer, og fryserummet til at opbevare frosne varer, nedfryse frisk mad og lave isterninger.
  - Opbevar ikke mad uden at lukke dem korrekt i fryseren og fryserummet, for at forebygge direkte kontakt med de indre overflader.



## 1.8 Sikkerhed ved opbevaring af fødevarer

Vær opmærksom på følgende advarsler for at undgå madspild.

- Når døren er åben i lang tid kan det få den indvendige temperatur til at stige.
- Rens det tilgængelige afløbssystem regelmæssigt, da det er i kontakt med fødevarer.



## 1.9 Vedligeholdelses- og rengøringsikkerhed

- Tag køleskabet ud af stikkontakten eller afbryd strømmen, inden rengøring eller før du udfører vedligeholdelse.
- Træk ikke i døren eller dørhåndtaget, hvis du skal flytte produktet for rengøringsformål. Døren kan forårsage kvæstelser, hvis man trækker for hårdt.
- Placer ikke dine hænder eller metalgenstande under eller bag køleskabet. Der kan opstå klemning eller enhver skarp kant kan medføre personskader.
- Vask ikke produktets inderside eller yderside med en højtryksspuler, damp, spray-vand eller rindende vand. Risiko for elektrisk stød og brand.
- Når du renser produktet, så brug ikke skarpe og slibende værktøj eller rengøringsmidler til husholdning, vaskemiddel, benzin, fortynder, alkohol, fernis og lignende stoffer. Brug kun rengørings- og vedligeholdelsesmidler, der ikke er skadelige for fødevarer inde i produktet.
- Brug ikke papirlommetørklæder, køkkensvampe eller andre hårde rengøringsmaterialer.

- Brug aldrig nogensinde damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i det. Damp kommer i kontakt med de strømførende områder i dit køleskab og forårsager kortslutning eller elektrisk stød!
- Brug ikke mekanisk værktøj eller andet værktøj end producentens anbefalinger til at fremskynde optøningen.
- Sørg for at holde vand væk fra de ventilation, elektroniske kredsløb eller belysning af produktet. Ellers kan der opstå risiko for brand eller elektrisk stød.
- Brug en ren, tør klud til at tørre støv eller fremmed materiale på spidserne af stikkene. Brug ikke et vådt eller fugtigt stykke stof til at rengøre stikket. Ellers kan der opstå risiko for brand eller elektrisk stød.



### 1.10 Lampe

Kontakt en autoriseret service, når du udskifter LED/pære, der bruges til belysning.



### 1.11 Bortskaffelse af det gamle produkt

Når du bortskaffer dit gamle produkt, skal du følge nedenstående instruktioner:

- For at forhindre børn i at låse sig selv inde ved et tilfælde, skal man deaktivere dørlåsen.
- Sprøjt fra kølemiddel er skadeligt for øjnene. Ødelæg ikke nogen del af kølesystemet, når du bortskaffer produktet.
- Det kan være dødeligt at sluge kompressorolie, eller hvis det gennemtrænger åndedrætsorganerne.
- Kølesystemet i dit produkt indeholder luftarten R600a, som angivet på typeskiltet. Denne gas er brandfarlig. Bortskaf ikke produktet ved at brænde det. Eksplosionsfare!
- C-Pentane er brugt som blæsemiddel i isoleringsskummet, og det er et brandbart stof. Bortskaf ikke produktet ved at brænde det.

## 2 Miljøinstruktioner

### 2.1 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt:



Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med en klassificeringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

EE).

Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det ikke længere anvendes. Brugt udstyr skal returneres til det officielle opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske enheder. For at finde disse indsamlingssystemer skal du kontakte din lokale myndigheder eller forhandler, hvor produktet blev købt. Hver husstand spiller en vigtig rolle i genanvendelse og genbrug af gammelt apparat. Korrekt bortskaffelse af brugt apparat hjælper med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

### Overholdelse af RoHS-direktivet

Det produkt, du har købt er i overensstemmelse med EU RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.



#### Emballageoplysninger

Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

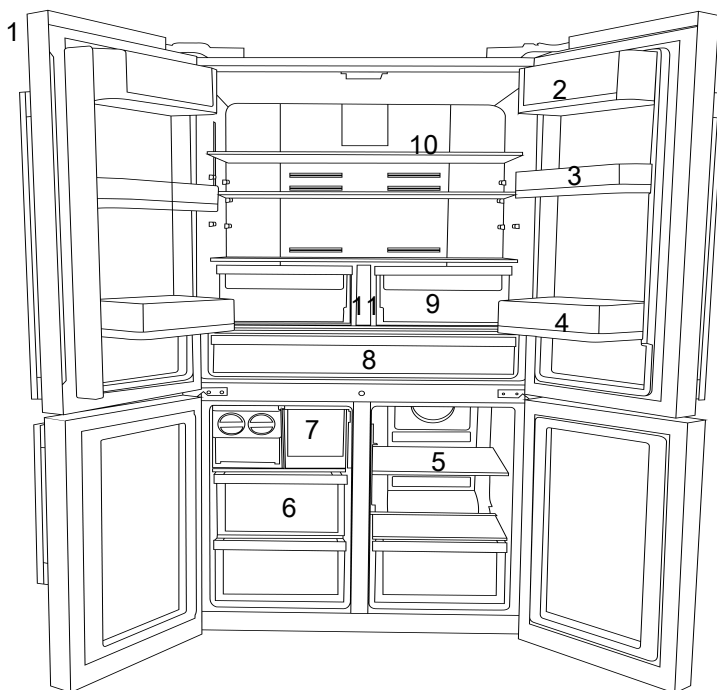


#### Overensstemmelse med standarder og testoplysninger / EU-overensstemmelseserklæring

Udviklings-, fremstillings- og salgsmåderne for dette produkt gennemføres i overensstemmelse med sikkerhedsreglerne specificeret i alle relaterede retningslinjer fra Den Europæiske Union. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/ DIN 44990, EN 50242

### 3 Dit køleskab

DA



- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Betjenings- og indikatorpanel    | 2 *Smør-/osterum                    |
| 3 * Flytbar dørhylde               | 4 *Dørhylde til kølerum             |
| 5 * Glashylde til fryserum/kølerum | 6 *Skuffer i fryserum               |
| 7 * Isboks-skuffe                  | 8 Mejerivare-kurv (kold opbevaring) |
| 9 Skuffer                          | 10 *Glashylde til kølerum           |
| 11 *Vandtank                       |                                     |

**\*Valgfrit:** Figurene i denne brugervejledning er skematiske og svarer muligvis ikke præcist til dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

### 4 Installation

#### Korrekt monteringssted

Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

Kontakt det autoriserede værksted vedrørende udskiftning af lampen For klargøring af produktet til montering, henvises til op-

lysningerne i brugervejledningen. Sørg endvidere for de fornødne vand- og strømtilslutninger. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker og en blikkenslager for at arrangere etablering af de fornødne tilslutninger.

- Beskadiget strømkabel skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted.
- Hvis du placerer to køleskabe ved siden af hinanden, skal der være mindst 4 cm afstand mellem de to apparater.
- Hold produktet væk fra direkte sollys og på et tørt sted.
- Dit produkt kræver tilstrækkelig luftcirkulation for at fungere effektivt. Hvis produktet anbringes i en alkove, skal du huske at have mindst 5 cm fri plads mellem produktet og loftet, bagvæggen og sidevæggene. Kontroller, om beskyttelseskomponenten til bagvæggen er til stede på dets placering (hvis den leveres sammen med produktet). Hvis komponenten ikke er tilgængelig, eller hvis den er mistet eller tabt, skal du placere produktet, så der er mindst 5 cm fri plads mellem overfladen af bagsiden på produktet og rummets vægge. Den frie højde på bagsiden er vigtig for effektiv drift af produktet.
- Hvis dørspændet er for smalt til, at produktet kan passere, skal du fjerne døren og dreje produktet sidelæns. Hvis dette ikke virker, skal du kontakte den autoriserede service.
- Anbring produktet på en plan overflade for at undgå vibrationer
- Anbring produktet mindst 30 cm væk fra varmelegeme, komfur og lignende varmekilder og mindst 5 cm væk fra elovne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys.
- Inden transport eller brug, må du aldrig åbne dækslet til styreprintet på produktet. Risiko for elektrisk stød og brand!
- Vores firma påtager sig ikke ansvar for skader, der skyldes brug uden jordforbindelse og strømtilslutning i overensstemmelse med nationale regler.

- Strømkabelstikket skal være let tilgængeligt efter installationen.

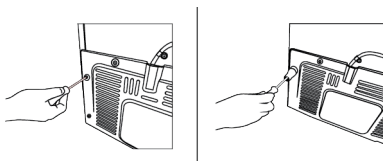
### Advarsel om varme overflader!

Sidevæggene på dit produkt er udstyret med kølerør for at forbedre kølesystemet. Højtrykssvæske kan strømme gennem disse overflader og forårsage varme overflader på sidevæggene. Dette er normalt og kræver ikke servicering. Vær forsigtig, når du berører disse områder.

### Montering af plastkiler

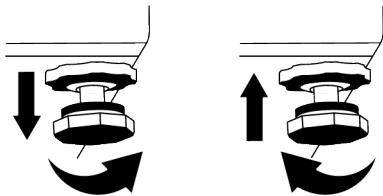
Brug plastkiler i det medfølgende produkt for at give tilstrækkelig plads til luftcirkulation mellem produktet og væggen.

- Fjern produktets skruer og monter de skruer, der følger med kilerne.
- Fastgør 2 plastkiler på ventilationsdækslet som vist på figuren.



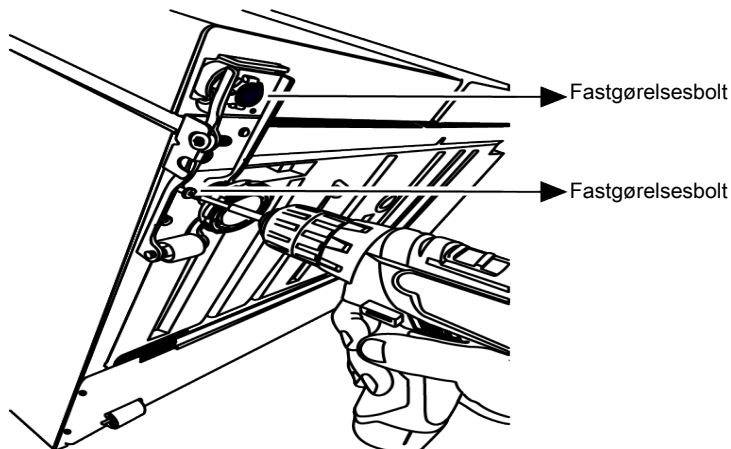
### Justering af benene

Hvis produktet ikke står i en afbalanceret position, skal du justere de forreste justerbare stativer ved at dreje til højre eller venstre.



### Lodret justering af døre

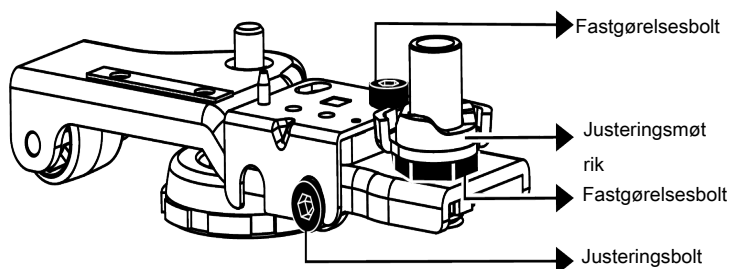
Løsn fastgørelsesmøtrikken i bunden. Skru justeringsmøtrik (CW/CCW) i henhold til dørens position. Spænd fastgørelsesmøtrikken på den endelige position.



### Vandret justering af døre

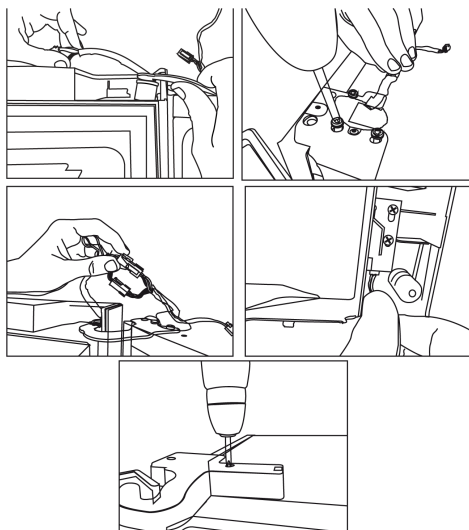
Løsn fastgørelsesskruen i bunden, løsn fastgørelsesmøtrikken i toppen. Skru justeringsbolt (CW/CCW) på siden i henhold

til dørens position. Stram fastgørelsesbolt på toppen for den endelige position. Stram fastgørelsesskruen i bunden



Fastgør det øverste hængsel med 3 skruer. Installer hængselsdækslet efter stikkene er sat i.

Sørg for at sikre hængselsdækslet med to skruer.



## 5 Klargøring

Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

### 5.1 Sådan opnås energibesparelser

- Dette køleudstyr er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget apparat'
- Når du lægger maden ind, så efterlad plads nok inde i køleskabet til at give tilstrækkelig luftcirkulation til køling.
- Da varm og fugtig luft ikke vil trænge direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, optimerer dit produkt sig selv under tilstrækkelige forhold til at beskytte din mad. Under disse betingelser fungerer funktioner og komponenter såsom kompressor, ventilator, varmelegeme, afrimning, belysning, display og så videre i overensstemmelse med behovene for at forbruge et minimum af energi.
- I tilfælde af flere muligheder findes der glashylder, så luftudtagene på bagvæggen ikke blokeres, fortrinsvis forbliver luftudtagene under glashylden. Denne kombination kan hjælpe med at forbedre luftfordeling og energieffektivitet.
- Brug af nederstående skuffe til opbevaring er stærkt anbefalet.

- For optimal ydeevne kan Hurtigfrys bruges (hvis det findes) 24 timer, før man lægger frisk mad i fryseren.
- I de fleste tilfælde er 24 timer tilstrækkeligt for Hurtigfrysfunktionen efter at der er lagt frisk mad i fryseren. Efter et stykke tid vil hurtigfrysfunktionen automatisk blive deaktiveret.
- Når man fryser en lille smule mad, kan Hurtigfrysfunktionen blive deaktiveret efter et stykke tid for at sikre energibesparelse.
- Opbevar maden i køle- eller chill-rummet i henhold til korrekt opbevaring for at spare energi.

### 5.2 Første brug

Før du bruger dit køleskab, skal du sørge for, at de nødvendige forberedelser er udført i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Sikkerhedsoplysninger" og "Installation".

- Vent i mindst to timer før du bruger produktet for at sikre fuld effekt af kølingen.
- Hold produktet tændt uden fødevarer indvendigt i 6 timer og undlad at åbne døren, med mindre det er absolut nødvendigt.

- Temperaturændringen forårsaget af åbning og lukning af døren, mens du bruger produktet, kan normalt føre til kondensering på dør/køleskabshylder og glas placeret i produktet.
- Der høres en lyd, når kompressoren er i gang. Det er normalt for produktet at lave støj, selv når kompressoren ikke kører, da væske og gas kan blive komprimeret i kølesystemet.
- Det er normalt, at køleskabets forkanter er varme. Disse områder er udviklet til at blive varmet op for at undgå dannelse af kondens.
- På nogle modeller slukkes indikatorpanelet automatisk 1 minut efter at døren lukkes. Det genaktiveres, når døren åbnes, eller der trykkes på en vilkårlig knap.

### 5.3 Klimaklasse og definitioner

Vi henviser til klimaklassen på din enheds typeskilt. En af nedenstående oplysninger er gyldig for dit apparat i henhold til den klassificerede klimaklasse.”

- **SN:** Lang tid i tempereret klima: Denne køleenhed er designet til brug ved stuetemperaturer på mellem 10 og 32 °C.
- **N:** Tempereret klima: Denne køleenhed er designet til brug ved stuetemperaturer på mellem 16 og 32 °C.
- **ST:** Subtropisk klima: Denne køleenhed er designet til brug ved stuetemperaturer på mellem 16 og 38°C.
- **T:** Tropisk klima: Denne køleenhed er designet til brug ved stuetemperaturer på mellem 16 og 43°C.

## 6 Betjening af produktet

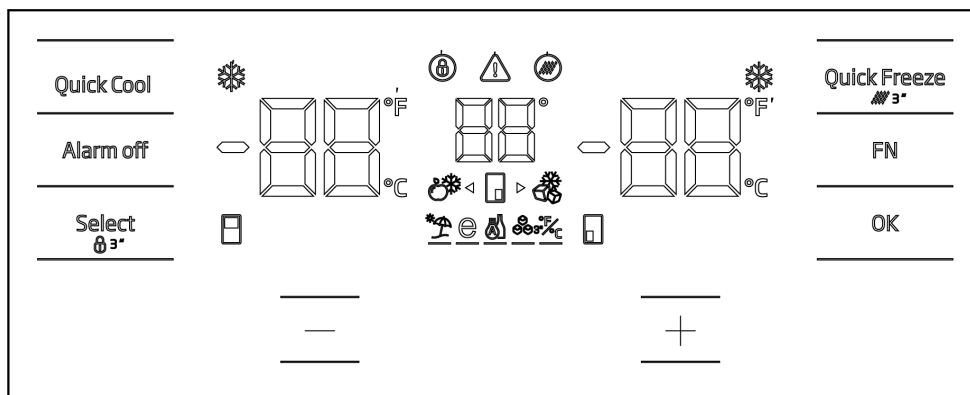
Læs først afsnittet “Sikkerhedsinstruktioner”!

- Dette produkt må kun bruges til opbevaring af fødevarer.
- Sluk for vandventilen, hvis du er væk hjemmefra (f.eks. på ferie), og du ikke bruger Ismaskinen eller vanddispenseren i lang tid. Ellers kan der forekomme vandlækager.

### Afbryd produktet

- Fjern maden for at forhindre lugt,
- Vent på at isen smelter, rens det indvendigt og lad det tørre, efterlad dørene åbne for at undgå beskadigelse af den indvendige plast i skabet.

## 7 Produktets betjeningspanel



Læs først afsnittet “Sikkerhedsinstruktioner”!

Indikatorpanelets auditive og visuelle funktioner er en hjælp til at bruge køleskabet.

\*Valgfrit: Funktioner, der vises, er valgfrie, der kan være forskel i form og placering i funktioner, som findes på dit apparats visningspanel.

### Funktionsindikator til hurtigfrysning

Tænder, når hurtigfrysning er aktiveret.

### Indikator til kølerumtemperatur

Viser temperaturen i kølerummet, den kan indstilles til 8,7,6,5,4,3,2,1.

### \*Fahrenheit-indikator °F

Dette er Fahrenheit-indikatoren. Når Fahrenheit's visningstilstand er aktiveret, vises setpunkterne til temperatur i Fahrenheit og de respektive ikoner tændes.

### \*Tastaturlås

Tryk på tastelåseknappen samtidigt i 3 sekunder. Symbolet for tastelås

Når den lyser, aktiveres tastelåsen. Tasterne kan ikke bruges, når tastaturlåstilstanden er aktiv. Tryk på tastelåseknappen samtidigt igen i 3 sekunder. Tastelåssymbolet slukker og tastaturlåstilstand er aktiveret.

Brug tastaturlås, hvis du vil forhindre ændring af temperaturindstillingen i køleskabet.

### \* Strømafbrydelse/Advarsel om høj temperatur/Fejl-advarsel

Dette ikon vil tænde i tilfælde af strømafbrydelse, fejl i forbindelse med høj temperatur eller fejladvarsler. Når der er en lang strømafbrydelse, vil den højeste temperatur, som fryserummet når blinke på den digitale indikator. Efter at man har checket maden i fryserummet, vil alarmen blive annulleret ved at trykke på advarsel-fra-knappen.

Hvis du ser, at denne indikator er tændt, så se afsnittet "Fejlfinding" i denne vejledning.

### \*Filter-nulstillingstast

Denne ikon tænder, når filteret nulstilles.

### Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### \* Joker fryser-ikonet

Vælg Joker-fryserikonet med FN-knappen, ikonet starter med at blinke, når du trykker på OK-knappen, fryserumsikonet for joker-rummet tænder og fungerer som en fryser.

### Indstillingsindikator til fryserumtemperatur

Viser temperaturen i kølerummet, den kan indstilles til -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24.

### Funktionsindikator til hurtigfrysning

Tænder, når hurtigfrysning er aktiveret.

### \*Fahrenheit-indikator °F

Dette er Fahrenheit-indikatoren. Når Fahrenheit's visningstilstand er aktiveret, vises setpunkterne til temperatur i Fahrenheit og de respektive ikoner tændes.

### Funktionsknap til hurtig-frys Quick Freeze

Tryk på denne knap for at aktivere eller deaktivere hurtigfrysfunktionen. Når du aktiverer funktionen, vil fryserummet blive afkølet til en lavere værdi, end den indstillede temperatur.

Hurtigfrysningsfunktionen bruges til hurtigt at fryse maden, som du lægger i fryserummet. Hvis du ønsker at fryse større mængder frisk mad, så aktiver funktionen, inden du placerer maden i enheden.

Hvis vandet i din vandtank er efterladt i tanken i over 2-3 uger, anbefales det at udskifte det.

Hvis hurtigfrysfunktionen ikke bliver annulleret, så bliver den annulleret efter maksimalt 24 timer, eller når kølerummet har nået en tilstrækkelig kold temperatur.

Denne funktion huskes ikke efter en strømafbrydelse.

### \*Filter-nulstilling

Filteret nulstilles, når hurtigfrysknappen trykkes ned i 3 sekunder. Filter-nulstillingsikonet slukker.

### \*FN-knap FN

Du kan navigere gennem de funktioner, du ønsker at vælge ved brug af denne knap. Når denne knap er nedtrykket begynder ikonet og indikatoren for funktionen, der skal aktiveres eller deaktiveres, at blinke. Hvis denne knap ikke er nedtrykket i 20 sekunder, deaktiveres FN-knappen. Du skal nedtrykke denne knap for at navigere gennem funktionerne igen.

### \* Celcius-indikator

Dette er Celcius-indikatoren. Når Fahrenheits visningstilstand er aktiveret, vises setpunkterne til temperatur i Fahrenheit og den respektive ikon tændes.

### \*OK-knap OK

Efter navigering mellem funktioner med FN-knappen, når funktionen er annulleret med OK-knappen, blinker det relevante ikon og indikator. Funktionen forbliver tændt, når den er aktiveret, fortsætter indikatoren med at blinke for at indikere, hvilket ikon, der er valgt.

### \* Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### \* Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### Indstil knap til stigning

Du kan vælge det relevante rum ved at trykke på valgknappen, rumikonet for det relevante brum begynder at blinke, og den indstillede værdi forøges, hvis den indstillede forøgelsesknop trykkes ned på dette

tidspunkt. Den indstillede værdi vender tilbage til den indledende værdi, hvis knappen drejes.

### Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### Indstilling af Celcius- og Fahrenheit-indikator

Brug FN-knappen til at vælge denne funktion og brug piletasterne til at vælge Fahrenheit og Celcius. Fahrenheit- Celcius-indikatorerne tændes, når den relevante temperaturtype er valgt.

### \*Ismaskine på ikon

For at tænde for ismaskinen, så tryk på FN-knappen (indtil is-ikonet og dets understregning). Ismaskinen på ikonet og ismaskine-funktionsindikatoren begynder at blinke, når du tænder dem, således kan du se om ismaskinen vil blive tændt eller slukket. Ismaskineikonet tænder konstant, når OK-knappen trykkes ned og indikatoren fortsætter med at tænde på det tidspunkt. Efter 20 sekunder forbliver ikonet og indikatoren tændt, hvis ikke nogen knap nedtrykkes. Så er ismaskinen tændt. For at tænde ismaskinen igen, tryk på OK-knappen efter valg af ikonet igen, så både ismaskineikonet og indikatoren begynder at blinke, og hvis ingen knap er nedtrykket i 20 sekunder, vil ikonet og indikatoren slukke og ismaskinen vil blive slukket igen.

Viser, om icematic er tændt.

Vandindtag fra vandbeholder vil standse, når denne funktion er fravalgt. Du kan dog tage den tidligere fremstillede is fra ismaskinen.

### Eco fuzzy-funktions-ikon

For at aktivere Eco fuzzy-funktionen, tryk på FN-knappen (indtil ikonet for bogstavet e og dens understregning). Ismaskinen på ikonet og ismaskine-funktionsindikatoren begynder at blinke, når du tænder dem, således kan du se om ismaskinen kan akti-

veres eller deaktiveres. Ismaskineikonet tænder konstant, når OK-knappen trykkes ned og indikatoren fortsætter med at blinke på det tidspunkt. Efter 20 sekunder forbliver ikonet og indikatoren tændt, hvis ikke nogen knap nedtrykkes, og ismaskinen aktiveres. For at annullere eco fuzzy-funktionen igen, så tryk på OK-knappen efter valg af ikonet og indikatoren igen, så både eco fuzzy-funktionsikonet og indikatoren begynder at blinke, og hvis ingen knap er nedtrykket i 20 sekunder, vil ikonet og indikatoren slukke og eco fuzzy-funktionen annulleres.

### \*Feriefunktionstast

For at aktivere Ferie-funktionen, tryk på FN-knappen (indtil paraplyikonet dens understregning). Ikonet for feriefunktion begynder at blinke, når de er valgt, så du kan se, at feriefunktionen kan blive aktiveret og deaktiveret. Feriefunktionsikonet lyser konstant, når OK-knappen trykkes ned, således aktiveres feriefunktionen, og indikatoren fortsætter med at blinke på dette tidspunkt. Tryk på OK-knappen igen for at annullere feriefunktionen, både feriefunktionsikonet og indikatoren begynder med at blinke, og feriefunktionen annulleres.

### \* Joker køleskabs-ikonet

Når du vælger joker-køleskabsikonet ved brug af FN-knappen og trykker på OK-knappen, skifter jokerrummet til kølerum og fungerer som kølerum.

### Celsius-indikator

Dette er Celsius-indikatoren. Når Fahrenheits visningstilstand er aktiveret, vises setpunkterne til temperatur i Fahrenheit og den respektive ikon tændes.

### \* Indstil knap til at formindske temperaturen

Du kan vælge det relevante rum ved at trykke på valgknappen, rumikonet for det relevante rum begynder at blinke, og den indstillede værdi formindskes, hvis den indstillede formindskelsesknap trykkes ned på dette tidspunkt. Den indstillede værdi vender tilbage til den indledende værdi, hvis knappen drejes.

### \* Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### \* Ikon til ændring af temperatur i rummet



Indikerer det rum, som temperaturen skiftes til. Når temperaturen skifter, begynder ikonet for rummet at blinke, det betyder, det der relevante rum er valgt.

### \*Tastaturlås

Tryk på tastelåseknapen samtidigt i 3 sekunder. Symbolet for tastelås

Når den lyser, aktiveres tastelåsen. Tasterne kan ikke bruges, når tastaturlåstilstanden er aktiv. Tryk på tastelåseknapen samtidigt igen i 3 sekunder. Tastelåssymbolet slukker og tastaturlåstilstand er aktiveret.

Brug **tastaturlås**, hvis du vil forhindre ændring af temperaturindstillingen i køleskabet.

### \*Valgknap Select

Denne knap bliver brugt til at vælge det rum, som temperaturen skal ændres for. Du kan bladere gennem rummene ved at trykke på denne knap. Du kan finde ud af, hvilket rum, der er valgt med rumikonerne (7,17,18,20,28,29). Rummet med det blinkende ikon er valgt som det rum, hvor setpunkt for temperaturen skal ændres. Derefter kan du ændre setpunktet ved at trykke på rummets setpunkt, formindskelsesknap (27) og rummets forøgelsesknap (19). Rummets ikoner slukkes, hvis vælgerknappen ikke berøres i 20 sekunder. Du bør trykke på denne knap for at vælge et rum igen.

### \* Alarm fra-advarsel Alarm off

I tilfælde af strømafbrydelse/for høj temperatur, slettes advarslen ved at slukke på knappen efter at have checket maden i fryserummet.

### \* Funktionsknap til hurtig-frys Quick Cool

Knappen har to funktioner. Tryk på denne knap, og slip, for at aktivere eller deaktivere hurtigkølefunktionen. Indikatoren for hurtigkøl slukkes, og vender tilbage til normal indstilling.

Hurtigkølefunktionen bruges til hurtigt at afkøle maden, som du lægger i fryserummet. Hvis du ønsker at afkøle større mængder frisk mad, så aktiver funktionen, inden du placerer maden i enheden.

Hvis hurtigkølefunktionen ikke bliver annulleret, så bliver den annulleret efter maksimalt 1 time, eller når fryserummet har nået en tilstrækkelig kold temperatur.

Hvis du trykker gentagne gange på knappen til hurtig afkøling med korte intervaller, bliver den elektriske kredsløbsbeskyttelse aktiveret og kompressoren tændes ikke med det samme.

Denne funktion huskes ikke efter en strømafbrydelse.

### \* Joker-temperaturindikator

Indstillingsværdierne for temperaturværdierne i jokerrummet bliver vist.

### \*Temperaturindstillingsindikator til vinrum

Indstillingsværdierne for temperaturværdierne i vinrummet bliver vist på skærmen.

## 8 Brug af dit apparat

### 8.1 Opbevaring af mad i fryse- og kølerummet

#### Opbevaring af mad i fryserummet

- Du kan aktivere Hurtigfrysfunktionen 4-6 timer inden frysefunktionen, og udføre en hurtigere køling.
- Bring varm mad ned på stuetemperatur, inden du lægger det i fryserummet.
- Mad, der skal nedfryses, skal deles i portioner i forhold til den størrelse, der skal anvendes og fryses i adskilte pakker
- Det er bedre at pakke maden, inden du sætter den i fryseren.
- For at undgå overskridelse af udløbsdatoen, skal du skrive frysedato, tid og navn på fødevaren på emballagen i henhold til opbevaringsperioderne for forskellige fødevarer.
- Forbrug den mad, du har tøet hurtigt op. Optøet mad kan ikke nedfryses igen, medmindre den er kogt. Det er ikke sikkert at forbruge genfrosset frisk mad uden kogning, efter at den er tøet op.
- Når du fryser frisk mad, skal du undgå at bringe den i kontakt med allerede frosne fødevarer. Ellers vil frosne madvarer blive tøet op.

#### Opbevaring af madvarer, der sælges frossent

- Når du opbevarer mad, så følg tiderne specificeret i disse instruktioner.

- For at beskytte madens kvalitet, skal du holde tidsintervallet mellem købet og opbevaringen så kort som muligt.
- Køb den frosne mad, som er opbevaret ved  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lavere temperaturer.
- Undgå at købe mad, hvis pakning er dækket med is og lignende. Dette betyder at produktet kunne være delvist optøet og genfrosset. Temperaturen påvirker fødevarernes kvalitet.
- Overskrid ikke opbevaringstiden, der er anbefalet af fødevarerproducenten. Fjern kun de madvarer, som du behøver, fra fryseren.
- Bortset fra tilfælde, hvor ekstreme forhold gør sig gældende i miljøet, hvis dit produkt (på den anbefalede værditabel) er indstillet til det angivne sæt værdier, holder maden sig frisk i længere tid i rummet til friske fødevarer og fryserummet.
- Hvis rummet til friske fødevarer er indstillet til en lavere temperatur, kan frisk frugt og grøntsager blive delvist frosne.

#### Hurtigfrysning

1. Aktiver hurtigfryserfunktionen 24 timer, inden du placerer dine friske fødevarer.
2. Efter 24 timer, efter du har trykket på knappen, skal du placere den mad, du ønsker at nedfryse i den tredje eller fjerde skuffe med højere frysekapacitet.

3. Den hurtige frysefunktion er aktiveret, den annulleres automatisk efter en vis tid.

## Tabel med anbefalede indstillingsværdier

| Indstilling af fryserum | Indstilling af kølerum | Bemærkninger                                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                  | 4 °C                   | Dette er den anbefalede standardindstilling. Denne indstilling anbefales, hvis stuetemperaturen er på under 30 °C.                            |
| -20, -22 eller -24 °C   | 4 °C                   | Disse indstillinger anbefales til omgivelsestemperaturer på over 30 °C.                                                                       |
| Hurtigfrysning          | 4 °C                   | Brug den, når du vil fryse din mad på kort tid. Når processen slutter, vil produktets indstillinger vende tilbage til den tidligere position. |
| -18 °C eller koldere    | 2 °C                   | Brug disse indstillinger, hvis du mener, at kølerummet ikke er koldt nok på grund af omgivelsestemperatur eller ofte åbner døren.             |

### Detaljer om fryseren

I henhold til IEC 62552-standarderne skal fryseren have kapacitet til at fryse 4,5 kg madvarer ved -18 °C eller lavere temperaturer på 25 °C i 24 timer for hver 100 liter fryserum.

Fødevarer kan kun konserveres i længere perioder ved eller under en temperatur på -18 °C.

Du kan holde maden frisk i flere måneder (i dybfryser ved eller ved temperaturer under -18 °C).

De madvarer, der skal fryses, må ikke komme i kontakt med de allerede frosne madvarer inde for at undgå delvis optøning.

Kog grøntsagerne og filtrer vandet for at forlænge den frosne opbevaringstid. Anbring maden i lufttæt emballage efter filtrering, og læg den i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kogte æg, kartofler og lignende madvarer må ikke fryses. I tilfælde af at denne mad er dybfrossen, vil kun næringsværdien og spisekvaliteten blive påvirket negativt. Der er ikke tale om forrådnelse, der truer menneskers sundhed.

### Anbringelse af fødevarer

**Fryserumshylder:** Forskellig frossen mad som kød, fisk, is, grøntsager osv.

**Kølerumshylder:** Fødevarer i glas, overdækkede tallerkener og bokse, æg (i lukket boks)

**Dørhylder i kølerum:** Småt eller indpakket mad eller drikke

**Skuffe:** Grøntsager og frugt

**Rum til friske fødevarer:** Delikatesser (morgenmad, kødprodukter, der skal indtages med kort varsel)

### Opbevaring af mad i kølerummet

- Rumtemperaturerne stiger betydeligt, hvis døren til rummet åbnes og lukkes ofte og holdes åbne i lang tid. Dette kan mindske længden af madens holdbarhed, og forårsage, at maden bliver dårlig.
- For ikke at fremkalde lugt og bismag, skal maden opbevares i lukkede beholdere.
- Opbevar ikke store mængder mad inde i dit køleskab. For at opnå bedre og ensartet køling, skal du placere maden separat på en måde så kold luft kan passere den.
- Fremkald luftstrøm ved at efterlade plads mellem maden og indervæggen. Hvis du læner maden mod bagvæggen, kan maden blive frossen.
- Bring tilberedt varm mad ned på stuetemperatur, inden du lægger den i køleskabet. Derefter kan du lægge den lunkne mad på de nederste hylder i køleskabet. Læg ikke lunkne mad tæt på mad, der let kan blive dårlig.
- Optø din frosne mad i rummet til frisk mad. Derved kan du afkøle kølerummet ved at bruge frossen mad og spare energi.
- Opbevaring af umodne tropiske frugter (mango, melon-arter, papaya, banan, ananas) i køleskabet kan fremme modningsprocessen. Dette anbefales ikke, da det vil forårsage kortere opbevaringstid.

- Løg, hvidløg, ingefær og andre rodfrugter skal opbevares under mørke og kølige rumforhold, ikke i køleskabet.
- Hvis du bemærker, at noget mad er blevet dårligt i køleskabet, så smid det ud og rengør tilbehøret, der har været i kontakt med den mad.
- For at afkøle måltider som supper og stuvninger, der er kogt i store gryder hurtigt, kan du lægge dem i køleskabet ved at adskille dem i deres egne beholdere.
- Placer ikke uindpakket mad tæt på æg.
- Hold frugter og grøntsager adskilt og opbevar dem med samme slags (for eksempel æbler med æbler, gulerødder med gulerødder).
- Tag grønne grøntsager ud af plastikposen, og læg dem i køleskabet efter at have pakket dem ind i et papirtørklæde eller en serviet. Hvis du vasker denne slags mad, inden du placerer dem i køleskabet, så husk at tørre dem.
- Du kan både skabe et fugtigt miljø og lave en luftstrøm ved at holde frugt og grøntsager, der kan tørre i perforerede eller ikke tillukkede plastikposer.
- Bortset fra tilfælde, hvor ekstreme forhold gør sig gældende i miljøet, hvis dit produkt (på den anbefalede værditabel) er indstillet til det angivne sæt værdier, holder maden sig frisk i længere tid i rummet til friske fødevarer og fryserummet.

### Opbevar mad forskellige steder alt efter dens egenskaber.

|                                                                    |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Mad                                                                | Placering                                                                         |
| Æg                                                                 | Dørhylde                                                                          |
| Mejeriprodukter (smør, ost)                                        | Hvis tilgængeligt, madrummet med nul grader (til morgenmad)                       |
| Frugt, grøntsager og salat                                         | Frugt-grøntsagsrummet, skuffen eller EverFresh+ rummet (hvis det er tilgængeligt) |
| Fersk kød, fjerkræ, fisk, pølse osv. Kogt mad                      | Hvis tilgængeligt, madrummet med nul grader (til morgenmad)                       |
| Spiseklar mad, emballerede produkter, konserver, syltede produkter | Øverste hylder eller dørhylde                                                     |
| Drikkevarer, flasker, krydderier og snacks                         | Dørhylde                                                                          |

## 9 produktegenskaber

### 9.1 Is-opbevaringsområde

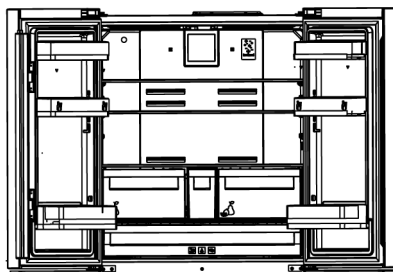
#### Automatisk ismaskine

For at få is fra den automatiske ismaskine, skal du fylde vandtanken i kølerummet med vand op til maskimumniveau.

Som et resultat af varmt og fugtigt vejr kan din is, der er samlet i isskuffen klistre sammen og blive til en fast masse over et tidsrum på to uger, dette er normalt. Hvis du ikke kan løsne massen, kan du tømme isbeholderen og lave is igen.

- Hvis vandet i din vandtank er efterladt i tanken i over 2-3 uger, anbefales det at udskifte det.
- Bestemte lyde i et interval på 2 timer er de lyde, der opstår, når isen fremstilles og taber isen, dette er normalt.

- Hvis du ikke behøver is, så vil tryk på annuller-is-ikonet for at stoppe ismaskinen spare energi og forlænge levetiden for dit køleskab.



### 9.2 Ægholder

Du kan placere ægholderne på døren eller på den indvendige hylde, du ønsker.

Hvis ægholderen skal placeres på den indvendige hylde, anbefaler vi, at du vælger de koldere, lave hylder.

- Stil aldrig ægholderen i fryserummet.

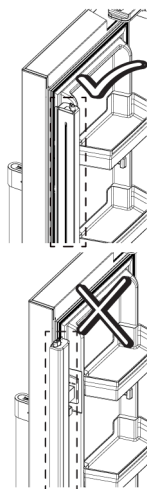
### 9.3 Skuffer

Køleskabets grøntsagsbeholder er designet til at holde grøntsager friske ved at bevare fugtigheden. Til dette formål intensiveres den samlede kolde luftcirkulation i den skuffens kurv. Opbevar frugt og grøntsager i dette rum. Hold de grønbladede grøntsager og frugter separat for at forlænge deres levetid.

### 9.4 Flytbart midlertidigt rum

Det flytbare midlertidige rum er en del, som er designet til at forhindre den kolde luft i køleskabet i at undslippe.

1. Når kølerumsdøren er lukket, aktiveres tætheden, da pakningerne i døren kommer i kontakt med overfladen på det flytbare midlertidige rum.
2. En anden grund til at bruge det midlertidige flytbare rum i sit køleskab er at sikre, at nettovolumen i kølerummet forøges. Standard midlertidige rum optager noget ikke brugbar plads i køleskabet.
3. Når den venstre dør i kølerummet er åben, er det flytbare midlertidige rum i en lukket tilstand.
4. Den skal ikke åbnes manuelt. Da døren er lukket, flytter den sammen med skinnen på skabets plastikdel.



### 9.5 Køleopbevaringsområde til mælkeprodukter

#### Kølerum med kold luft

Dette rum giver lavere temperatur inde i køleskabet. Brug denne kurv til opbevaring af delikatesser (salami, pølser, mejeriprodukter osv.), som kræver lavere opbevaringstemperatur eller kød, kylling eller fisk til øjeblikkeligt forbrug. Opbevar ikke frugt og grøntsager i dette rum.

### 9.6 Fugtkontrolleret skuffe

#### Full fresh

Takket være den fugtighedsstyrede skuffe kan grøntsager og frugter opbevares i længere tid i et miljø med ideelle fugtighedsforhold.

Med fugtighedsindstillingssystemet med 3 muligheder forrest på din skuffe kan du kontrollere fugtigheden inde i rummet i forhold til den mad, du opbevarer. Vi anbefaler, at du gemmer din mad ved at vælge vegetabilsk, når du kun opbevarer grøntsager, frugtindstilling, når du kun gemmer frugt, og blandet mulighed, når du gemmer blandet mad.

Vi anbefaler, at grøntsagerne og frugterne ikke opbevares i poser for at forbedre madens opbevaringsperiode og for at få bedre fordel af fugtighedsreguleringssystemet.

met. Opbevaring af dem i plastikposer får grøntsager til at rådne på kort tid. Vi anbefaler, at især agurker og broccoli ikke opbevares i lukkede poser. I situationer, hvor kontakt med andre grøntsager ikke foretrækkes, skal du bruge emballagematerialer såsom papir, der har en vis grad af porøsitet med hensyn til hygiejne.

Når du placerer grøntsagerne, skal du placere tunge og hårde grøntsager i bunden og lette og bløde på toppen under hensyntagen til den specifikke vægt af grøntsager. Læg ikke frugter, der har en høj ethylengasproduktion som pære, abrikos, fersken og især æble, i samme skuffe som andre grøntsager og frugter. Ethylengassen, der kommer ud af disse frugter, kan få andre grøntsager og frugter til at modnes hurtigere og rådne på kortere tid.

## 9.7 Brug af den interne vanddispenser og dørvanddispenseren

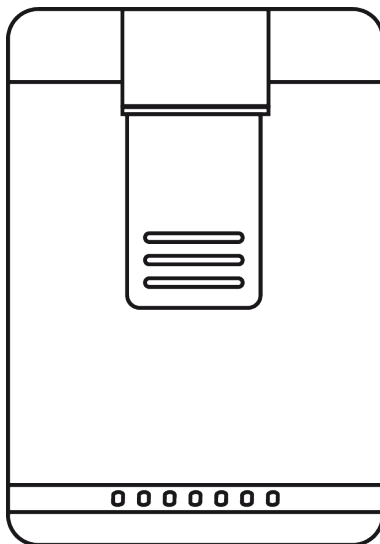
Tøm vandsystemet efter tilslutning af køleskabet til vandforsyningen eller udskiftning af vandfilteret. Brug en holdbar beholder og hold vanddispenserhåndtaget i 5 sekunder og fjern derefter hånden i 5 sekunder. Fortsæt denne operation, indtil vandet løber ud. Når vandet begynder at løbe, så fortsæt med at trykke og slip vanddispenserpedalen (tryk i 5 sekunder, slip i 5 sekunder), indtil du når 15 liter vand. Dette vil bringe 15 liter vand ind i systemet. Denne operation renser luften fra filteret og vanddispensersystemet, og forbereder vandfilteret til brug. Yderligere iblødsætning kan være krævet i nogle husholdninger. Der kan sprøjte vand ud af dispenseren, når du fjerner luft fra systemet.

Tillad køleskabet at køle vandet i 24 timer.

Tag tilstrækkeligt med vand til at sikre, at der er frisk vand tilgængeligt i systemet hver uge.

Efter at have taget vand ud 5 minutter i træk, vil vanddispenseren stoppe med at give vand for at forhindre overløb. Træd på dispenserens pedal igen for at fortsætte med at tage vand.

### \*Dør-vanddispenser



### \*Tag vand ud

Hold en beholder under hanen på vanddispenseren, mens du træder på dispenserpedalen.

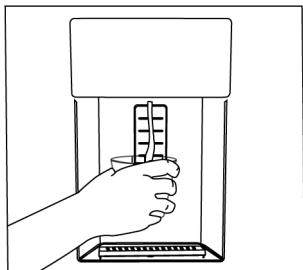
Slip dispenserpedalen for at stoppe med at tage vand.

De første par glas vand taget fra vandfontænen vil normalt være varme.

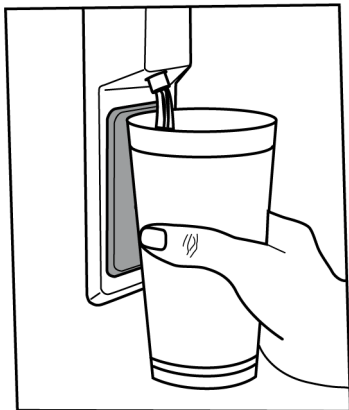
Hvis vanddispenseren ikke har været brugt i lang tid, skal du bortskaffe de første par glas vand for at få rent vand.

Under den indledende operation skal du vente i 24 timer for at vandet kan blive afkølet.

Tag glasset ud et øjeblik efter at have trukket i udløseren.



**\*Intern-vanddispenser**



### For betjening af vanddispenseren

Der kan dryppe vand fra vanddispenseren, inden du kan bruge dit køleskab første gang, og efter, at du skifter dit vandfilter. For at forhindre vandet i at dryppe eller lække fra dispenseren, så udluft systemet ved at tømme ca. 20 liter vand fra vanddispenseren, inden du bruger køleskabet første gang, og efter hver gang du skifter vandfilteret. På denne måde fjernes indfanget luft fra systemet og lækager fra vanddispenseren forhindres. I tilfælde af en forhindring i vandstrømmen, skal du checke smidigheden i vandlinjen bag enheden og samlingens position.

Det er normalt for din vanddispenser kun at lække nogle få dråber vand, efter at du har taget noget vand ud.

## 10 Vedligeholdelse og rengøring

Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

Inden du rengør dit køleskab, så afbryd set eller sluk for sikringen, det er tilsluttet til. Placer ikke dine hænder, fødder eller metalgenstande under køleskabet eller mellem køleskabet og gulvet af nogensomhelst årsag. Der kan opstå klemning eller enhver skarp kant kan medføre personskader.

- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer til at rengøre produktet. Brug ikke materialer som husholdningsrengøringsmidler, vaskemidler, gas, benzin, alkohol, voks osv.
- Støvet skal fjernes fra ventilationsgitteret på bagsiden af produktet mindst en gang om året (uden at dækslet åbnes). Rengør produktet med en tør klud.
- Sørg for at holde vand væk fra lampens dæksel og andre elektriske dele.

- Rengør døren med en fugtig klud. Fjern alt indhold for at fjerne døren og køleskabshylderne. Fjern dørstativerne ved at løfte dem opad. Rengør og tør hylderne, og fastgør dem derefter igen ved at glide ovenfra.
- Brug ikke klorvand eller rengøringsprodukter på den udvendige overflade og krombelagte dele af produktet. Klor vil forårsage rust på sådanne metalliske overflader.
- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, husrengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer for at forhindre deformation af plastdelen og fjernelse af udskrifter på den del. Brug lunkent vand og en blød klud til rengøring og tør den derefter.

- På produkter uden No-Frost-funktion kan der forekomme vanddråber og is på op til en tykkelse af en finger på bagvæggen i kølerummet. Rengør det ikke. Påfør aldrig olie eller lignende stoffer på det.
- Brug en let fugtet mikrofiberklud til at rengøre produktets ydre overflade. Svampe og andre typer rengøringsklude kan forårsage ridser.
- For at rense alt aftagelige komponenter under rengøringen af produktets indre overflade, vask disse komponenter med en mild opløsning bestående af sæbe, vand og karbonat. Vask og tør grundigt. Undgå kontakt med vand på belysningskomponenter og kontrolpanelet.
- Brug ikke eddike, sprit eller andre alkoholbaserede rengøringsmidler på indvendige overflader.

### Ydre overflader i rustfrit stål

Brug et ikke-slibende rengøringsmiddel i rustfrit stål, og påfør det med en blød fnugfri klud. For at polere tørres overfladen for-

sigtigt af med en mikrofiberklud fugtet med vand og brug tør poleringsskind. Følg altid årene i rustfrit stål.

### Forebyggelse af lugt

Produktet er fremstillet fri for lugtende materialer. Imidlertid kan forkert opbevaret mad og dårlig rengøring af indvendige overflader føre til lugt.

- For at undgå dette, rengør indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.
- Opbevar madvarer i forseglede beholdere, da mikroorganismer fra maden holdt i uforseglede beholdere vil skabe dårlig lugt..
- Opbevar ikke udløbet og ødelagt mad i køleskabet.

### Beskyttelse af plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal straks rengøres med varmt vand.

## 11 Fejlfinding

Læs først afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner"!

Tjek denne liste, før du kontakter tjenesten. Hvis du gør det, sparer du tid og penge. Denne liste inkluderer hyppige klager, der ikke er relateret til defekt udførelse eller materiale. Visse funktioner, der er nævnt her, gælder muligvis ikke for dit produkt. Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte din leverandør eller et godkendt værksted. Forsøg ikke at reparere produktet selv.

### Køleskabet fungerer ikke.

- Stikket er ikke sat rigtigt i. >>> Sæt det helt ind i stikket.
- Sikringen, der er tilsluttet stikkontakten, der tænder for produktet eller hovedsikringen, er gået. >>> Kontroller sikringen.

### Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte. >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige. >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Mad, der indeholder væsker, opbevares i uforseglede beholdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker i forseglede beholdere.
- Produktets dør forlades åben. >>> Køleskabsdørene må ikke holdes åbne i længere perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

### Kompressoren fungerer ikke.

- I tilfælde af pludselig strømafbrydelse eller udtrækning af stikket og isættelse er gastrykket i produktets kølesystem ikke afbalanceret, hvilket udløser den termiske beskyttelse af kompressoren.

Produktet genstarter efter ca. 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte værkstedet.

- Afrimning er aktiv. >>> Dette er normalt for et fuldautomatisk afrimningsprodukt. Afrimningen udføres med jævne mellemrum.
- Netledningen er muligvis ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den korrekte temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet fortsætter med at fungere normalt, når strømmen er kommet igen.

### **Køleskabets driftsstøj øges under brug.**

- Produktets driftsydelse kan variere afhængigt af variationerne i omgivelsernes temperatur. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Køleskabet kører for ofte eller for længe.**

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter kører i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet kører normalt i lange perioder ved højere stuetemperatur.
- Produktet kan for nylig være tilsluttet, eller en ny fødevarer er placeret i det. >>> Produktet kræver længere tid for at nå den indstillede temperatur, når det for nylig er tilsluttet, eller en ny fødevarer anbringes i det. Dette er normalt.
- Der er for nylig blevet anbragt store mængder varm mad i produktet. >>> Anbring ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig inden i, får produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryserdøren eller kølerens dør kan være på klem. >>> Kontroller, at dørene er helt lukket.
- Produktet kan indstilles til for lav A temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad, og vent på, at produktet når den justerede temperatur.

- Døren til køleren eller fryseren kan være snavset, slidt, brudt eller ikke ordentligt sat fast. Rengør eller udskift slutskiverne. Beskadiget / revet dør-slutskive vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

### **Frysertemperaturen er meget lav, men den køliger temperatur er tilstrækkelig.**

- Fryseafsnitstemperaturen indstilles meget lavt. >>> Indstil fryserummets temperatur højere og kontroller igen.

### **Køleskabstemperaturen er meget lav, men frysertemperaturen er tilstrækkelig.**

- Køleskabstemperaturen er indstillet meget lavt. >>> Indstil kølerummets temperatur højere og kontroller igen.

### **Madvarer, der opbevares i skuffer til køliger rum er frosne.**

- Køleskabstemperaturen er indstillet meget lavt. >>> Indstil kølerummets temperatur højere og kontroller igen.

### **Temperaturen i køleren eller fryseren er for høj.**

- Køleskabstemperaturen er indstillet meget højt. >>> Temperaturindstilling af kølerummet påvirker temperaturen i fryserummet. Vent indtil temperaturen på relevante dele når det tilstrækkelige niveau ved at ændre temperaturen i kølerum eller fryserum.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Åbn ikke dørene for ofte.
- Døren er muligvis på klem. >>> Luk døren helt i.
- Produktet kan for nylig være tilsluttet, eller en ny fødevarer er placeret i det. >>> Dette er normalt. Produktet tager længere tid for at nå den indstillede temperatur, når det for nylig er tilsluttet, eller en ny fødevarer anbringes i det.
- Der er for nylig blevet anbragt store mængder varm mad i produktet. >>> Anbring ikke varm mad eller drikke i køleskabet.

### **Rystelse eller støj.**

- >>> Hvis produktet ryster, når det flyttes langsomt, skal du justere stativerne for at afbalancere produktet. Sørg også for at underlaget er tilstrækkelig holdbart til at bære produktet.
- Alle genstande, der placeres på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.
- Produktet giver lyd fra væskestrøm, sprøjtning osv.
- Produktets driftsprincipper involverer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der er lyd som fra vinden, der kommer fra produktet.**

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der er kondens på produktets indvendige vægge.**

- Varmt eller fugtigt vejr øger isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Åbn ikke dørene for ofte. Luk døren, hvis den er åben.
- Døren er muligvis på klem. >>> Luk døren helt i.

### **Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.**

- Det omgivende vejr kan være fugtigt, det er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensvandet spredes, når fugtigheden reduceres.

### **Det lugter dårligt indvendigt.**

- Produktet rengøres ikke regelmæssigt. >>> Rengør interiøret regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.

- Visse beholdere og emballagematerialer kan forårsage lugt. >>> Brug lugtfri beholdere og emballagematerialer.
- Fødevarer blev anbragt i uforseglede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan sprede sig fra uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuel mad, der er udløbet eller fordærvet mad fra produktet.

### **Døren lukker ikke**

- Madpakninger blokerer muligvis for døren. >>> Flyt alle genstande, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke i fuldt lodret position på underlaget. >>> Juster skruerne for at afbalancere produktet.
- Overfladen er ikke flad eller hård >>> Sørg for at overfladen er flad og tilstrækkelig hård til at bære produktet.

### **Hylden er skæv.**

- Madvarer kan være i kontakt med den øverste del af skuffen. >>> Omorganisér fødevarer i skuffen.

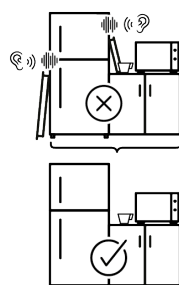
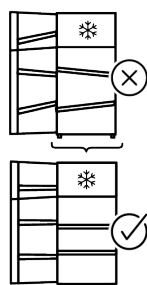
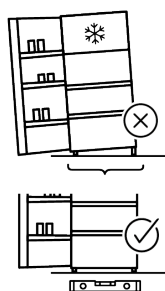
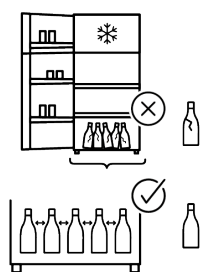
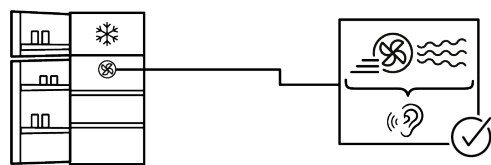
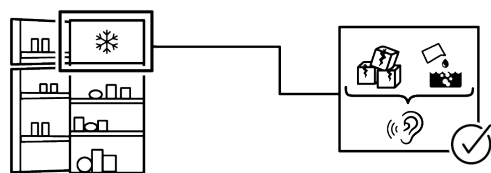
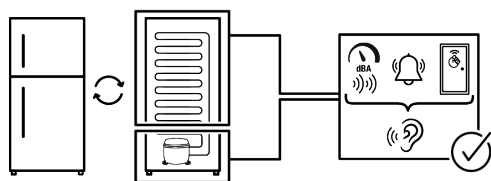
### **Temperaturen på produktets overflade.**

- Der kan observeres høje temperaturer mellem de to døre, på sidepanelerne og ved den bageste rist, mens produktet fungerer. Dette er normalt og kræver ikke service

### **Ventilatoren fortsætter med at virke, når døren åbnes.**

- Ventilatoren kan fortsætte med at virke, når fryserdøren åbnes.

Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt instruktionerne i dette afsnit, skal du kontakte din leverandør eller et godkendt værksted. Forsøg ikke at reparere produktet selv. Dette er normalt.



Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation"). Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet "Selvreparation" nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF. **Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig, annullerer garantien.**

### Selvreparation

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dørhåndtag, dørhængsler, bakker, kurve og dørtætninger (en opdateret liste er også tilgængelig på [support.grundig.com](http://support.grundig.com) pr. 1. marts 2021).

For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på [support.grundig.com](http://support.grundig.com). Af hensyn til din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugeres reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på [support.grundig.com](http://support.grundig.com), kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til Grundig og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til dette, skal følgende reparationer rettes til autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: motor, pumpeasamling, hovedkort, motorkort, displaykort, varmelegemer osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder ovenstående.

Tilgængeligheden af reservedele til det køleskab, som du har købt er 10 år. I denne periode vil originale reservedele være tilgængelige til at bruge køleskabet korrekt. Garantens minimumsvarighed for køleskabet, som du har købt, er 24 måneder.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse 'G'.

Lyskilden i dette produkt må kun udskiftes af en professionel reparatør.



## Les denne bruksanvisningen først!

**Kjære kunde,**

Takk for at du kjøpte dette Grundig-produktet.

Vi ønsker at du skal oppnå optimal effektivitet fra dette kvalitetsproduktet som er produsert med gjeldende teknisk nivå innen teknologi. For å oppnå dette, vennligst les bruksanvisningen og annen dokumentasjon besørget før du bruker produktet.

Følg nøye all informasjon og alle advarsler i bruksanvisningen. På denne måten beskytter du deg selv og produktet mot potensielle skader som kan oppstå. Ta vare på bruksanvisningen. Inkluder denne bruksanvisningen sammen med produktet dersom den overleveres til noe andre.

**De følgende symbolene brukes i denne brukerveiledningen og på produktet:**



**Les bruksanvisningen.**



Farer som kan medføre død eller skader.

|                                                                                                     |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                                             | Modellinformasjonen som er lagret i produktbasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (*) som finnes på energimerket.<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
| SUPPLIER'S NAME<br> | MODEL IDENTIFIER → (*)<br> |                                                                                                                                                                                                                                           |

## 1 Sikkerhetsinstruksjoner

- Denne delen inneholder sikkerhetsinstruksjonene som er nødvendige for å forhindre risikoen for personskade eller materiell skade.
- Selskapet vårt skal ikke holdes ansvarlig for skader som kan oppstå dersom disse instruksjonene ikke følges.
- La alltid installasjons- og reparasjonsoperasjoner utføres av produsenten, autorisert service eller en person som vil bli beskrevet av importørselskapet.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør.
- Ikke reparer eller erstatt noen komponenter av produktet med mindre det er tydelig spesifisert i brukerhåndboken.
- Ikke utfør endringer på produktet.

### 1.1 Viktige sikkerhetssymboler

 Fare for elektrisk støt!

 Les bruksanvisningen.

 Fare som kan føre til brannskader på grunn av kontakt med varme overflater.

 Brennbart materiale, advarsel mot brannfare.

 Fare for personskade ved kontakt med skarpe overflater!

 Risiko for UV-C-stråling

### 1.2 Tilsiktet bruk

- Dette produktet er ikke egnet for kommersiell bruk og bør ikke brukes til annet enn tiltenkt bruk.
- Dette produktet er beregnet for bruksinteriør, som husholdninger eller lignende.

For eksempel;

På personalkjøkkenene i butikkene, kontorene og andre arbeidsmiljøer,  
I gårdshus,  
I områder i hoteller, moteller eller andre hvilefasiliteter som brukes av kundene,  
I herberger eller lignende miljøer,  
I cateringtjenester og lignende bruksområder som ikke omfatter butikker.

- Dette produktet skal ikke brukes i åpne eller lukkede ytre miljøer som kar, bobiler, balkonger eller terrasser. Å utsette produktet for regn, snø, sollys og vind kan medføre fare for brann.

NO



### 1.3 Sikkerhet for barn, sårbare personer og kjæledyr

- Dette produktet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med underutviklede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og farer involvert.
- Barn mellom 3 og 8 år har lov til å sette og ta ut mat til/fra kjøleproduktet.
- Barn og kjæledyr må ikke leke med, klatre på eller gå inn i produktet.
- Barn og kjæledyr skal holdes unna kabinområdet (kompressoren) hvor elektriske deler er plassert.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de overvåkes.
- Hold emballasjemateriale unna barn. Fare for skade og kvelning.
- Hvis det er en lås tilgjengelig på produktets dør, hold nøkkelen utenfor barns rekkevidde.



### 1.4 Elektrisk sikkerhet

- Produktet skal ikke kobles til stikkkontakten under installasjon, vedlikehold, rengjøring, reparasjon og transport.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av personen som er sendt av produsenten, autorisert serviceleverandør eller importøren for å unngå potensiell fare.
- Ikke stikk strømkabelen under produktet eller bak på produktet. Ikke legg tunge gjenstander på strømkabelen. Strømkabelen skal ikke bøyes, knuses eller komme i kontakt med varmekilder.
- Bruk kun en original kabel. Ikke bruk avkuttete eller skadede kabler.
- Ikke bruk skjøteledning, multiplugg eller adapter til å betjene produktet.
- Bærbare multipluggs eller bærbare strømforsyninger kan overopphetes og forårsake brann. Ikke ha en multipluggs bærbar strømkilde bak eller i nærheten av produktet.
- Før du kobler produktet til strømkilden, må du fjerne strømkabelen fra

NO

kondensatorkroken (hvis tilgjengelig) under installasjonen.

- Brukeren skal ikke kunne nå de elektriske delene etter installasjon.
- Ikke koble produktets strømledning til et løst eller skadet strømuttak. Denne typen tilkoblinger kan overopphete og forårsake brann.
- Støpselet skal være lett tilgjengelig. Hvis dette ikke er mulig, skal en mekanisme som oppfyller lovgivningen om elektrisitet og som kobler alle terminaler fra strømmettet (sikring, bryter, hovedbryter osv.) være tilgjengelig på den elektriske installasjonen.
- Produktet må ikke brukes med en ekstern koblingsenhet som en timer, eller et fjernstyrt system.
- Ikke bruk produktet når føttene er bare eller kroppen er våt.
- Ikke berør tørketrommelen med våre hender.
- Når du kobler fra apparatet, hold ikke i strømkabelen, men i støpselet.
- Pass på at støpselet ikke er vått, skittent eller støvete.

- Koble aldri produktet til strømsparende enheter. Disse systemene er skadelige for produktet.

NO



**1.5**

### **Håndteringssikkerhet**

- Koble fra apparatet før du bærer produktet.
- Dette produktet er tungt, ikke håndter det selv. Personskade kan oppstå hvis produktet faller på deg. Ikke støt på steder eller slipp produktet mens du transporterer det.
- Lukk alltid dørene og ikke hold produktet i dørene mens du transporterer det.
- Vær forsiktig så du ikke skader kjølesystemet og rørene mens du håndterer produktet. Ikke bruk produktet hvis rørene er skadet, og kontakt et autorisert serviceverksted.



**1.6**

### **Installasjonssikkerhet**

- For å klargjøre produktet for bruk, se informasjonen i bruker- og installasjonshåndboken og sørg for at nødvendig strøm- og vanntilførsel er på plass. Hvis ikke, ring en kvalifisert elektriker og rørlegger for å ordne verktøyene etter behov.

• **Unnlatelse av å gjøre dette kan føre til elektrisk støt, brann, problemer med produktet eller skade.**

- Før du starter installasjonen, slå av sikringen for å slå av strømledningen som produktet er koblet til.
- Produktet skal installeres av to eller flere personer. Bruk vernehansker mens du tar produktet ut av emballasjen og monterer.
- Dette produktet er designet for bruk i en maksimal høyde på 2000 meter over havet.
- Hold barn unna installasjonsområdet.
- Se etter skader på produktet før du installerer det. Ikke ha produktet installert hvis det er skadet.
- Bruk alltid personlig verneutstyr (hansker osv.) under produktinstallasjon, vedlikehold og reparasjon. Fare for skade.
- Ikke installer eller la produktet ligge på steder der det kan bli utsatt for ytre omgivelsestemperaturer.
- Plasser produktet på en ren, jevn og hard overflate og balanser den med de justerbare bena (ved å rotere

de fremre føttene til høyre eller venstre). Ellers kan kjøleskapet velte og forårsake skader.

- Vær forsiktig for å unngå skade på gulvene (fliser osv.) mens du flytter produktet. Installer produktet på et gulv, eller gi tilstrekkelig støtte avhengig av størrelsen, vekten og bruksområdet til produktet. Sørg for at produktet ikke er i nærheten av en varmekilde, og at alle fire føtter er stabile og lener mot gulvet. Installer produktet etter behov, og sørg for at det er horisontalt ved hjelp av et vater. For å sikre at kjølemiddelkretsen fullstendig effektiv, vent i minst to timer før du bruker produktet.
- Produktet skal installeres i et tørt og ventilert miljø. Ikke oppbevar tepper, tepper eller lignende belegg under produktet. Dette kan forårsake brannfare som følge av utilstrekkelig ventilasjon!
- Ikke blokker eller dekk til ventilasjonshull. Ellers øker strømforbruket og produktet kan bli skadet.
- La det være nok plass ved sidene og over for å sikre tilstrekkelig ventilasjon. Avstanden mellom bakpanelet og veggen bak produktet må være minimum 50 mm for å

unngå varme overflater. En reduksjon av denne avstanden vil øke energiforbruket til produktet.

- Når du plasserer produktet, sørg for at tilførselskabelen ikke er skadet eller klempt.
- Produktet må ikke kobles til forsyningssystemer og strømkilder som kan forårsake plutselige spenningsendringer (dvs. en bærbar solenergi-strømkilde). Ellers kan det oppstå skade på produktet som følge av de brå spenningsvingningene!
- Jo mer kjølemiddel et kjøleskap inneholder, desto større skal installasjonsrommet være. I svært små rom kan det oppstå en brennbar gass/luft-blanding ved gasslekkasje i kjølesystemet. Det kreves minst 1 m<sup>3</sup> volum for hver 8 gram kjølemedium. Mengden kjølemediet som er tilgjengelig i produktet er spesifisert på typeetiketten.
- Produktet må aldri plasseres på en slik måte at strømkabler, gassovnsens metallslange, metallgass- eller vannrør kommer i kontakt med produktets bakvegg (eller kondensatoren).
- Installasjonsstedet for produktet skal ikke utsettes for direkte sollys og det må ikke være i nærheten av varmekilder slik som ovner, radiatorer osv. Hvis du ikke kan forhindre at produktet installeres i nærheten av en varmekilde, kan du skal bruke egnet isolasjonsplate og minimumsavstand til varmekilden skal være som spesifisert nedenfor:
  - Minst 30 cm unna varmekilder som peisovner, ovner, varmeanheter og varmeovner osv.
  - Minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Produktet ditt har beskyttelsesklassen I.
- Koble produktet til en jordet stikkontakt som samsvarer med spennings-, strøm- og frekvensverdiene spesifisert på typeskiltet. Stikkontakten skal ha en 10 A – 16 A sikring. Selskapet vårt påtar ikke ansvaret for skader som medfølger fra bruk uten jording og strømtilkopling i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter.

- Strømkabelen til produktet må være frakoplet under monteringen. Ellers kan det oppstå fare for elektrisk støt og personskade!
- Ikke koble produktet til løse, ødelagte, skitne, fettete stikkontakter eller stikkontakter som har kommet ut av setene eller stikkontakter med fare for vannkontakt. Denne typen tilkoblinger kan overopphete og forårsake brann.
- Plasser strømledningen og slangene (hvis tilgjengelig) til produktet slik at de ikke forårsaker fare for å snuble.
- Inntrengning av fuktighet og væske til strømførende deler eller til strømledningen kan forårsake kortslutning. Bruk derfor ikke produktet i fuktige miljøer eller i områder der vann kan sprute (f.eks. garasje, vaskerom osv.) Hvis kjøleskapet er vått pga. vann, koble det fra og kontakt et autorisert serviceverksted.
- Koble aldri kjøleskapet til strømsparende enheter. Disse systemene er skadelige for produktet.
- Det er fare for kontakt med elektriske deler ved fjerning av deksel for elektronisk kortdeksel og kompressorens

bakdeksel (hvis montert). Ikke fjern det elektroniske kortdekselet og kompressorens bakdeksel (hvis montert). Det er fare for elektrisk støt!



## 1.7 Sikkerhet ved bruk

- Ikke bruk kjemiske løsemidler på produktet. Disse materialene inneholder en eksplosjonsrisiko.
- I tilfelle feil på produktet, koble det fra (eller slå av sikringen som det er koblet til) og ikke bruk det før det er reparert av et autorisert serviceverksted. Det er fare for elektrisk støt!
- Ikke plasser flammer (tente stearinlys, sigarett osv.) eller varmekilder (jern, komfyr, ovn osv.) på eller i nærheten av produktet. Ikke plasser brennbare/eksplosive materialer i nærheten av produktet ...
- Ikke gå på produktet. Fare for fall og skade!
- Ikke forårsake skade på rørene til kjølesystemet ved hjelp av skarpe og gjennomtrengende verktøy. Kuldemediet som spruter ut ved punktering av gassrørene, rørforlengelsene eller de øvre

overflatebeleggene kan forårsake irritasjon av hud og øyeskade.

- Ikke grip inn i eller skade kjølevæskekretsen  
Eksplisjonsfare.
- Ikke plasser og bruk elektriske apparater inne i kjøleskapet/fryseren med mindre det er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk noen andre prosedyrer enn de som er anbefalt av produsenten til å få fortgang i avrimingen.
- Vær forsiktig så du ikke fester noen deler av hendene eller kroppen til de bevegelige delene inne i produktet. Vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene mellom kjøleskapet og døren. Vær forsiktig når du åpner eller lukker døren hvis det er barn i nærheten.
- Ikke legg iskrem, isbiter eller frossen mat i munnen så snart du tar dem ut av fryseren. Fare for frostskafer!
- Ikke berør de indre veggene, metalldelene i fryseren eller maten som oppbevares inne i fryseren med våte hender. Fare for frostskafer!
- Ikke plasser brusbokser eller bokser og flasker som inneholder væsker som kan være frosset i fryserdelen. Bokser eller flasker kan

eksplosere. Fare for personskade og materielle skader!

- Ikke bruk eller plasser materialer som er følsomme overfor temperatur, slik som brennbare sprayer, brennbare gjenstander, tørris eller andre kjemiske midler, i nærheten av kjøleskapet. Fare for brann og eksplosjon!
- Ikke oppbevar eksplosive materialer som spraybokser med brennbare materialer inne i produktet.
- Ikke plasser bokser som inneholder væske over produktet i åpen tilstand. Spruting av vann på en elektrisk del kan forårsake fare elektrisk støt eller brann.
- På grunn av fare for brudd, oppbevar ikke glassbeholdere med væske inne i fryserdelen.
- Dette produktet er ikke beregnet for oppbevaring og kjøling av medisiner, blodplasma, laboratoriepreparater eller lignende materialer og produkter som er underlagt medisinproduktedirektivet.
- Hvis produktet ikke brukes til det tiltenkte formålet, kan det føre til skade på eller forringelse av produktene som holdes inne.

- Hvis kjøleskapet er utstyrt med blått lys, ikke se på det lyset med optiske enheter. Ikke stirr direkte på UV LED-lys over lengre tid. Ultrafiolette stråler kan forårsake belastning på øynene.
- Ikke fyll produktet med mer innhold enn kapasiteten. Ikke bruk noen andre prosedyrer enn de som er anbefalt av produsenten til å få fortgang i avrimingen. Personskader eller materielle skader kan oppstå hvis innholdet i kjøleskapet faller ned når døren åpnes. Lignende problemer kan også oppstå når en gjenstand plasseres over produktet.
- Forsikre deg om at du har fjernet eventuell is eller vann som kan ha falt på gulvet for å forhindre skader.
- Endre kun plasseringen av stativene/flaskestativene på døren til kjøleskapet bar når stativene er tomme. Fare for skade!
- Ikke plasser gjenstander som kan falle/velte på produktet. Disse gjenstandene kan falle ned mens du åpner eller lukker døren og forårsake personskader og/eller materielle skader.
- Ikke slå eller utøv for stort trykk på glassoverflater. Knust glass kan forårsake personskader og/eller materielle skader.
- For produkter designet for å bruke et luftfilter inne i et tilgjengelig viftedeksel, må filteret alltid være på plass når kjøleskapet er i funksjon.
- Ikke blokker viften (hvis tilgjengelig) med mat.
- Skadede pakninger bør skiftes så snart som mulig.
- Produktet ditt kan ha spesielle rom (ferskmatrom, nullgradersrom, osv.) Med mindre annet er angitt i den relevante bruksanvisningen til produktet, kan disse rommene fjernes, og produktet kan brukes med samme ytelse.
- Kjølesystemet i produktet inneholder R600a-kjølemiddel. Kuldemedietypen som brukes i produktet er spesifisert på typeskiltet. Denne gassen er brennbar. Vær derfor forsiktig så du ikke skader kjølesystemet og rørene mens du bruker produktet. Ved skade på rørene;
  1. Ikke berør produktet eller strømkabelen.

2. Hold produktet unna potensielle brannkilder som kan føre til at produktet tar fyr.
3. Ventiler området der produktet er plassert. Ikke bruk vifte.
4. Kontakt autorisert serviceverksted.

Før du kaster gamle produkter som ikke skal brukes lenger:

1. Trekk ut strømledningen fra stikkontakten.
  2. Kutt strømledningen og ta den ut av apparatet sammen med støpselet.
  3. For å forhindre at barn kommer inn i apparatet må du ikke fjerne hyller eller skuffer fra produktet.
  4. Fjern dørene.
  5. Oppbevar produktet slik at det ikke velter.
  6. Ikke la barn leke med det kasserte produktet.
  7. Hvis produktet er skadet og du ser gasslekkasje, hold deg unna gassen. Gass kan forårsake frostskaider hvis den kommer i kontakt med huden din.
- Produktet må ikke avhendes i ild. Fare for eksplosjon.
  - Hvis det er en lås tilgjengelig på produktets dør, hold nøkkelen utenfor barns rekkevidde.



## 1.8 Sikkerhet ved mathåndtering

Vær oppmerksom på følgende advarsler for å unngå fordervelse av mat:

- Å la dørene stå åpne i lang tid kan føre til at temperaturen inne i produktet øker.
- Rengjør de tilgjengelige dreneringssystemene regelmessig i kontakt med mat.
- Rengjør vannbeholdere som ikke har vært brukt på 48 timer og vannledninger som ikke har vært brukt på mer enn 5 dager.
- Oppbevar rått kjøtt og fiskeprodukter i passende rom i produktet. Dermed vil den ikke dryppe på eller kommer i kontakt med andre matvarer.
- Tostjerners fryserdeler brukes til å oppbevare ferdigfylte matvarer, lage og oppbevare is og iskem.
- En-, to- og trestjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleproduktet har stått tomt i lang tid, må du slå av produktet, tine, rengjøre og tørke produktet for å beskytte huset til produktet.
- Etter at matvarene er plassert, sjekk om lukene til rommet, og spesielt frysedøren, er ordentlig lukket.

- Bruk kjøledelen til oppbevaring av ferske matvarer, og fryserdelen til oppbevaring av frosne varer, frysing av ferske matvarer og tilberedning av isbiter.
- Ikke oppbevar mat uten å forsegle dem ordentlig i kjøleskapet og fryseseksjonene, for å forhindre direkte kontakt med de indre overflatene.



### **1.9 Sikkerhet ved vedlikehold og rengjøring**

- Koble fra kjøleskapet eller slå av sikringen før du rengjør det eller begynner å utføre vedlikehold.
- Ikke trekk i døren eller dørhåndtaket hvis du skal flytte produktet for rengjøringsformål. Døren kan forårsake skader hvis det trekkes for hardt i håndtaket.
- Ikke plasser hender, føtter eller metallgjenstander under eller bak produktet. Det kan oppstå fastkjøring eller skarpe kanter kan forårsake personskader.
- Ikke vask innsiden eller utsiden av produktet med en høytrykksvasker, damp, sprayvann eller hellevann. Fare for elektrisk støt og brann.
- Når du rengjør produktet, må du ikke bruk skarpe og slipende verktøy eller husholdningsrengjøringsmidler, vaskemiddel, gass, bensin, fortynningsmiddel, alkohol, lakk og lignende stoffer. Bruk kun rengjørings- og vedlikeholdsmidler som ikke er skadelige for mat inne i produktet.
- Ikke bruk papirhåndklær, kjøkkensvamper eller andre harde rengjøringsmidler.
- Ikke bruk damp eller dampede rengjøringsmaterialer til å rengjøre produktet og tine innvendig is. Damp kommer i kontakt med de strømførende områdene i kjøleskapet ditt og forårsaker kortslutning eller elektrisk støt!
- Ikke bruk mekaniske verktøy eller andre verktøy de som er anbefalt av produsenten til å tine matvarer raskere.
- Pass på å holde vann unna ventilasjonshullene, de elektroniske kretsene eller belysningen til produktet. Ellers kan det oppstå fare for brann eller elektrisk støt.
- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av støv eller fremmedlegemer på støpslenes tuper. Ikke bruk en våt eller fuktig klut til å

rengjøre pluggen. Ellers kan det oppstå fare for brann eller elektrisk støt.

### **1.10 Lys**

Ta kontakt med et autorisert serviceverksted når du skal skifte ut LED/pæren som brukes til belysning.

### **1.11 Avhending av gamle produkter**

Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor, når du skal avhende gamle produkter:

- For å forhindre barn i å lukke seg selv inne i produktet, må man deaktivere en eventuell låsemekanisme.

- Kjølevæskesprut er skadelig for øynene. Unngå å skade noen del av kjølesystemet mens produktet blir avhendet.
- Svelging av kompressorolje kan være dødelig. Det samme gjelder dersom det kommer ned i pusterøret.
- Kjølesystemet på produktet ditt inneholder R600a-gass, som oppgitt på typemerkingen. Denne gassen er brennbar. Produktet må ikke avhendes i ild. Eksplosjonsfare!
- C -Pentan brukes som blåsemiddel i isolasjonsskum og det er et brennbart stoff. Produktet må ikke avhendes i ild.

NO

## **2 Miljøinstruksjoner**

### **2.1 Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet:**



Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-

avfall).

Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal avhendes med annet husholdningsavfall etter endt levetid. Brukt utstyr må returneres til et offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. For å finne disse innsamlingsystemene, kan du kontakte lokale myndigheter eller forhandleren der produktet ble kjøpt. Hver husholdning har en viktig rolle å spille i

gjenoppretting og gjenvinning av gamle apparater. Passende avhending av brukte apparater bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

### **Overholdelse av RoHS-direktivet**

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EUs RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ikke skadelige og forbudte materialer som er spesifisert i direktivet.



### Emballasjeinformasjon

Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter.

Emballasjematerialene skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall eller andre typer avfall. Ta dem til mottak for emballasjemateriale som er utpekt av lokale myndigheter.

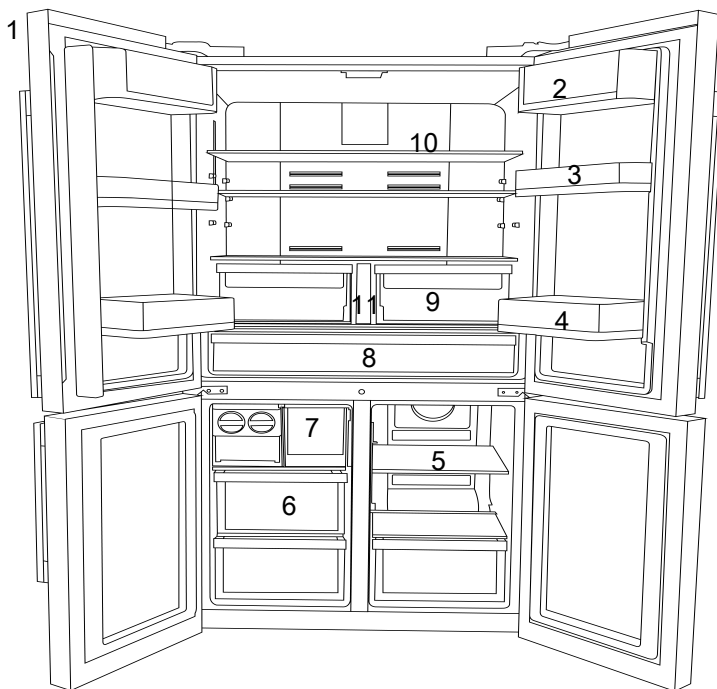


### Samsvar med standarder og testinformasjon / EU-samsvarserklæring

Utviklings-, produksjons- og salgsstadier av dette produktet er i samsvar med sikkerhetsreglene i alle relevante retningslinjer fra det europeiske fellesskapet. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436/DIN 44990, EN 50242

NO

## 3 Kjøleskapet ditt



- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Kontroll- og indikatorpanel         | 2 *Smør-/ostrom               |
| 3 * Bevegelig dørhylle                | 4 *Dørhyller for kjølerdelen  |
| 5 * Glasshylle for fryserdel / kjøler | 6 *Skuffer for fryserdel      |
| 7 *Ismaskinskuff                      | 8 Meieribeholder (kjølerom)   |
| 9 Grønnsaksrom                        | 10 *Glasshyller for kjølerdel |
| 11 *vanntank                          |                               |

**\*Valgfritt:** Illustrasjonene i denne bruksanvisningen er omtrentlige, og tilsvarer ikke nødvendigvis nøyaktig ditt

## 4 Installasjon

### Riktig sted for installasjon

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først!

Kontakt autorisert serviceverksted for installasjon av produktet. For å klargjøre produktet for installasjon, se informasjonen i brukerhåndboken og sørg for at nødvendig strøm- og vanntilførsel er på plass. Hvis ikke, ring en elektriker og rørlegger for å ordne verkøyene etter behov.

- Skadd strømkabel må erstattes av et autorisert sørvissenter.
- Når du plasserer to kjølere i tilstøtende posisjon, må du la det være en avstand på minst 4 cm mellom de to enhetene.
- Hold produktet unna direkte sollys og på et tørt sted.
- Produktet krever tilstrekkelig luftsirkulasjon for å fungere effektivt. Dersom du plasserer produktet i en alkove, må du la det være en klaring på minst 5 cm mellom produktet og taket, bakveggen og veggene. Kontroller om beskyttelseskomponenten for bakveggensklaringen er til stede der det er plassert (dersom den følger med produktet). Dersom komponenten ikke er tilgjengelig, eller dersom den er mistet eller har falt, må du plassere produktet slik at det er minst 5 cm klaring mellom den bakre overflaten til produktet og veggene i rommet. Avstanden bak er viktig for at produktet skal fungere effektivt.
- Dersom spennvidden til døren er for smal for produktet, kan du fjerne døren og snu produktet sidelengs. Dersom dette ikke fungerer, ta kontakt med det autoriserte sørvissenteret.
- Plasser produktet på en flat overflate for å unngå vibrasjoner
- Plasser produktet minst 30 cm fra varmeovn, komfyr og lignende varmekilder og minst 5 cm fra elektriske ovner.

produkt. Dersom produktet ikke inneholder de relevante delene, gjelder denne informasjonen andre modeller.

- Produktet skal ikke utsettes for direkte sollys eller oppbevares i fuktige omgivelser.
- Før transport eller bruk, åpne aldri kontrollkortdekselet på produktet. Fare for elektrisk støt og brann!
- Selskapet vårt påtar ikke ansvaret for skader som medfølger fra bruk uten jording og strømtilkopling i samsvar med nasjonale forskrifter.
- Støpselet må være lett tilgjengelig etter installering.

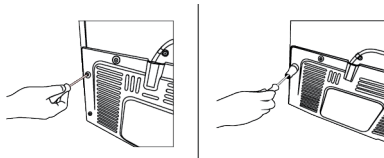
### Advarsel om varm overflate!

Produktets sidevegger er utstyrt med kjøligere rør for å forbedre kjølesystemet. Høytrykksvæske kan strømme gjennom disse overflatene og føre til varme overflater på sideveggene. Dette er normalt og krever ikke sørvisarbeid. Vær forsiktig når du kommer i kontakt med disse områdene.

### Slik fester du plastkilene

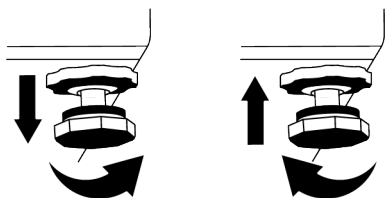
Bruk plastkilene som følger med produktet for å opprettholde tilstrekkelig rom for luftsirkulasjon mellom produktet og vegg.

- Fjern du skruene på produktet og monter skruene som følger med kilene.
- Fest 2 plastkiler på ventilasjonsdekselet som vist på figuren.



### Justering av bena

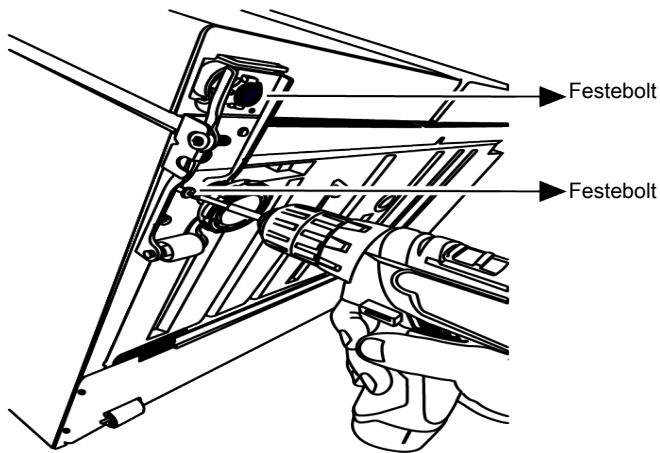
Dersom produktet ikke er i balansert posisjon, kan du justere de justerbare stativene foran ved å rotere til høyre eller venstre.



### For å justere dørene vertikalt,

Løsne festemutteren nederst. Skru justeringsmutteren (CW/CCW) i henhold til dørens posisjon. Stram festemutteren og bolten for den endelige posisjonen.

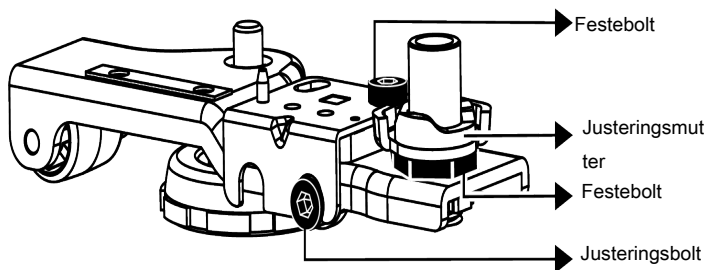
NO



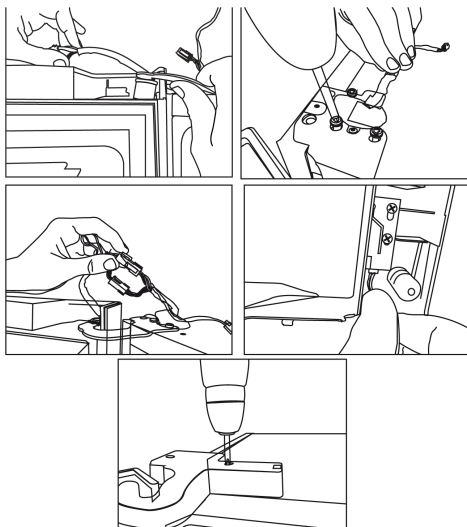
### For å justere dørene horisontalt,

Løsne festeskruen nederst. Løsne festemutteren øverst. Skru justeringsbolten (CW/CCW) på siden i henhold til dørens

posisjon. Stram festemutteren øverst for den endelige posisjonen Stram festeskruen nederst



Fest det øvre hengslet med 3 skruer.  
 Monter hengsledekslet etter at kontaktene  
 er installert.  
 Fest hengsledekslet med to skruer.



## 5 Forberedelse

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først!

### 5.1 Hva kan du gjøre for å spare energi

- Dette kjøleskapet er ikke ment å skulle brukes som innebygd apparat.
- Når du laster inn mat, la det være nok plass inne i kjøleskapet for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon for kjøling.
- Siden varm og fuktig luft ikke trenger direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, optimaliserer produktet seg selv under tilstrekkelige forhold for å beskytte maten. Under disse forholdene vil funksjoner og komponenter slik som kompressor, vifte, varmeapparat, tining, belysning, display etc. fungere i henhold til behovene ved å forbruke minimalt med energi
- Dersom det finnes flere alternativer, må glasshyllene plasseres slik at luftutløpene på bakveggen ikke blokkeres, fortrinnsvis så de forblir under glasshyllen. Denne kombinasjonen kan bidra til å forhindre luftfordeling og energieffektivitet.
- Det anbefales på det sterkeste å bruke skuffen under oppbevaring.
- For optimal ytelse kan hurtigfrysing brukes (hvis tilgjengelig), 24 timer før ferske matvarer legges i fryseren.

- I de fleste tilfeller er 24 timer nok for Hurtigfrysing-funksjonen etter at ferske matvarer er lagt i fryseren. Etter en tid deaktiveres hurtigfrysingsfunksjonen automatisk.
- Når du fryser en liten mengde mat, kan hurtigfrysingsfunksjonen deaktiveres etter en stund for å sikre energisparing.
- Oppbevar mat i kjøle- eller kaldrommet i henhold til riktige lagringsforhold for å spare energi.
- Det er normalt for de fremre kantene av produktet å bli varme. Disse områdene er utviklet for å varmes opp for å hindre kondensering
- For noen modeller slås indikatorpanelet av automatisk 1 minutt etter at døren lukkes. Den aktiveres på nytt når døren er åpen eller du trykker på en knapp.

## 5.2 Første bruk

Før du tar i bruk produktet, må du kontrollere at nødvendige forberedelser er gjort i tråd med instruksjonene i avsnittene "Sikkerhetsinstrukser" og "Installering".

- Vent i minst 2 timer før du bruker produktet, for å sikre full effektivitet av kjøling.
- La produktet være i drift uten mat inni i 6 timer, og døren bør holdes så lukket som mulig.
- Temperaturendringen forårsaket av åpning og lukking av døren mens du bruker produktet, kan normalt føre til kondens på dør-/hoveddelhyller og glassvarer plassert i produktet.
- Når kompressoren aktiveres, avgis det et lydssignal. Det er normalt at produktet lager støy selv om kompressoren ikke er i drift, da væske og gass kan bli komprimert i kjølesystemet.

## 6 Bruk av produktet

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først!

- Produktet skal kun brukes til oppbevaring av mat.
- Slå av vannventilen dersom du er borte fra hjemmet (f.eks. på ferie), og du ikke skal bruke ismaskinen eller vandispenseren over en periode. Ellers kan det oppstå vannlekkasjer.

## 5.3 Klimaklasse og definisjoner

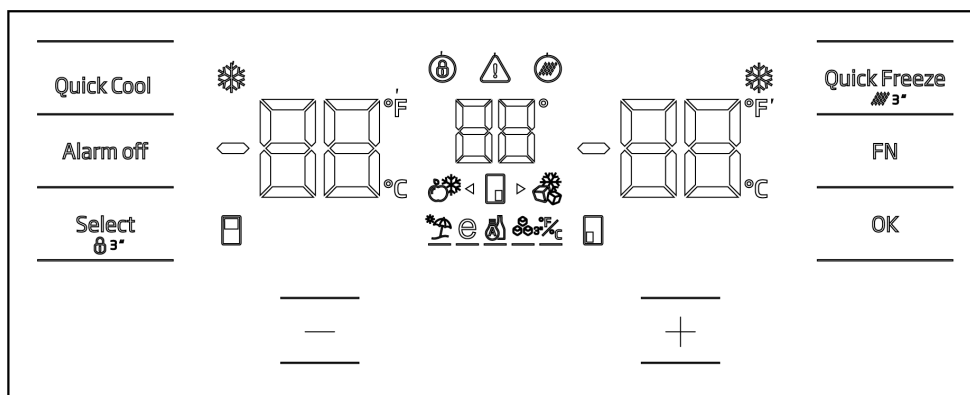
Se klimaklassen på typeskiltet til enheten din. En av følgende informasjon gjelder for enheten din i henhold til klimaklassen.

- **SN:** Langsiktig temperert klima: Denne kjøleenheten er designet for bruk ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 32 °C.
- **N:** Temperaturklima: Denne kjøleenheten er designet for bruk ved omgivelsestemperaturer mellom 16°C og 32 °C.
- **ST:** Subtropisk klima: Denne kjøleenheten er designet for bruk ved omgivelsestemperaturer mellom 16°C og 38°C.
- **T:** Tropisk klima: Denne kjøleenheten er designet for bruk ved omgivelsestemperaturer mellom 16°C og 43°C.

### Koble fra produktet.

- Fjern maten for å hindre dårlig lukt,
- Vent til isen smelter, rengjør interiøret og la det tørke, la dørene stå åpne for å unngå å skade den indre kroppens plastikk.

## 7 Kontrollpanel på produktet



NO

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først!

Lydfunksjoner eller visuelle funksjoner på indikatorpanelet bistår deg i bruk av kjøleskapet.

\*Valgfritt: De viste funksjonene er valgfrie, og kan fremstilles i ulike former og på ulike steder i apparatets indikatorpanel.

### Hurtigfrys-funksjonsindiatoren

Lyser når hurtigfrysfunksjonen er aktivert.

### Indikator for kjølerdeltemperatur

Viser temperaturen i kjølerdelen, den kan settes til 8,7,6,5,4,3,2,1.

### \*Fahrenheit-indikator °F

Dette er Fahrenheit-indikatoren. Når Fahrenheit-visning er aktivert, vises temperaturinnstillingene i Fahrenheit og det tilhørende ikonet lyser.

### \*Tastelås

Trykk på tastelåseknappen samtidig i tre sekunder. Tastelåssymbol

Lyser på og tastelåsmodus er aktivert.

Tastene kan ikke betjenes når tastaturlåsmodus er aktiv. Trykk på tastaturlåseknappen igjen samtidig i tre sekunder. Symbolet for tastelås slukker, og tastelåsmodusen deaktiveres.

Trykk på tastelåsen dersom du ønsker å forhindre endring av temperaturinnstillingene i kjøleskapet.

### Strømbrydd / Høy temperatur / Feilvarsel

Dette ikonet vil lyse opp i tilfelle strømbrydd, fel med høy temperatur eller feilvarslar. Når det er en lang strømsvikt, blinker den høyeste temperaturverdien som fryserdelen når på den digitale indikatoren. Etter at maten i fryserdelen er sjekket, slettes advarselet ved å trykke på alarmslukningsknappen.

Hvis dette symbolet lyser, se delen "Feilsøking" i denne veiledningen.

### \*Filternullstillingsikon

Dette ikonet lyser når filteret må tilbakestilles.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### Joker-fryseikon

Velg joker-fryseikonet ved å bruke FN-knappen. Ikonet begynner å blinke. Når du trykker på OK-knappen, lyser joker-fryseikonet og fungerer som en fryser.

### Indikator for fryserdeltemperatur

Viser temperaturen i fryserdelen, den kan settes til -16, -18, -19, -20, -21, -22, -24.

### Hurtigfrys-funksjonsindiatoren

Lyser når hurtigfrysfunksjonen er aktivert.

### \*Fahrenheit-indikator °F

Dette er Fahrenheit-indikatoren. Når Fahrenheit-visning er aktivert, vises temperaturinnstillingene i Fahrenheit og det tilhørende ikonet lyser.

### Hurtigfrys-funksjonsknapp Quick Freeze

Trykk på denne knappen for å aktivere eller deaktivere hurtigfrysingsfunksjonen. Når du aktiverer funksjonen, vil fryserdelen avkjøles til en lavere verdi enn innstilt temperatur.

Hurtigfrysingsfunksjonen brukes til å raskt fryse ned maten som legges i fryseren. Hvis du vil fryse store mengder fersk mat, aktiver denne funksjonen før du setter maten i enheten.

Hvis vannet i vanntanken har stått i mer enn 2–3 uker, anbefales det å bytte vannet.

Hvis hurtigfrysingsfunksjonen ikke avbrytes, avbrytes den automatisk etter maksimalt 24 timer eller når kjølerommet har nådd tilstrekkelig kulde.

Denne funksjonen tilbakekalles etter et strømbryt.

### \*Filternullstilling

Filteret tilbakestilles når hurtigfrysknappen trykkes inn i 3 sekunder.

Filtertilbakestillingsikonet slås av.

### \*FN-knapp FN

Du kan navigere mellom funksjonene du ønsker å velge ved å bruke denne knappen. Når denne knappen trykkes, begynner ikonet og indikatoren for funksjonen som skal aktiveres eller deaktiveres å blinke. Hvis knappen ikke trykkes i løpet av 20 sekunder, deaktiveres FN-knappen. Du må trykke på knappen på nytt for å navigere mellom funksjonene.

### Celsius-indikator °C

Dette er Celsius-indikatoren. Når Celsius-visning er aktivert, vises temperaturinnstillingene i Celsius og det tilhørende ikonet lyser.

### OK-knapp OK

Etter å ha navigert mellom funksjonene med FN-knappen, når funksjonen kanselleres med OK-knappen, begynner det relevante ikonet og indikatoren å blinke. Funksjonen forblir aktivert når den er slått på, og indikatoren fortsetter å blinke for å vise hvilket ikon som er valgt.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### Innstillingsknapp for økning +

Du kan velge det relevante rommet ved å trykke på valgknappen; ikonet for det valgte rommet begynner å blinke, og verdien økes hvis knappen for økning trykkes inn. Innstilt verdi går tilbake til startverdi hvis knappen trykkes flere ganger.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### Innstilling av Celsius- og Fahrenheit-indikator

Bruk FN-knappen for å velge denne funksjonen, og bruk piltastene for å velge Fahrenheit og Celsius. Fahrenheit- og Celsius-ikonene lyser når den relevante temperaturtypen er valgt.

### \*Ismaskin på ikonet

For å slå på ismaskinen, trykk på FN-knappen (til is-ikonet og understreken vises). Ismaskin-ikonet og indikatorlampen begynner å blinke når de er valgt, slik at du vet at ismaskinen kan slås på og av. Ismaskin-ikonet lyser kontinuerlig når OK-knappen trykkes inn, og indikatoren fortsetter å blinke samtidig. Etter 20

sekunder vil ikonet og indikatoren forbli tent dersom ingen knapper trykkes. Slik slås ismaskinen på. For å slå av ismaskinen igjen, trykk på OK-knappen etter å ha valgt ikonet og indikatoren på nytt, slik at både ismaskin-ikonet og indikatoren begynner å blinke. Hvis ingen knapper trykkes på 20 sekunder, slås ikonet og indikatoren av, og ismaskinen slås av igjen. Indikerer om ismaskinen er i drift.

Vanninntak fra vanntanken stopper når denne funksjonen ikke er valgt. Du kan likevel ta ut tidligere produsert is fra ismaskinen.

### Eco fuzzy-funksjonsikon

For å aktivere Eco fuzzy-funksjonen, trykk på FN-knappen (til ikonet for bokstaven e og understrek vises). Eco fuzzy-ikonet og funksjonsindikatoren begynner å blinke når de er valgt, slik at du forstår at ismaskinen kan aktiveres og deaktiveres. Eco fuzzy-ikonet lyser kontinuerlig når OK-knappen trykkes, og indikatoren fortsetter å blinke på dette tidspunktet. Etter 20 sekunder forblir ikonet og indikatoren tent hvis ingen knapp trykkes, og ismaskinen er aktivert. For å deaktivere Eco fuzzy-funksjonen igjen, trykk på OK-knappen etter å ha valgt ikonet og indikatoren på nytt, slik at både ikonet og indikatoren begynner å blinke. Hvis ingen knapp trykkes innen 20 sekunder, slås både ikon og indikator av og funksjonen kanselleres.

### \* Ferieikon

For å aktivere feriefunksjonen, trykk på FN-knappen (til paraplyikonet og understreken vises). Feriefunksjonsikonet og indikatoren begynner å blinke når de er valgt, slik at du forstår at feriefunksjonen kan aktiveres og deaktiveres. Feriefunksjonsikonet lyser kontinuerlig når OK-knappen trykkes, og funksjonen aktiveres. Indikatoren fortsetter å blinke på dette tidspunktet. Trykk på OK-knappen igjen for å deaktivere feriefunksjonen. Både ikonet og indikatoren begynner å blinke, og funksjonen avsluttes.

### Joker-kjøleikon

Når du velger joker-kjøleikonet med FN-knappen og trykker på OK-knappen, bytter joker-rommet til kjølerom og fungerer som kjøleskap.

### Celsius-indikator

Dette er Celsius-indikatoren. Når Celsius-visning er aktivert, vises temperaturinnstillingene i Celsius og det tilhørende ikonet lyser.

### Innstillingsknapp for reduksjon

Du kan velge ønsket rom ved å trykke på valgknappen; romikonet for det valgte rommet begynner å blinke, og innstilt verdi reduseres hvis reduksjonsknappen trykkes inn. Innstilt verdi går tilbake til startverdi hvis knappen trykkes flere ganger.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### Temperaturendringsikon for rom

Indikerer hvilket rom temperaturen vil bli endret for. Når temperaturendringsikonet begynner å blinke, betyr det at det relevante rommet er valgt.

### \*Tastelås

Trykk på tastelåseknappen samtidig i tre sekunder. Tastelåssymbol

Lyser på og tastelåsmodus er aktivert.

Tastene kan ikke betjenes når tastaturlåssymbol er aktiv. Trykk på tastaturlåseknappen igjen samtidig i tre sekunder. Symbolet for tastelås slukker, og tastelåsmodusen deaktiveres.

Trykk på **tastelåsen** dersom du ønsker å forhindre endring av temperaturinnstillingene i kjøleskapet.

### Valgknapp

Denne knappen brukes for å velge hvilket rom temperaturverdien skal endres for. Du kan navigere mellom rommene ved å trykke på denne knappen. Du ser hvilket rom som er valgt ved hjelp av romikonene (7,17,18,20,28,29). Rommet med blinkende

ikon er valgt som rommet for temperaturrendring. Deretter kan du endre verdien ved å bruke ned-knappen for rominnstilling (27) og opp-knappen for rominnstilling (19). Romikonene slås av dersom valgknappen ikke trykkes innen 20 sekunder. Du må trykke på denne knappen igjen for å velge et rom.

**\* Alarm av-advarsel** Alarm off

Ved strømbrydd / larm for høy temperatur slettes advarselet ved å trykke på alarmslukningsknappen etter at matvarene i fryserdelen er sjekket.

**\* Hurtigkjøling-funksjonsknapp** Quick Cool

Knappen har 2 funksjoner. Trykk og slipp for å aktivere eller deaktivere hurtigkjølingsfunksjonen. Hurtigkjølingsindikatoren skal slå seg av og normale innstillinger skal gjenopprettes.

Hurtigkjølingsfunksjonen brukes til å raskt avkjøle maten som legges i c-rommet. Hvis du vil avkjøle store mengder fersk mat, aktiver denne funksjonen før du setter maten i enheten.

Hvis hurtigkjølingsfunksjonen ikke avbrytes, avbrytes den automatisk etter maksimalt 1 time eller når fryseeksjonen har nådd tilstrekkelig kulde.

Trykker du på hurtigkjølingsknappen gjentatte ganger med korte intervaller, aktiveres den elektriske kretsbeskyttelsen og kompressoren slås ikke på umiddelbart. Denne funksjonen tilbakekalles etter et strømbrydd.

**Joker-temperaturindikator**

Temperaturinnstillingene for joker-rommet vises.

**\* Indikator for vindeltemperatur**

Temperaturinnstillingene for vinkammeret vises på skjermen.

## 8 Bruk av apparatet

### 8.1 Oppbevaring av mat i fryseren og kjølerdelen

#### Oppbevaring av mat i fryseren

- Du kan aktivere Hurtig frysing-funksjonen 4-6 timer før frysefunksjonen og utføre en raskere avkjøling.
- Ta varme måltider til romtemperatur før du legger dem i fryseren.
- Mat som frosses må deles inne i porsjoner som passer til størrelsen som skal konsumeres, og fryses i egne pakninger.
- Det anbefales å pakke matvarene før du legger dem i fryseren.
- For å unngå utløp av lagringstiden, skriv frysedato, klokkeslett og navn på produktet på pakken i henhold til lagringstidene til forskjellige matvarer.
- Spis maten du har tint raskt. Tint mat kan ikke fryses igjen med mindre de er tilberedt. Det er ikke trygt å konsumere de nyfrosne ferske matvarene uten tilberedning etter at de er tint.

- Når du fryser ferske matvarer, må du ikke bringe dem i kontakt med matvarer som allerede er frosne. Ellers vil frosne matvarer bli tint.

#### Oppbevaring av matvarer, som selges frosne

- Når du lagrer mat, følg tidsperiodene angitt i disse instruksjonene.
- For å beskytte kvaliteten på maten, hold tidsintervallet mellom kjøpstransaksjon og lagring så kort som mulig.
- Kjøp frossenmat som oppbevares ved – 18 °C eller lavere temperaturer.
- Unngå å kjøpe matvarer der pakkene er dekket med is osv. Dette betyr at produktet kan bli delvis tint og nedfrosset. Temperaturen påvirker kvaliteten på maten.
- Ikke overskrid lagringstiden anbefalt av matprodusenten. Fjern så mye maten fra fryseren som er nødvendig.
- Bortsett fra tilfeller der ekstreme omstendigheter er tilgjengelige i miljøet, hvis produktet ditt (på tabellen med anbefalte innstilte verdier) er satt til de

angitte innstilte verdiene, holder maten ferskheten i lengre tid både i ferskvarerommet og fryserommet.

- Hvis ferskvarerommet er satt til en lavere temperatur, kan fersk frukt og grønnsaker være delvis frosset.

### Hurtig frysing

1. Aktiver hurtigfrysingsfunksjonen 24 timer før du setter inn fersk mat.

2. Etter 24 timer etter at du har trykket på knappen, skal du først plassere maten du vil fryse i tredje eller fjerde hyller med høyere frysekapasitet.
3. Når hurtigfrysingsfunksjonen er aktivert, avbrytes den automatisk etter en stund.

### Tabell for anbefalte innstillingsverdier

| Innstilling for fryserdelen | Innstilling for kjøleskapsdelen | Merknader                                                                                                                                  |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                      | 4°C                             | Dette er standard, anbefalt innstilling. Denne innstillingen anbefales hvis omgivelsestemperaturen er under 30 °C.                         |
| -20, -22 eller -24 °C       | 4°C                             | Disse innstillingene anbefales for omgivelsestemperaturer over 30 °C.                                                                      |
| Hurtig frysing              | 4°C                             | Bruk når du vil fryse maten på kort tid. Når prosessen avsluttes, vil produktets innstillinger gå tilbake til forrige posisjon.            |
| -18 °C eller kaldere        | 2°C                             | Bruk disse innstillingene dersom du ikke føler at kjøledelen er kald nok på grunn av omgivelsestemperaturen eller at døren åpnes for ofte. |

### Fryserdetaljer

I henhold til IEC 62552-standardene må fryseren ha kapasitet til å fryse 4,5 kg med matvarer ved -18 °C eller lavere temperaturer ved romtemperatur 25 °C på 24 timer for hvert 100 liter med fryserdelvolum.

Matvarer kan bare konserveres i lengre perioder ved eller under -18 °C.

Du kan holde maten fersk i måneder (i fryseren eller ved temperaturer under -18 °C).

For å unngå delvis tining må ikke matvarene som skal fryses komme i kontakt med maten i fryserdelen - som allerede er fryst.

Kok opp grønnsakene og filtrer vannet for å forlenge perioden for frossen lagring. Legg maten i lufttette pakker etter filtrering, og legg disse i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kokte egg, poteter og lignende matvarer skal ikke fryses. I tilfelle disse matvarene er frosne, vil bare næringsverdier og spisekvaliteter bli negativt påvirket. Råtten mat er en åpenbar helsetrussel.

### Plassering av mat

**Hyller i fryseren:** Ulike frosne matvarer som kjøtt, fisk, is krem, grønnsaker, osv.

**Hyller i kjølerom:** Matvarer i gryter, tallerkener med lokk og hylster, egg (i lukket boks)

**Dørhyller til kjølerom:** Små og pakket mat eller drikke

**Grønnsaksrom:** Grønnsaker og frukt

**Ferskmatrom:** Delikatesser (frokostmat, kjøttprodukter som skal konsumeres på kort tid)

### Oppbevaring av mat i kjølerommet

- Romtemperaturen stiger markant hvis døren åpnes og lukkes ofte og holdes åpen i lang tid, dette kan redusere levetiden til maten og føre til at maten blir dårlig.
- For ikke å forårsake lukt- og smaksendringer bør maten oppbevares i de lukkede beholderne.
- Ikke oppbevar for mye mat i kjøleskapet. For å oppnå en bedre og homogen avkjøling, plasser maten separat på en måte som gjør at kald luft kan vandre gjennom dem.
- Sørg for luftstrøm ved å la det være mellomrom mellom maten og innerveggen. Hvis du lener maten mot bakveggen, kan maten fryse.
- Ta varme retter til romtemperatur før du setter dem i kjøleskapet. Deretter kan du plassere det lunkne måltidet i de nedre

hyllene i kjøleskapet. Ikke plasser de lunkne måltidene i nærheten av maten som lett kan bli dårlig.

- Tin frossen mat i ferskvarerommet. Dermed kan du kjøle ned ferskvarerommet ved å bruke frossenmat og spare energi.
- Oppbevaring av umodne tropiske frukter (mango, melonvarianter, papaya, banan, ananas) i kjøleskapet kan fremskynde modningsprosessen. Dette anbefales ikke fordi det vil føre til kortere lagringstid.
- Du bør oppbevare løk, hvitløk, ingefær og andre rotgrønnsaker i mørke og kalde rom, ikke i kjøleskapet.
- Hvis du oppdager at en matvare har blitt dårlig i kjøleskapet, kast maten og rengjør tilbehøret som har kommet i kontakt med den.
- For å avkjøle måltider som supper og gryteretter, som tilberedes i de store grytene, raskt, kan du sette dem i kjøleskapet ved å dele dem i sine egne grunne beholdere.
- Ikke plasser den uemballerte maten i nærheten av eggene.
- Hold frukt og grønnsaker adskilt og oppbevar hver variant sammen (for eksempel epler med epler, gulrøtter med gulrøtter).
- Ta grønne grønnsaker ut av plastposen og legg dem i kjøleskapet etter å ha pakket dem inn i et papirhåndkle eller tørkeklut. Hvis du vasker denne typen mat før du legger dem i kjøleskapet, husk å tørke dem.
- Du kan både skape et fuktig miljø og sørge for en luftstrøm ved å holde frukt og grønnsaker, som er utsatt for tørking, i de perforerte eller uforseglede plastposene.
- Bortsett fra tilfeller der ekstreme omstendigheter er tilgjengelige i miljøet, hvis produktet ditt (på tabellen med anbefalte innstilte verdier) er satt til de angitte innstilte verdiene, holder maten ferskheten i lengre tid både i ferskvarerommet og fryserommet.

**Lagre ulike matvarer på forskjellige steder i henhold til deres egenskaper.**

|                                                                       |                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Mat                                                                   | Plassering                                                                |
| Egg                                                                   | Dørhylle                                                                  |
| Meieriprodukter (smør, ost)                                           | Hvis tilgjengelig, null graders rom (for frokostmat)                      |
| Frukt, grønnsaker og grønne planter                                   | Frukt-grønnsaksrom, grønnsaksrom eller EverFresh+-rom (hvis tilgjengelig) |
| Ferskt kjøtt, fjærfe, fisk, pølser etc. kokt mat                      | Hvis tilgjengelig, null graders rom (for frokostmat)                      |
| Klar til å servere mat, emballerte produkter, hermetikk og sylteagurk | Øverste hyller eller dørhylle                                             |
| Drikkevarer, flasker, krydder og snacks                               | Dørhylle                                                                  |

## 9 Produktfunksjoner

### 9.1 Islagringsområde

#### Automatisk ismaskin

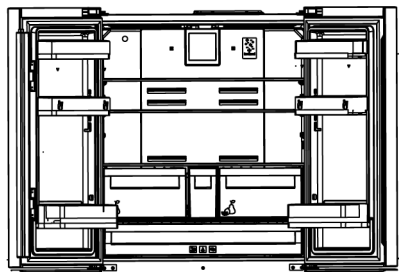
For å få is fra den automatiske ismaskinen, fyll vanntanken i kjølerdelen med vann opp til maksmerket.

Som et resultat av varmt og fuktig vær, kan isen som samler seg i isskuffen feste seg sammen og bli en kompakt masse i løpet

av 15 dager; dette er normalt. Hvis du ikke klarer å bryte opp massen, kan du tømme isboksen og lage is på nytt.

- Hvis vannet i vanntanken har stått i mer enn 2–3 uker, anbefales det å bytte vannet.
- Ulike lyder fra kjøleskapet med 120 minutters mellomrom er lyder som oppstår under produksjon og tømming av is, og dette er normalt.

- Hvis du ikke trenger is, vil det å trykke på "avbryt is"-ikonet for å stoppe ismaskinen spare energi og forlenge kjøleskapets levetid.



## 9.2 Eggholder

Du kan plassere eggholderen på døren eller kroppshyllen du ønsker.

Skal eggholderen plasseres på kroppshyllen, anbefaler vi at du velger kaldere nedre hyller.

- Plasser aldri eggholderen på fryserdelen.

## 9.3 Grønnsaksrom

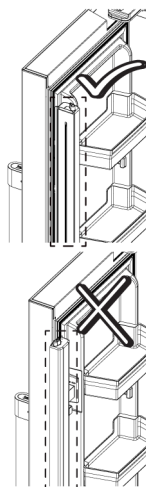
Kjøleskapets grønnsaksrom er designet for å holde grønnsaker friske ved å bevare fuktigheten. For dette formål intensiveres den totale kaldluftsirkulasjonen i grønnsaksrommet. Oppbevar frukt og grønnsaker i dette rommet. Oppbevar grønne blader og frukter separat for å forlenge levetiden.

## 9.4 Bevegelig mellomdel

Bevegelig mellomdel er en del som er designet for å hindre at den kalde luften i kjøleskapet slipper ut.

1. Når kjøleromdørene er lukket, aktiveres tetthet når pakningene på døren kommer i kontakt med overflaten til den bevegelige mellomdelen.
2. En annen grunn til å bruke bevegelig mellomdel i kjøleskapet er å sikre at nettovolumet til kjøledelen økes. Standard mellomdel opptar noe ubrukelig volum i kjøleskapet.
3. Ettersom venstre dør til kjøledelen er åpen, er den flyttbare mellomdelen i lukket tilstand.

4. Den skal ikke åpnes manuelt. Når døren er lukket, beveger den seg i henhold til veiledningen til plastdelen på hoveddelen.



## 9.5 Kjølelagringsområde for meieriprodukter

### Oppbevaringsrom med kald luft

Dette rommet gir lavere temperatur inne i kjøleskapet. Bruk denne beholderen til å lagre delikatesser (salami, pølser, meieriprodukter osv.) som krever lavere lagringstemperatur eller kjøtt-, kylling- eller fiskeprodukter for øyeblikkelig forbruk. Ikke oppbevar frukt og grønnsaker i denne beholderen.

## 9.6 Fuktighetsstyrt grønnsakskurv

### Full fresh

Takket være fuktighetskontrollen for sprøere og friskere mat kan du lagre grønnsaker og frukt i lengre tid i et miljø med ideelle fuktighetsforhold.

Med fuktighetsinnstillingssystemet med tre alternativer for sprøhetsbevarer din, kan du kontrollere fuktigheten i rommet i henhold til maten du lagrer. Vi anbefaler at du lagrer maten ved å velge vegetabilsk alternativ når du bare oppbevarer grønnsaker,

fruktalternativ når du bare oppbevarer frukt og blandet alternativ når du lagrer mat av ulike typer.

Vi anbefaler at grønnsakene og fruktene ikke oppbevares i poser. Dette for å forbedre lagringstiden for maten og for å få bedre nytte av fuktighetsreguleringssystemet. Lar man matvarer ligge i plastposer råtner grønnsaker på kort tid. Vi anbefaler at agurk og spesielt brokkoli, ikke lagres i lukkede poser. I situasjoner der kontakt med andre grønnsaker ikke er foretrukket, anbefales bruk emballasjematerialer som papir som har en viss grad av porøsitet når det gjelder hygiene.

Når du lagrer grønnsakene, legg tunge og harde grønnsaker i bunnen og lette og myke på toppen, med tanke på grønnsakenes spesifikke vekt.

Ikke legg frukt som har en høy produksjon av etylengassproduksjon som pærer, aprikos, fersken og spesielt eple i samme sprøhetsskuff som andre grønnsaker og frukt. Etylengassen som disse fruktene avgir kan føre til at andre grønnsaker og frukt modnes hurtigere og dermed råtner på kortere tid.

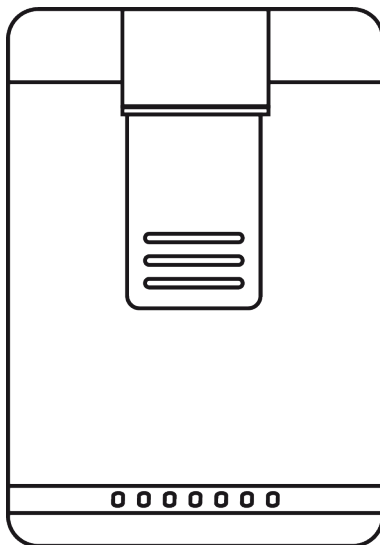
## 9.7 Bruk av den interne vannautomaten og vanddispenseren i døren

Skyll vannsystemet etter at kjøleskapet er koblet til vannforsyningen eller etter at vannfilteret er skiftet. Bruk en solid beholder og hold inn spaken på vanddispenseren i 5 sekunder, og slipp deretter i 5 sekunder. Fortsett med dette til vannet begynner å renne ut. Når vannet begynner å renne, fortsett å trykke og slippe (5 sekunder på, 5 sekunder av) til du har tappet 4 gallon vann. Dette tilsvarer ca. 15 liter vann i systemet. Denne prosessen fjerner luft fra filteret og vanddispenseren og forbereder vannfilteret for bruk. Ekstra lufting kan være nødvendig i enkelte husholdninger. Det kan sprute vann fra dispenseren mens du lufter ut systemet.

La kjøleskapet kjøle seg ned og kjøle ned vannet i 24 timer. Tapp nok vann hver uke for å sikre at det alltid er friskt vann i systemet.

Etter å ha tappet vann kontinuerlig i 5 minutter, vil dispenseren stoppe for å hindre overflod. Trykk på spaken igjen for å fortsette å ta ut vann.

### \* Dørvanddispenser



### \*Ta ut vann

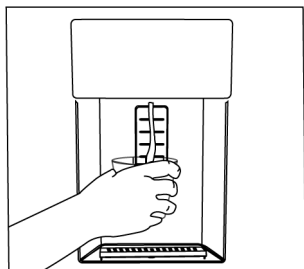
Hold en beholder under tappepunktet på vannautomaten mens du trykker på spaken.

Slipp spaken for å stoppe vanntilførselen. De første glassene med vann som blir hentet fra fontenen, kommer normalt til å være varme.

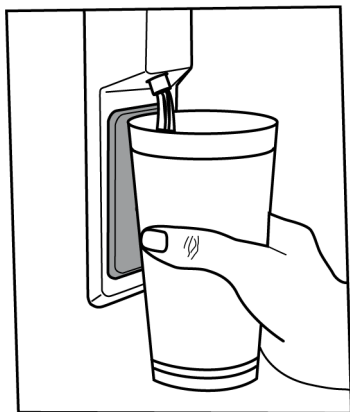
Dersom drikke-dispenseren ikke blir brukt over lang tid, må du kaste de første glassene med vann for å få rent vann. Ved første gangs bruk må du vente omtrent 24 timer på at vannet skal bli kaldt.

Fjern glasset et øyeblikk etter at du har trykket på spaken.

NO



\* Intern vanndispenser



### Om vannautomatens funksjon

Det kan dryppe vann fra vanndispenseren før du bruker kjøleskapet for første gang og etter at du har byttet vannfilter. For å forhindre drypp eller lekkasjer, luft systemet ved å tappe 5–6 gallon (omtrent 20 liter) vann fra vanndispenseren før første gangs bruk og etter hver gang du bytter vannfilter. Slik fjernes luft som er fanget i systemet, og lekkasjer fra dispenseren forhindres.

Hvis vannstrømmen hindres, sjekk at vannslangen bak enheten ligger riktig og at koblingene sitter som de skal.

Det er normalt at vanndispenseren drypper noen få dråper etter at du har tappet vann.

NO

## 10 Vedlikehold og rengjøring

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først! Før du rengjør produktet, koble fra det eller slå av sikringen som det er koblet til.

Ikke plasser hender, føtter eller metallgjenstander under kjøleskapet eller mellom kjøleskapet og gulvet uansett grunn. Det kan oppstå fastkjøring eller skarpe kanter kan forårsake personskader.

- Ikke bruk skarpe eller skuremidler til å rengjøre produktet. Ikke bruk materialer slik som rengjøringsmidler for husholdningen, såpe, vaskemidler, gass, bensin, fortynningsmiddel, alkohol, voks osv.
- Støvet skal fjernes fra ventilasjonsgitteret bak på produktet minst én gang i året (uten å lokke lokket). Rengjør produktet med en tørr klut.
- Pass på å holde vannet vekk fra lampedekselet og andre elektriske deler.

- Rengjør døren med en fuktig klut. Fjern alt innholdet for å fjerne døren og karosseristativene. Fjern dørstativene ved å løfte dem oppover. Rengjør og tørk hyllene, og fest dem på plass ved å skyve ovenfra.
- Ikke bruk klorert vann eller rengjøringsprodukter på den utvendige overflaten og de krombelagte delene av produktet. Klor medfører rust på slike metalloverflater.
- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy, såpe, husrengjøringsmidler, vaskemidler, gass, bensin, lakk og lignende stoffer for å hindre deformering og fjerne utskrifter fra plastdelen. Bruk varmt vann og en myk klut til rengjøring, og tørk den deretter tørr.

- På produkter uten Nullfrost-funksjon kan vandrdåper og ising i en tykkelse på opptil én finger forekomme på kjølerdelens bakvegg. Ikke rengjør, og bruk aldri oljer eller lignende stoffer.
- Bruk bare en mildt fuktet mikrofiberduk for å rengjøre produktets utvendige overflate. Svamper og andre typer rengjøringsduker kan forårsake riper.
- For å rengjøre alle flyttbare komponenter under rengjøring av produktets indre overflate, må du vaske disse komponentene med en skånsom løsning bestående av såpe, vann og karbonat. Vask og tørk grundig. Forhindre at vann kommer i kontakt med belysningskomponentene og kontrollpanelet.
- Ikke bruk eddik, isopropanol- eller etanoloppløsning eller andre rengjøringsmidler basert på alkohol på noen indre overflater.

### Ytre overflater i rustfritt stål

Bruk et ikke-skurende rengjøringsmiddel i rustfritt stål og påfør dette med en myk, lofri klut. For å polere, tørk overflaten forsiktig med en mikrofiberduk fuktet med vann, og bruk pusseskinn. Følg alltid venene til de rustfrie stålet.

### Forebygging av dårlig lukt

Produktet er produsert uten illeluktende materialer. Upassende lagring av mat og feil rengjøring av innvendige overflater kan imidlertid føre til dårlige lukter.

- Du kan unngå dette ved å rengjøre innsiden med kullsyreholdig vann hver 15. dag.
- Oppbevar matvarer i forseglede holdere, da mikroorganismer som oppstår fra matvarer i uforseglede beholdere vil forårsake dårlig lukt.
- Ikke oppbevar utgått og fordervet mat i kjøleskapet.

### Beskyttelse av plastoverflater

Olje som søles på plastoverflater kan skade overflaten og må rengjøres umiddelbart med varmt vann.

## 11 Feilsøking

Les «Sikkerhetsinstruksjoner» først! Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere produktet.

### Kjøleskapet fungerer ikke.

- Støpselet sitter ikke ordentlig. >>> Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått. >>> Kontroller sikringen.

### Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTI ZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).

- Døren åpnes for ofte. >>> Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. >>> Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. >>> Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. >>> Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en veldig kjølig temperatur. >>> Sett termostaten til egnet temperatur.

### **Kompressoren virker ikke.**

- Ved plutselig strømbrydd eller når du trekker støpselet ut og inn, vil ikke gasstrykket i produktets kjølesystem holdes balansert. Dette utløser kompressorens termisk sikkerhetsanordning. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. >>> Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke plugget inn. >>> Sørg for at strømledningen er plugget inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. >>> Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. >>> Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

### **Driftsstøyen til produktet øker under bruk.**

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelsestemperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.**

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. >>> Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Innvendig sirkulasjon av varm luft vil føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.

- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. >>> Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- Kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. >>> Rengjør eller bytt ut pakningen. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

### **Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.**

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.**

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. >>> Temperaturinnstilling av kjølerommet har innvirkning på temperaturen i fryserommet. Vent til temperaturen på relevante deler når tilstrekkelig nivå ved å endre temperaturen i kjølerom eller fryserom.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger til på å nå den

innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.

- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.

#### **Risting eller støy.**

- Overflaten er ikke flate eller holdbar >>> Hvis produktet er risting når det beveges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. >>> Fjern alle gjenstander på produktet.
- Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.
- Driftsprinsippene til produktet involverer strømning av væske og gass. >>> Dette er normalt og ikke en feil.

#### **Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.**

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

#### **Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.**

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Ikke åpne dørene for ofte. Hvis den er åpen, lukk døren.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.

#### **Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.**

- Været utenfor kan være fuktig, dette er svært normalt i fuktig vær. >>> Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

#### **Innsiden lukter ille.**

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. >>> Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. >>> Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. >>> Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.

#### **Døren lukker seg ikke.**

- Matpakker blokkerer kanskje døren. >>> Omplasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. >>> Juster stativene for å balansere produktet.
- Overflaten er ikke flat eller holdbar >>> Kontroller at bakken er flat eller tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

#### **Grønnsaksrommet sitter fast.**

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. >>> Omplasser matvarene i skuffen.

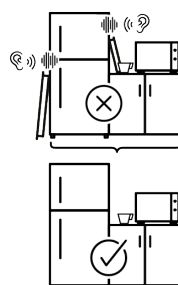
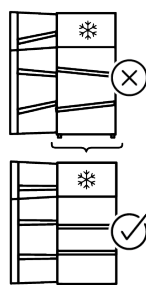
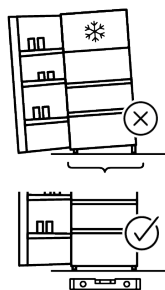
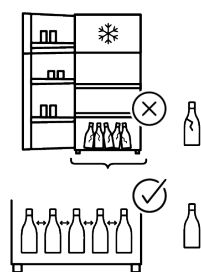
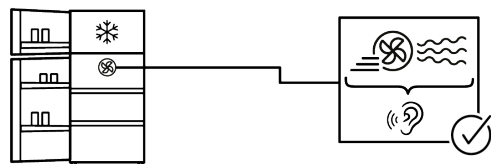
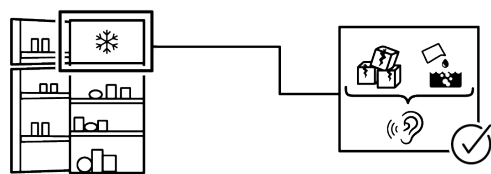
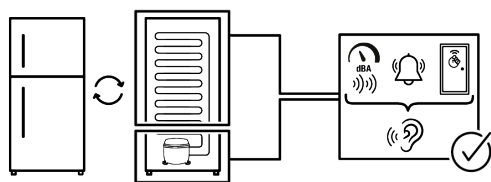
#### **Temperatur på produktoverflaten.**

- Det kan observeres høye temperaturer mellom de to dørene, på sidepanelene og på den bakre grillen mens produktet er i bruk. Dette er normalt og krever ikke sørvisarbeid.

#### **Viften fortsetter å gå når døren åpnes.**

- Viften kan fortsette å gå når frysedøren er åpen.

Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere produktet. Dette er normalt.



## ANSVARSRASKRIVELSE

Noen (enkle) feil kan håndteres på en adekvat måte av sluttbrukeren uten at det oppstår sikkerhetsproblemer eller usikker bruk, forutsatt at de utføres innenfor grensene og i samsvar med følgende instruksjoner (se avsnittet "Egenreparasjon").

Derfor, med mindre annet er autorisert i avsnittet "Egenreparasjon" nedenfor, skal reparasjoner håndteres av registrerte profesjonelle reparatører for å unngå sikkerhetsproblemer. En registrert profesjonell reparatør er en profesjonell reparatør som har fått tilgang til instruksjonene og reservedelslisten for dette produktet av produsenten i henhold til metodene beskrevet i lover i henhold til direktiv 2009/125/EC.

**Det er imidlertid bare serviceagenten (dvs. autoriserte profesjonelle reparatører) som du kan nå via telefonnummeret oppgitt i brukerhåndboken/garantikortet eller gjennom din autoriserte forhandler som kan gi service under garantivilkårene. Vær derfor oppmerksom på at reparasjoner utført av profesjonelle reparatører (som ikke er autorisert av) Grundig vil ugyldiggjøre garantien.**

### Egenreparasjon

Egenreparasjon kan utføres av sluttbrukeren utelukkende med hensyn til følgende reservedeler: dørhåndtak, dørhengsler, skuffer, kurver og dørpakninger (en oppdatert liste er også tilgjengelig support.grundig.com fra 1. mars 2021).

Dessuten, for å ivareta produksikkerheten og for å forhindre risiko for alvorlig skade, skal den nevnte egenreparasjonen utføres etter instruksjonene i brukerhåndboken for egenreparasjon eller som er tilgjengelig i

support.grundig.com. For din egen sikkerhet, koble fra produktet før du prøver egenreparasjon.

Reparasjons- og reparasjonsforsøk fra sluttbrukere på deler som ikke er inkludert i denne listen og/eller som ikke følger instruksjonene i brukerhåndbøkene for egenreparasjon eller som er tilgjengelige i support.grundig.com, kan føre til sikkerhetsproblemer som ikke kan tilskrives Grundig, og vil ugyldiggjøre garantien for produktet.

Derfor anbefales det sterkt at sluttbrukere avstår fra forsøk på å utføre reparasjoner som faller utenfor den nevnte listen over reservedeler, og kontakter i slike tilfeller autoriserte profesjonelle reparatører eller registrerte profesjonelle reparatører. Tvert imot kan slike forsøk fra sluttbrukere forårsake sikkerhetsproblemer og skade produktet og deretter føre til brann, flom, elektrisk støt og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrenset til, må følgende reparasjoner håndteres av autoriserte profesjonelle reparatører eller registrerte profesjonelle reparatører: kompressor, kjølekrets, hovedkort, omformerkort, displaykort, osv.

Produsenten/selgeren kan ikke holdes ansvarlig i noen tilfeller der sluttbrukere ikke overholder ovenstående.

Tilgjengeligheten av reservedeler for kjøleskapet du kjøpte er 10 år. I løpet av denne perioden vil originale reservedeler være tilgjengelig for å betjene kjøleskapet riktig

Minste garantiperiode for kjøleskapet du kjøpte er 24 måneder.

Dette produktet er utstyrt med en lyskilde i energiklassen "G".

Lyskilden i dette produktet skal kun erstattes av en profesjonell reparatør.

NO



# Lue tämä ohjekirja ennen kuin alat käyttämään tuotetta!

## Hyvä asiakas

Kiitos tämän Grundig tuotteen valinnasta.

Tahdomme, että saat optimaalisen hyödyn tämän nykyaikaisella tekniikalla valmistetun korkealuokkaisen tuotteen käytöstä. Lue siksi tämä käyttöohje ja muut tuotteen mukana toimitetut asiakirjat ennen tuotteen käyttöä.

Noudata kaikkia varoituksia ja tietoja käyttöohjeessa. Tällä tavalla suojaat itseäsi ja tuotetta mahdollisilta vaaratilanteilta. Säilytä käyttöohje. Anna tämä käyttöohje tuotteen mukana, jos se luovutetaan toiselle henkilölle.

## Tässä käyttöohjeessa ja tuotteessa käytetään seuraavia symboleja:



Lue käyttöohje.



Vaara, jonka seurauksena voi olla kuolema tai henkilövahinko.

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ENERGY</b>  |                                                                                   | Tuotetietokantaan tallennetut tuotetiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta ja voit etsiä tuotteesi energiatarrassa olevan tuotteen tunnisteella (*).<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
| SUPPLIER'S NAME                                                                                                                                                                  | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                 |

# 1 Turvallisuusohjeet

- Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet henkilövahinkojen ja materiaalien vahinkojen välttämiseksi.
- Yrityksemme ei ole vastuussa näiden ohjeiden laiminlyömisestä johtuvista vaurioista.
- Jätä asennus- ja korjaustyöt aina valmistajan, valtuutetun huoltopalvelun tai maahantuojan määrittämän henkilön tehtäväksi.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita.
- Älä korjaa tai vaihda mitään osia tuotteeseen, jollei sitä erikseen ole mainittu käyttöoppaassa.
- Älä suorita mitään muutoksia tuotteeseen.

## 1.1 Tärkeitä turvallisuussymbolit

 Sähköiskun vaara!

 Lue käyttöohje.

 Vaara, joka voi johtaa palovammaan, johtuen kosketuksesta kuumiin pintoihin.

 Syttyviä materiaaleja, varoitus tulipalovaarasta.

 Henkilövahingon vaara kosketuksesta teräviin pintoihin!

 UV-C säteilyn vaara

## 1.2 Käyttötarkoitus

- Tämä tuote ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä pidä käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, kuten kotitalouksissa tai vastaavissa.

Esimerkiksi:

työntekijöiden keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maataloilla, hotelliyksiköissä, motelleissa tai muissa lepotiloissa, jotka ovat asiakkaiden käytössä, hostelleissa tai vastaavissa ympäristöissä, tarjoilupalveluksissa ja vastaavissa ei-kaupallisissa käytöissä.

- Tuotetta ei saa käyttää avoimissa tai suljetuissa ulkoisissa ympäristöissä, kuten alukset, asuntovaunut, parvekkeet tai terassit. Laitteen altistuminen sateelle, lumelle, auringonvalolle tai tuulelle aiheuttaa tulipalovaaran.

### 1.3 Lasten, herkkien henkilöiden tai lemmikkieläinten turvallisuus



- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan, tai jos he ovat saaneet opastusta koskien laitteen turvallista käyttötapaa, ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- 3 - 8 vuotiaat lapset voivat asettaa tai poistaa elintarvikkeita jäähdynlaitteesta.
- Lapset ja lemmikkieläimet eivät saa leikkiä laitteella, kiivetä sen päällä, tai mennä sen sisään.
- Lapset ja lemmikkieläimet on pidettävä etäällä koteloalueelta (kompressori), jossa sähköosat sijaitsevat.
- Lapset ilman valvontaa eivät saa suorittaa puhdistus- tai kunnossapitotoimintoja.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Henkilövahingon tai tukehtumisen vaara.

- Jos tuotteen ovelle on lukko, pidä sen avain lasten ulottumattomissa.



### 1.4 Sähköturvallisuus

FI

- Tuotetta ei saa liittää virransyöttöön asennuksen, huollon, puhdistuksen, korjauksen ja kuljetuksen aikana.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdon saa suorittaa vain valmistajan lähettämä henkilö, valtuutettu huoltoedustaja tai maahantuoja mahdollisten vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä tunge johdolla tuotteen alle tai sen takapuolelle. Älä aseta raskaita esineitä johdolla päälle. Johto ei saa olla taivutettu, puristuksissa tai kosketuksissa lämpölähteisiin.
- Käytä vain alkuperäistä johtoa. Älä käytä haljenneita tai vaurioituneita johtoja.
- Älä käytä jatkojohtoa, haarapistorasiaa tai sovitinta tuotteen käyttämiseksi.
- Kannettavat haarapistorasiat tai virtalähteet voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Älä siksi aseta haarapistorasiaa tuotteen taakse tai läheisyyteen.

- Poista ennen tuotteen liittämistä virransyöttöön virtajohto kondensaattorin koudusta (jos olemassa) asennuksen aikana.
- Käyttäjän ei tule päästä käsiksi sähköosiin asennuksen jälkeen.
- Älä liitä tuotteen virtajohtoa irtonaiseen tai vialliseen pistorasiaan. Tämä liitäntätyyppi voi johtaa ylikuumenemiseen ja tulipaloon.
- Pistokkeeseen on aina päästävä helposti käsiksi. Jos tämä ei ole mahdollista, on sähkömääräyksiä noudattava mekanismi, joka kytkee kaikki liittimet irti virransyötöstä (varoke, kytkin, pääkytkin jne.) asennettava virransyöttöön.
- Tuotetta ei saa liittää ulkoiseen kytkinlaitteeseen kuten ajastimeen tai kauko-ohjattuun järjestelmään.
- Älä käytä tuotetta, jos ole paljain jaloin tai kehosi on märkä.
- Älä kosketa pistoketta märin käsin.
- Älä irrota laitetta vetämällä virtajohdosta.
- Tarkasta, että pistoke ei ole märkä, likainen tai pölyinen.

- Älä kytke tuotetta virransäätölaitteisiin. Nämä järjestelmät voivat vahingoittaa laitetta.



## 1.5 Turvallinen käsittely

- Irrota laite verkkovirrasta, ennen sen siirtämistä.
- Tuote on raskas, älä käsittele sitä yksin. Tuloksena voi olla henkilövahinko, jos tuote putoaa päällesi. Älä törmää esineisiin tai pudota laitetta kuljetuksen aikana.
- Sulje aina ovet äläkä kannan tuotetta sen ovista kuljetuksen aikana.
- Varo, ettei jäähdytysjärjestelmä ja putket vaurioidu tuotteen käsittelyn aikana. Älä käytä tuotetta, jos putket ovat vaurioituneet, ja ota yhteys valtuutettuun huoltoon.



## 1.6 Asennusturvallisuus

- Suorita asennusta varten tarvittavat esivalmistelut käyttö- ja asennusohjeessa kuvatulla tavalla, ja varmista sähkön- ja vedensaanti. Mikäli sähkö- ja putkiasennus ei ole oikea, ota yhteys putkiasentajaan ja

sähköasentajaan  
järjestääksesi tarvittavan  
sähkön- ja vedensaannin.

- **Muutoin tämä voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, tuotteen käyttöongelmiin tai henkilövahinkoon.**
- Ennen asennuksen aloittamista, irrota varoke virtalinjasta, johon tuote on liitetty.
- Kahden tai useamman henkilön tulee asentaa tuote. Käytä suojakäsineitä, kun tuote poistetaan pakkauksesta ja asennetaan.
- Tämä tuote on tarkoitettu käyttöön enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.
- Älä päästä lapsia asennusalueen lähelle.
- Tarkasta tuote vaurioiden varalta ennen sen asennusta. Älä asenna tuotetta, jos se on vaurioitunut
- Käytä aina henkilönsuojaimia (käsineitä jne.) tuotteen asennuksen, huollon ja korjauksen aikana. Henkilövahingon vaara.
- Älä jätä tai asenna tuotetta tiloihin, joissa se altistuu ulkoisille lämpötiloille.
- Aseta tuote puhtaalle, tasaiselle ja kovalle pinnalle ja tasapainota se säädettävillä jaloilla (kierrä etujalkoja

oikealle tai vasemmalle).

Muuton jääkaappi voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahingon.

- Ole varovainen tuotteen liikuttamisen aikana lattioiden (laatat jne.) vaurioitumisen estämiseksi. Asenna tuote lattialle tai järjestä riittävä tuenta, tuotteen koon, painon ja käytön mukaan. Varmista, että tuote ei ole lämpölähteen lähellä, ja että kaikki neljä jalkaa on tukevasti lattialla. Asenna tuote ja tarkista, että se on vaakasuorassa vatupassin avulla. Kylmäainepiirin toiminnan varmistamiseksi, odota vähintään kaksi tuntia ennen tuotteen käyttämistä.
- Tuote on asennettava kuivaan ja tuuletettuun ympäristöön. Älä aseta mattoja tai vastaavia lattiapeitteitä tuotteen alle. Tämä voi johtaa riittämättömästä ilmanvaihdosta johtuvaan tulipaloon.
- Älä tuki tai peitä ilmanvaihtaukkoja. Muutoin virrankulutus kasvaa ja tuote voi vaurioitua.
- Jätä riittävä tila tuotteen sivuille ja yläpuolelle riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi. Raon takapaneelin ja tuotteen takana olevan seinän välillä

- tulee olla vähintään 50 mm pintojen kuumentumisen estämiseksi. Tämän raon pienentäminen kasvattaa tuotteen energiankulutusta.
- Varmista tuotteen asennuksen aikana, että virtajohto ei ole vaurioitunut tai puristuksissa.
  - Tuotetta ei saa liittää syöttöjärjestelmiin ja virtalähteisiin, joissa voi esiintyä äkillisiä jännitevaihteluja (esim. kannettavat aurinkoenergialähteet). Tämä voi johtaa tuotevaurioihin äkillisistä jännitevaihteluista johtuen!
  - Mitä enemmän jääkaappi sisältää kylmäainetta, sen suurempi on huoneen oltava. Erittäin pienissä huoneissa voi syntyä syttyvä kaasu-ilma seoksia, jos jäähdytysjärjestelmässä tapahtuu kaasuvuoto. Vähintään 1 m<sup>3</sup> tilavuus vaaditaan 8 kylmäainegrammalle. Kylmäainemäärä tuotteessa on määritetty tyyppikilvessä.
  - Tuotetta ei saa koskaan asentaa niin, että virtajohdot, kaasulieden metalliputki, metalliset kaasu- tai vesiputket ovat kosketuksessa tuotteen takaseinään (tai lauhduttimeen).
  - Tuotteen asennuspaikka ei saa olla altistunut suoralle auringonpaisteelle eikä saa olla lämpölähteiden, kuten uunit, lämmityslaitteet jne. lähellä. Jos tuote on asennettava lämpölähteen lähelle, on sopivaa eristyslevyä käytettävä ja alla kuvattu minimietäisyys lämpölähteeseen pidettävä.
    - Vähintään 30 cm etäisyydellä lämpölähteistä, kuten uunit, lämmityslaitteet ja lämmittimet jne.
    - Vähintään 5 cm etäisyydellä sähköheloista.
  - Tuotteen suojausluokka on I.
  - Liitä tuote maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite, taajuus ja virta vastaavat tyyppikilvessä määritettyjä. Pistorasiassa on oltava 10 A – 16 A varoke. Yrityksemme ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat käytöstä ilman maadoitusta ja paikallisten ja kansallisten määräysten vastaisesta sähköliitännästä.
  - Tuotteen virtajohto tulee irrottaa virtalähteestä asennuksen ajaksi. Muutoin tämä voi johtaa sähköiskuun.

- Älä liitä tuotetta löysään, vialliseen, likaiseen tai rasvaiseen pistorasiaan tai kiinnikkeestä irronneeseen tai mahdollisesti vesikosketukseen joutuvaan pistorasiaan. Tämä liitäntätyyppi voi johtaa ylikuumenemiseen ja tulipaloon.
- Sijoita tuotteen virtajohto ja letkut (jos olemassa) niin, että niihin ei voida kompastua.
- Kosteuden ja nesteiden pääsy virtaosiin tai virtajohtoon voi johtaa oikosulkuun. Älä siksi käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa tai tiloissa, joissa esiintyy vesiroskeita (esim. autotalli, pyykkihuone jne.) Jos jääkaappi kastuu, irrota se virtalähteestä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Älä kytke jääkaappia virransäästölaitteisiin. Nämä järjestelmät voivat vahingoittaa laitetta.
- Kosketusvaara jännitteellisiin osiin, jos elektroniikkakortin suoja ja kompressorin takakansi (jos asennettu) poistetaan. Älä irrota elektroniikkakortin suojaa tai kompressorin takakannta (jos asennettu). Sähköiskunvaara!



## 1.7 Käyttöturvallisuus

- Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia tuotteen puhdistamiseen. Nämä materiaalit muodostavat räjähdysvaaran.
- Jos toimintahäiriöitä esiintyy, irrota tuote virtalähteestä (tai poista varoke johon se on liitetty) ja älä käytä sitä ennen kuin valtuutettu huoltoliike on korjannut sen. Sähköiskun vaara!
- Älä aseta avoliekkiä (kynttilät, savukkeet jne.) tai lämpölähteitä (silitysrauta, liesi, uuni jne.) tuotteen päälle tai sen läheisyyteen. Älä aseta syttyviä/räjähtäviä materiaaleja tuotteen lähelle.
- Älä kiipeä tuotteen päälle. Putoamis- ja henkilövahingon vaara!
- Älä vaurioita jäähdytysjärjestelmän putkia terävillä tai lävistävillä työkaluilla. Puhkaistusta kaasuputkesta, putkijatkeista tai yläpinnoitteesta suihkuava kylmäaine voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai silmävammoja.
- Älä tee töitä kylmäainepiiriin tai vaurioita sitä. Räjähdysvaara.

- Älä sijoita tai käytä sähkölaitteita jääkaapin/ pakastimen sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt tätä.
- Älä käytä muita menetelmiä, kuin valmistajan suosittelemia sulatuksen nopeuttamiseksi.
- Varo, että kätesi tai kehonosat eivät juutu liikkuviin osiin tuotteen sisällä. Varo, että sormesi eivät puristu jääkaapin ja sen oven väliin. Ole varovainen, kun avaat tai suljet oven, jos lapsia on lähettyvillä.
- Älä aseta jäätelöä, jääpaloja tai pakasteruokia heti suuhun, kun poistat ne pakastimesta. Paleltumisvamman vaara!
- Älä koske pakastimen sisäseiniin, metalliosiin tai pakastettuihin ruokiin märillä käsillä. Paleltumisvamman vaara!
- Älä sijoita juomatölkkejä tai nestettä sisältäviä tölkkejä ja pulloja, jotka voivat jäätyä, pakastinlokeroon. Tölkit ja pullot voivat räjähtää. Henkilövahingon tai materiaalivaurion vaara!
- Älä käytä tai sijoita lämpötilaherkkiä materiaaleja, kuten syttyvät suihkeet, esineet, kuivajää tai muita kemikaaleja jääkaapin läheisyyteen. Tulipalo- ja räjähdysvaara!
- Älä aseta räjähdysalttiita aineita kuten aerosolipakkauksia joissa on herkästi syttyviä ponnekaasuja laitteen sisään.
- Älä aseta avoimia nestettä sisältäviä tölkkejä tuotteen päälle. Sähköosiin roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä sijoita nestettä sisältäviä lasisäiliöitä, jotka voivat särkyä, pakastinlokeroon
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lääkkeiden, veriplasman, laboratorionäytteiden, lääketuotedirektiivin mukaisten tai vastaavien materiaalien säilytykseen tai jäähdyttämiseen.
- Jos tuotetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti, voi se vaurioitua tai siinä olevat tuotteet pilaantua.
- Jos jääkaappi on varustettu sinisellä valolla, älä katso sen sisään optisilla laitteilla. Älä katso suoraan UV LED-valoon pitkiä aikoja. Ultravioletti säteily voi johtaa silmävammoihin.
- Älä ylitäytä tuotetta elintarvikkeilla. Älä käytä muita menetelmiä, kuin valmistajan

suosittelemia sulatuksen nopeuttamiseksi.

Henkilövahinko tai vaurio voi tapahtua, jos jääkaapin sisältö putoaa, kun ovi avataan.

Vastaavia ongelmia voi esiintyä, jos esineitä asetetaan tuotteen päälle.

- Varmista, että lattialle mahdollisesti pudonnut vesi tai jää poistetaan mahdollisten henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Muuta hyllyjen/pullotelineiden paikkaa ovesa, kun ne ovat tyhjä. Henkilövahingon vaara!
- Älä aseta esineitä, jotka voivat pudota/kaatua laitteen päälle. Nämä esineet voivat pudota, kun ovi avataan tai suljetaan ja johtaa henkilövahinkoihin ja/tai materiaalivaurioihin.
- Älä iske lasipintoja tai altista niitä kovalle paineelle. Rikkoutunut lasi voi aiheuttaa henkilö- ja/tai materiaalivahinkoja.
- Tuotteille, jotka tarkoitettu käyttöön suodattimella puhallinkannen sisällä, on suodattimen aina oltava asennettuna tuotteen käytön aikana.
- Älä tuki puhallinta (jos olemassa) elintarvikkeilla.

• Vioittuneet tiivisteet tulee vaihtaa mahdollisimman nopeasti.

• Tuotteessa voi olla erikoislokeroita (Tuoreruokalokero, Nolla-aste lokero jne.) Ellei tuotteen käyttöohjeessa ole muuta ilmoitettu. voidaan nämä lokerot poistaa ja tuotetta käyttää samalla suoritustasolla.

• Tuotteen jäähdytysjärjestelmä sisältää R600a kylmäainetta. Tuotteessa käytetty kylmäaine on määritetty tyyppikilvessä. Tämä kaasu on syttyvää. Varo, ettei jäähdytysjärjestelmä ja putket vaurioitu tuotteen käytön aikana. Jos putket ovat vaurioituneet:

1. älä koske tuotteeseen tai virtajohtoon.
2. pidä tuote etäällä tulilähteistä, jotka voivat johtaa tuotteen syttymiseen.
3. tuuleta tuotteen asennusalue. Älä käytä tuuletinta.
4. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

Ennen vanhan tuotteen hävittämistä:

1. Irrota virtajohto seinäpistorasiasta.

2. Katkaise virtajohto ja irrota se laitteesta pistokkeen kanssa.
  3. Älä poista telineitä ja laatikoita tuotteesta, jotta lapset eivät pääsisi laitteen sisään.
  4. Irrota ovet.
  5. Säilytä laitetta niin, ettei se pääse kaatumaan.
  6. Älä anna lasten leikkiä vanhalla tuotteella.
  7. Jos tuote on vaurioitunut ja havaitset kaasuvuodon, pysy etäällä kaasusta. Kaasu voi aiheuttaa paleltumisvammoja ihokosketuksesta.
- Älä hävitä tuotetta heittämällä sitä tuleen. Räjähdysvaara.
  - Jos tuotteen ovelle on lukko, pidä sen avain lasten ulottumattomissa.



## 1.8 Elintarvikkeiden säilytysturvallisuus

Huomioi seuraavat varoitukset elintarvikkeiden pilaantumisen estämiseksi:

- Ovien pitäminen auki pitkän aikaa johtaa lämpötilan nousemiseen tuotteen sisällä.
- Puhdista elintarvikkeisiin kosketuksessa oleva tyhjennysjärjestelmä säännöllisesti.
- Puhdista vesisäiliöt, joita ei ole käytetty 48 tuntiin ja vedensyöttöjärjestelmä, jota ei ole käytetty yli 5 viiteen päivään.
- Säilytä raakoja liha- ja kalatuotteita sopivissa lokeroissa tuotteessa. Näin ne eivät vuoda tai ole kosketuksissa toisiin ruokiin.
- Kahden tähden pakastinlokeroita käytetään esitäytettyjen ruokien, jään valmistamiseen ja jäätelön säilytykseen.
- Yhden, kahden ja kolmen tähden lokerot eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Jos kylmälaite on ollut tyhjä pitkän aikaa, sammuta tuote, sulata, puhdista ja kuivaa se tuotteen kotelon suojaamiseksi.
- Kun elintarvikkeet on sijoitettu tuotteeseen, tarkista, että lokeroiden salvat ja etenkin pakastimen ovi on suljettu.
- Käytä jääkaappitilaa tuoreen ruoan säilyttämiseen ja pakastintilaa pakasteruoan säilyttämiseen, tuoreen ruoan pakastamiseen ja jääkuutioiden valmistamiseen.

- Älä säilytä ruokia, ellei niitä ole paketoitu kunnolla jääkaappi- ja pakastintilassa, jotta ne eivät koskettaisi sisäpintoihin.



## 1.9 Turvallisuus huollon ja puhdistuksen aikana

- Irrota jääkaappi virransyötöstä tai irrota varoke johon se on liitetty, ennen jääkaapin puhdistamista tai huoltoa.
- Älä vedä ovesta tai sen kahvasta, jos haluat siirtää tuotetta puhdistuksen yhteydessä. Ovi voi aiheuttaa henkilövamman, jos kahvaa vedetään liian lujaa.
- Älä aseta käsiä, jalkoja ja metalliesineitä tuotteen alle tai taakse. Nämä voivat jäädä puristuksiin tai terävät reunat voivat aiheuttaa henkilövahingon.
- Älä puhdista tuotteen sisä- tai ulkopintoja painepesurilla, höyrypesurilla, vesisuihkulla tai kaatamalla vettä siihen. Sähköiskun ja tulipalon vaara.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, puhdistusaineita, pesuaineita, kaasua, bensiiniä, tinneriä, alkoholia, lakkaa tai muita vastaavia aineita. Käytä

- tuotteen sisällä oleville elintarvikkeille turvallisia puhdistus- ja hoitotuotteita.
- Älä käytä paperipyyhkeitä, keittiösieniä tai muita kovia puhdistusmateriaaleja.
- Älä käytä höyryä tai höyrytettyjä puhdistusaineita tuotteen puhdistamiseen tai jään sulattamiseen sen sisältä. Höyry koskettaa jääkaapin virtaosiin ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä käytä mitään mekaanisia työkaluja tai muita kuin valmistajan suosittelemia työkaluja sulatuksen nopeuttamiseksi.
- Pidä vesi etäällä tuotteen ilmanvaihtoaukoista, elektroniikkapiireistä tai valosta. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Puhdista tuote puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä ja popista pöly tai vieraat materiaalit tulppien kärjestä. Älä puhdista tulppaa märällä tai kostealla pyyhkeellä. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.



## 1.10 Valaistus

Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, kun tuotteen valaistuksen LED / polttimo on vaihdettava.



## 1.11 Vanhan tuotteen hävittäminen

Noudata alla olevia ohjeita vanhan tuotteen hävittämisen yhteydessä:

- Jos tuotteen ovessa on lukko, on se poistettava käytöstä, jotta lapset eivät voi jäädä vahingossa tuotteen sisään.
- Kylmäaineroiskeet voivat vahingoittaa silmiä. Älä vaurioita mitään kylmäainejärjestelmän osaa tuotteen hävittämisen aikana.

- Kompressorijäljyn nieleminen tai jos se läpäisee ihon, voi johtaa kuolemaan.
- Tuotteen kylmäainejärjestelmä sisältää R600a-kaasua, kuten määritetty tyyppikyltissä. Tämä kaasu on syttyvää. Älä hävitä tuotetta heittämällä sitä tuleen. Räjähdysvaara!
- Eristysvaahdossa paisutteena käytetty c-pentaani on syttyvä materiaali. Älä hävitä tuotetta heittämällä sitä tuleen.

FI

## 2 Ympäristöohjeet

### 2.1 WEEE-direktiivin noudattaminen ja tuotteen hävittäminen



Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19/EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.

Tämä symboli tarkoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana käyttöikänsä lopussa. Tuote on luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tietoja näiden keräyspisteiden sijainnista saat paikallisilta viranomaisilta tai liikkeestä, josta ostit laitteen. Jokainen kotitalous on tärkeässä roolissa vanhojen laitteiden kierrättämisessä. Käytetyn laitteen sopiva hävitystapa ehkäisee mahdollisia negatiivisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

### Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa

Tuote jonka ostit täyttää EU:n vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan direktiivin (2011/65/EU). Se ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä materiaaleja jotka on määritelty direktiivissä.



#### Pakkaustiedot

Tämän tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu käyttäen kierrätettäviä materiaaleja kansallisten ympäristöasetustemme mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä kotitalous- tai muun jätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

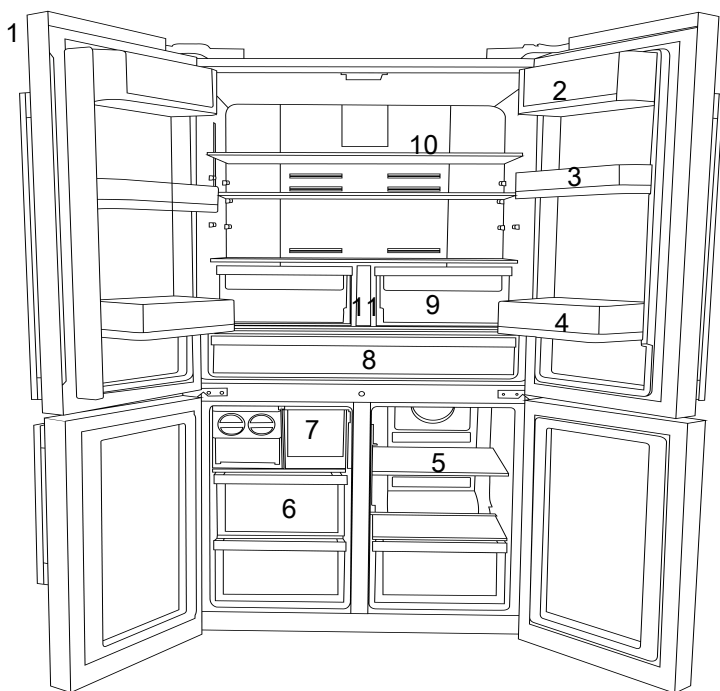


**Yhdenmukaisuus standardien ja  
testitietojen / EU-  
vaatimustenmukaisuusvakuutukse  
n kanssa**

Tuotteen kehitys-, valmistus- ja  
myyntivaiheet on suoritettu  
kaikissa Euroopan unionin  
lainsäädännössä määritettyjen  
turvallisuussäätöjen mukaan.  
2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/  
EC, IEC 60436/DIN 44990, EN  
50242

FI

### 3 Jääkaappisi



- |                                          |                                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 Ohjaus- ja ilmaisinpaneeli             | 2 * Voi / juustolokero                      |
| 3 * Siirrettävä ovihylly                 | 4 *Jääkaappitilan ovihyllyt                 |
| 5 * Pakastelokeron lasihylly / jääkaappi | 6 *Pakastetilan laatikot                    |
| 7 * Jääkoneen laatikko                   | 8 Maitotuotteiden (kylmäsäilytys)<br>lokero |
| 9 Viileätila                             | 10 *Jääkaappitilan ovihyllyt                |
| 11 *Vesisäiliö                           |                                             |

**\*Lisävaruste:** Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä välttämättä vastaa täysin tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

## 4 Asennus

### Oikea asennuspaikka

Lue ensin "Turvallisuusohjeet"!

Ota yhteyttä valtuutettuun asentajaan tuotteen asentamiseksi. Suorita asennusta varten tarvittavat esivalmistelut käyttöohjeessa kuvatulla tavalla, ja varmista sähkön- ja vedensaanti. Mikäli sähkö- ja putkiasennus ei ole oikea, ota yhteys putkiasentajaan ja sähköasentajaan järjestääksesi tarvittavan sähkön- ja vedensaannin.

- Vaurioitunut virtajohto tulee vaihtaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- Kun kaksijääkaappia asennetaan vierekkäin, jätä vähintään 4 cm rako niiden väliin.
- Pidä tuote poissa suorasta auringonpaisteesta ja kuivassa tilassa.
- Tämä tuote vaatii riittävän ilmankierron toimiakseen tehokkaasti. Jos tuote sijoitetaan alkoviin, muista jättää vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ja katon, taka- ja sivuseinien väliin. Tarkasta, onko takaseinän etäisyys suojakomponentti paikallaan (jos toimitettu tuotteen mukana). Jos komponentti ei ole saatavissa tai on kadonnut tai pudonnut, sijoita tuote niin, että vähintään 5 cm:n etäisyys on tuotteen takapinnan ja huoneen seinien välillä. Etäisyys takana on tärkeä tuotteen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.
- Jos oviaukko ei ole riittävän leveä jääkaapille, irrota ovi ja käännä tuote sivuttain, jos tämä ei onnistu, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Sijoita tuote tasaiselle alustalle tärinöiden välttämiseksi
- Sijoita tuote vähintään 30 cm etäisyydelle lämmittimistä, uuneista ja vastaavista lämpölähteistä ja vähintään 5 cm etäisyydelle sähköliesistä.

- Älä altista tuotetta suoralle auringonpaisteelle tai asenna sitä kosteisiin tiloihin.
- Älä koskaan avaa ohjauskortin suojusta ennen kuljettamista tai käyttöä. Sähköiskun ja tulipalon vaara!
- Yrityksemme ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat käytöstä ilman maadoitusta ja kansallisten määräysten vastaisesta sähköliitännästä.
- Virtapistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.

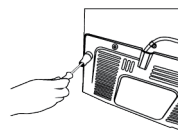
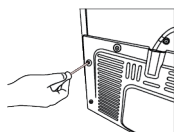
### Kuuman pinnan varoitus!

Tuotteen sivuseinät on varustettu jäähdytysputkilla jäähdytysjärjestelmän parantamiseksi. Neste korkealla paineella voi virrata näiden pintojen läpi ja johtaa sivuseinien kuumentumiseen. Tämä on normaalia, eikä vaadi huoltoa. Ole varovainen kosketuksessa näihin kohtiin..

### Muovikiilojen kiinnitys

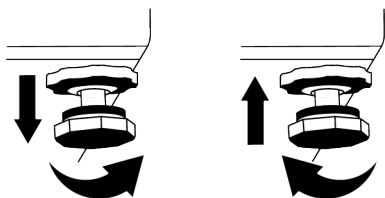
Käytä tuotteen mukana toimitettuja muovikiiloja riittävän ilmankierron varmistamiseen tuotteen ja seinän välillä.

- Irrota ruuvit tuotteesta ja käytä kiilojen mukana toimitettuja ruuveja.
- Kiinnitä 2 muovikiilaa tuuletuskanteen kuvassa esitetyllä tavalla.



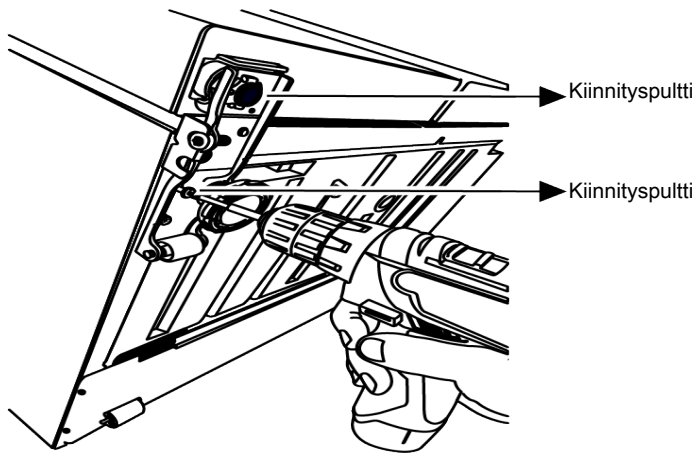
### Jalkojen säätö

Jos tuote ei ole tasapainossa, säädä etujalkoja kiertämällä niitä oikealle tai vasemmalle.



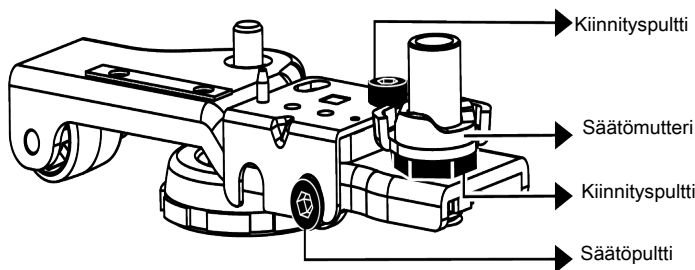
**Ovien säätämiseksi pystysuunnassa,**  
Löysää lukkomutteria pohjassa. Kierrä  
säätömutteria (myötä-/vastapäivään) oven  
asennon mukaan. Kiristä lukkomutteri, kun  
säätö on valmis.

FI

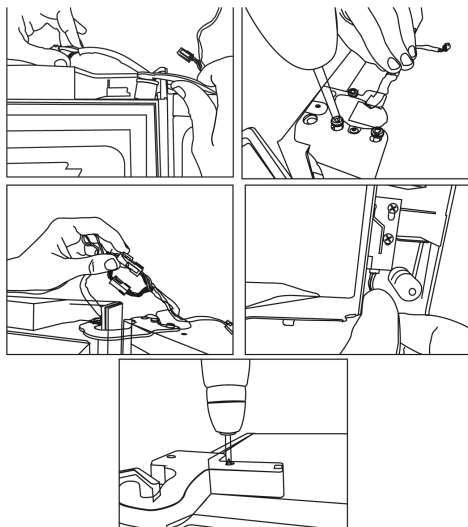


**Ovien säätämiseksi vaakasuunnassa,**  
Löysää kiinnitysruvia pohjassa Löysää  
lukkomutteria yläosassa. Kierrä  
säätömutteria (myötä-/vastapäivään)

laidassa oven asennon mukaan. Kiristä  
kiinnitysmutteri yläosassa loppuasentoon.  
Kiristä kiinnitysruuvi pohjassa



Kiinnitä yläsarana 3 ruuvilla.  
Asenna saranasuojus, kun pistokkeet on asennettu.  
Kiinnitä saranasuojus kahdella ruuvilla.



## 5 Valmistelu

Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

### 5.1 Tapoja säästää energiaa

- Tätä jääkaappia ei ole tarkoitettu käyttöön sisäänrakennettuna laitteena.
- Jätä riittävä tila jääkaapin sisällä riittävän jäähdytysilmankierron varmistamiseksi, kun täytät ruokia sen sisään.
- Koska kuuma ja kostea ilma ei pääse suoraan tuotteen sisään, kun sen ovet on suljettu, optimoi tuote itsestään ruoan säilytysolosuhteet. Näissä olosuhteissa toiminnot ja komponentit, kuten kompressorit, puhallin, lämmitin, sulatus, valaistus, näyttö jne. toimivat tarpeiden mukaan ja kuluttavat erittäin vähän energiaa.
- Jos usea vaihtoehto on olemassa, on lasihyllyt sijoitettava niin, että ilmanpoistoaukot takaseinässä eivät ole tukossa. Ne tulee jättää mieluiten lasihyllyn alle. Tämä yhdistelmä auttaa parantamaan ilmanjakelua ja energiatehokkuutta.
- Alla kuvatun laatikon käyttämistä säilytykseen suositellaan.
- Optimaalisen toiminnan saamiseksi voidaan käyttää pikapakastusta (jos olemassa), 24 tuntia ennen tuoreen ruoan sijoittamista pakastimeen.

- Useimmissa tapauksissa 24 tuntia riittää pikapakastustoiminnolle, kun ruoat on sijoitettu pakastimeen. Pikapakastustoiminto päättyy automaattisesti jonkin ajan kuluttua.
- Kun pieniä ruokamääriä pakastetaan, voidaan pikapakastustoiminto päättää jonkin ajan kuluttua energian säästämiseksi.
- Säilytä ruokaa jääkaappi- tai viileättilassa sopivissa säilytysolosuhteissa energian säästämiseksi.

## 5.2 Ensimmäinen käyttökerta

Varmista ennen tuotteen käyttöä, että kaikki esivalmistelut on suoritettu kohdissa "Turvallisuustiedot" ja "Asennus" kuvatulla tavalla.

- Odota vähintään 2 tuntia ennen tuotteen käyttämistä, varmistaaksesi pakastuksen tehokkuuden.
- Anna tuotteen olla päällä 6 tuntia tyhjänä, älä avaa sen ovea, ellei tämä ole välttämätöntä.
- Jääkaapin oven avaamisesta ja sulkemisesta johtuva lämpötilanvaihtelut voivat muodostaa kondensaatiota oveen/hyllyille asetettuihin elintarvikepakkauksiin ja lasipurkkeihin.
- Kompressorin käynnistyksestä kuuluu ääni. Neste ja kaasut jäähdytysjärjestelmän sisällä voivat myös aiheuttaa ääniä, vaikka kompressor ei olisi käynnissä.

## 6 Koneen käyttäminen

Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

- Tuotetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden säilyttämiseen.
- Sulje vesihana, jos et ole kotona (esim. loman aikana) ja et käytä jääkonetta tai vedenannostelijaa pitkään aikaan. Muutoin vesivuotoja voi tapahtua.

- Tuotteen etureunat voivat olla lämpimät. Nämä alueet ovat tarkoitettu lämpimiksi, kondensaation estämiseksi
- Joissakin malleissa näyttöpaneeli sammuu automaattisesti 1 minuutin kuluttua oven sulkemisesta. Se aktivoituu, kun ovi avataan tai jotain painiketta painetaan.

## 5.3 Ilmastoluokka ja määitykset

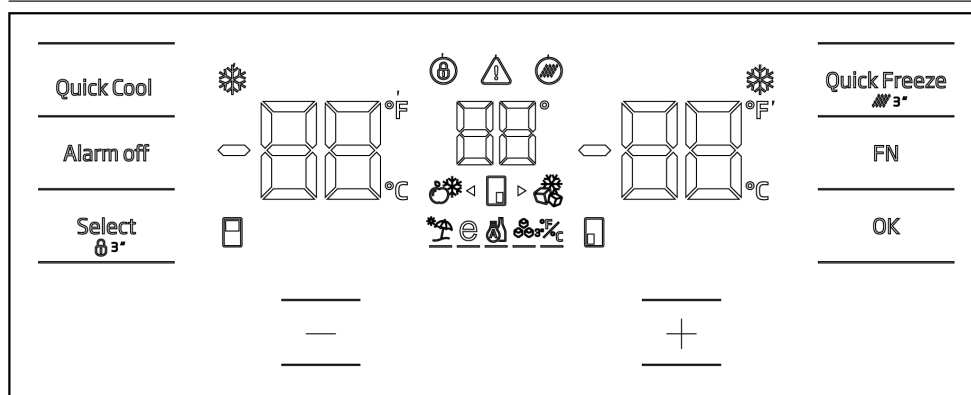
Katso ilmastoluokka laitteen arvokilvestä. Yksi seuraavista koskee laitetta esitetyn ilmastoluokan mukaan.

- **SN:** Pitkäaikainen lauhkea ilmasto: Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötiloissa 10 °C ja 32 °C välillä.
- **N:** Lauhkea ilmasto: Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötiloissa 16 °C ja 32 °C välillä.
- **ST:** Subtrooppinen ilmasto: Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötiloissa 16 °C ja 38 °C välillä.
- **T:** Trooppinen ilmasto: Jääkaappi on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötiloissa 16 °C ja 43 °C välillä.

### Kytke tuote irti virtalähteestä.

- Poista ruoka sen sisältä hajujen ehkäisemiseksi.
- Anna jään sulaa, puhdista sisäosat ja anna sen kuivua, jätä ovi auki sisäisten muoviosien vaurioitumisen välttämiseksi.

## 7 Tuotteen ohjauspaneeli



Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!  
Näyttöpaneelin ääni- ja kuvatoiminnot helpottavat jääkaapin käyttöä.

\*Lisävaruste: Esitetyt toiminnot ovat lisävarusteita, laitteen käyttöpaneelissa olevien toimintojen muoto ja sijainti voivat erota näytetyistä.

### Pikapakastustoiminnon ilmaisin

Syttyy, kun pikapakastustoiminto on aktivoitu.

### Jääkaappitilan lämpötilailmaisin

Näyttää jääkaappitilan lämpötilan ja se voidaan asettaa tilaan 8,7,6,5,4,3,2,1.

### \*Fahrenheit-ilmaisin °F

Tämä on Fahrenheit-ilmaisin. Kun Fahrenheit-näyttötila on aktivoitu, näytetään lämpötilan asetuspisteet Fahrenheit-asteissa ja vastaava kuvake syttyy.

### \* Näppäinlukko

Paina näppäinlukkopainiketta samanaikaisesti 3 sekuntia. Näppäinlukon symboli

Syttyy, kun näppäinlukkotila on aktivoitu. Näppäimiä ei voida käyttää, kun näppäinlukkotila on aktivoitu. Paina näppäimistön lukkopainiketta 3 sekuntia. Näppäinlukkosymboli sammuu ja näppäinlukkotila sammutetaan.

Paina näppäinlukko-painiketta, jos haluat estää jääkaapin lämpötila-asetusten muuttamisen.

### \* Sähkökatkos / Korkea lämpötila / Virhe varoitus

Tämä kuvake syttyy, sähkökatkoksen, korkean lämpötilavian tai vikahälytyksen yhteydessä. Jos pitkä sähkökatkos tapahtuu, vilkkuu pakastintilan korkein saavuttama lämpötila digitaali-ilmaissimessä. Kun elintarvikkeet pakastintilassa on tarkastettu, hälytys voidaan poistaa painamalla hälytys pois-painiketta.

Jos tämä ilmaisin syttyy, katso vianetsintäosio tässä oppaassa.

### \* Suodattimen nollauskuvake

Kuvake syttyy, kun suodatin on nollattava.

### Tilan lämpötilan vaihdon kuvake

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

### \* Joker-pakastinkuvake

Valitse Joker-pakastinkuvake FN-painikkeella, kuvake alkaa vilkkua. Kun painat OK-painiketta, joker-tilan pakastinkuvake syttyy ja se toimii pakastimena.

## **Pakastintilan lämpötilailmaisain**

Näyttää jääkaappitilan lämpötilan ja se voidaan asettaa tilaan -16,-18,-19,-20,-21,-22,-24.

## **Pikapakastustoiminnon ilmaisin**

Syttyy, kun pikapakastustoiminto on aktivoitu.

## **\*Fahrenheit-ilmaisain** °F

Tämä on Fahrenheit-ilmaisain. Kun Fahrenheit-näyttötila on aktivoitu, näytetään lämpötilan asetuspisteet Fahrenheit-asteissa ja vastaava kuvake syttyy.

## **Pikapakastustoiminnon painike**

Paina tätä painiketta pikapakastustoiminnon aktivoimiseksi tai sammuttamiseksi. Kun toiminto aktivoidaan, pakastintila jäähtyy asetettua lämpötilaa alemmaksi arvoon. Pikapakastustoimintoa käytetään elintarvikkeiden nopeaan pakastamiseen pakastintilassa. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikajäähdytyspainiketta ennen kuin laitat elintarvikkeet tuotteeseen.

Jos vesi on ollut vesisäiliössä yli 2 - 3 viikkoa, suosittelemme sen vaihtamista.

Jos pikapakastustoimintoa ei peruta, päättyy se automaattisesti viimeistään 24 tunnin kuluttua tai, kun jääkaappitila on saavuttanut riittävän kylmyyden.

Toimintoa ei muisteta sähkökatkoksen jälkeen.

## **\* Suodattimen nollaus**

Suodatin nollataan, kun pikapakastuspainiketta painetaan 3 sekuntia. Suodattimen nollauksen kuvake sammuu.

## **\*FN-painike** FN

Tällä painikkeella voit selata toimintoja jotka haluat valita. Kun painiketta painetaan, aktivoitavan tai sammutettavan toiminnon kuvake ja ilmaisin alkaa vilkkua. Jos painiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa, sammuu FN-painike. Painiketta on painettava uudelleen toimintojen selaamiseksi.

## **\* Celsiusilmaisain** °C

Tämä on Celsiusilmaisain. Kun Celsius-näyttötila on aktivoitu, näytetään lämpötilan asetuspisteet Celsius-asteissa ja vastaava kuvake syttyy.

## **OK-painike** OK

Kun toimintoja on selattu FN-painikkeella ja toiminto peruttu OK-painikkeella, vastaava kuvake ja ilmaisin vilkkuu. Toiminto pysyy syttyneenä, kun toiminto on aktivoitu.

Ilmaisain vilkkuu näyttääkseen mikä kuvake on valittu.

## **\* Tilan lämpötilan vaihdon kuvake**

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

## **\* Tilan lämpötilan vaihdon kuvake**

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

## **Asetuksen lisäyspainike** +

Voit valita halutun tilan painamalla valintapainiketta. Kyseisen tilan kuvake alkaa vilkkua ja asetusarvo kasvaa, jos asetuksen lisäyspainiketta painetaan tässä tilanteessa. Asetusarvo palaa alkuarvoon, kun painiketta painetaan toistuvasti.

## **Tilan lämpötilan vaihdon kuvake**

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

## **Celsius- ja Fahrenheit-ilmaisimen asetus**

°C °F

Valitse toiminto FN-painikkeella ja valitse Fahrenheit ja Celsius nuolinäppäimillä. Fahrenheit ja Celsius ilmaisimet syttyvät, kun kyseinen lämpötilatyyppi valitaan.

## **\* Jääkone päällä -kuvake**

Kytke jääkone päälle painamalla FN-painiketta (kun olet jääkoneen ja sen alleviivauksen kohdalla). Jääkoneen kuvake ja jääkoneen toimintoilmaisain alkavat vilkkua, kun ne syttyvät ja näet, onko

jääkone päällä vai ei. Jääkoneen kuvake palaa kiinteänä, kun OK-painiketta painetaan ja ilmaisin jatkaa vilkkumista tässä tilanteessa. Kuvake ja ilmaisin palavat kiinteänä, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa. Jääkone on nyt kytketty päälle. Jääkoneen sammuttamiseksi, paina OK-painiketta, kun kuvake ja ilmaisin on valittu. Jääkoneen kuvake ja ilmaisin alkaa vilkkua ja, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa, kuvake ja ilmaisin sammuu ja jääkone kytketään pois päältä. Näyttää onko jääkone päällä tai ei. Veden virtaus vesisäiliöstä loppuu, kun tätä toimintoa ei ole valittu. Voit kuitenkin ottaa valmistettua jäätä jääkoneesta.

### Eco fuzzy -toiminnon kuvake

Aktivoi Eco fuzzy -toiminto painamalla FN-näppäintä (kun olet kirjaimen e ja sen alleviivauksen kohdalla). Eco fuzzy kuvake ja Eco fuzzy toimintoilmaisain alkavat vilkkua, kun ne syttyvät ja näet, voidaanko jääkone kytkeä päälle vai pois. Eco fuzzy -kuvake palaa kiinteänä, kun OK-painiketta painetaan ja ilmaisin jatkaa vilkkumista tässä tilanteessa. Kuvake ja ilmaisin palavat kiinteänä, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa ja jääkone on aktivoitu. Eco fuzzy -toiminnon sammuttamiseksi, paina OK-painiketta, kun kuvake ja ilmaisin on valittu. Eco fuzzy -toiminnon kuvake ja ilmaisin alkaa vilkkua ja, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa, kuvake ja ilmaisin sammuu ja Eco fuzzy -toiminto kytketään pois päältä.

### \* Lomatoiminnon kuvake

Aktivoi lomatoiminto painamalla FN-näppäintä (kun olet sateenvarjokuvakkeen ja sen alleviivauksen kohdalla). Lomatoiminnon kuvake ja lomatoiminnon toimintoilmaisain alkavat vilkkua, kun ne syttyvät ja näet, voidaanko lomatoiminto kytkeä päälle vai pois. Lomatoiminnon kuvake palaa kiinteänä, kun OK-painiketta painetaan. Lomatoiminto on aktivoitu ja ilmaisin jatkaa vilkkumista tässä

tilanteessa. Peruuta lomatoiminto painamalla OK-painiketta uudelleen. Lomatoiminnon kuvake ja ilmaisin alkaa vilkkua ja lomatoiminto perutaan.

### \* Joker-jääkaappikuvake

Kun valitset joker-jääkaappikuvakkeen FN-painikkeella ja painat OK-painiketta, vaihtuu joker-tila jääkaappitilaksi ja toimii jääkaappina.

### Celsiusilmaisain

Tämä on Celsiusilmaisain. Kun Celsius-näyttötila on aktivoitu, näytetään lämpötilan asetusasteet Celsius-asteissa ja vastaava kuvake syttyy.

### Asetuksen vähennyspainike

Voit valita halutun tilan painamalla valintapainiketta. Kyseisen tilan kuvake alkaa vilkkua ja asetusarvo laskee, jos asetuksen vähennyspainiketta painetaan tässä tilanteessa. Asetusarvo palaa alkuarvoon, kun painiketta painetaan toistuvasti.

### \* Tilan lämpötilan vaihdon kuvake

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

### \* Tilan lämpötilan vaihdon kuvake

Näyttää tilan, jonka lämpötilaa muutetaan. Kun tilan lämpötilan vaihdon kuvake alkaa vilkkua, tarkoittaa se, että kyseinen tila on valittu.

### \* Näppäinlukko

Paina näppäinlukkopainiketta samanaikaisesti 3 sekuntia. Näppäinlukon symboli

Syttyy, kun näppäinlukkotila on aktivoitu. Näppäimiä ei voida käyttää, kun näppäinlukkotila on aktivoitu. Paina näppäimistön lukkopainiketta 3 sekuntia. Näppäinlukkositymboli sammuu ja näppäinlukkotila sammutetaan.

Paina **näppäinlukko**-painiketta, jos haluat estää jääkaapin lämpötila-asetusten muuttamisen.

### \* **Valintapainike** Select

Tätä painiketta käytetään tilan valintaan, jonka lämpötilaa halutaan muuttaa. Voit selata tiloja painamalla tätä painiketta. Voit nähdä mikä tila on valittu tilan kuvakkeista (7,17,18,20,28,29). Tila vilkkuvala kuvakkeella on valittu tilaksi, jonka lämpötilan asetuspistettä muutetaan. Voit nyt muuttaa asetuspistettä painamalla tilan asetuspisteen lisäyspainiketta (27) ja tilan asetuspisteen vähennyspainiketta (19). Tilan kuvakkeet sammuvat, jos valintapainiketta ei paineta 20 sekunnin kuluessa. Painiketta on painettava uudelleen tilan valitsemiseksi.

### \* **Hälytys pois varoitus** Alarm off

Jos korkean lämpötilan hälytys tapahtuu, poistetaan varoitus painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun ruoka pakastimessa on tarkastettu.

### \* **Pikapakastustoiminnon painike** Quick Cool

Painikkeella on 2 toimintoa. Paina ja vapauta tämä painike pikapakastustoiminnon aktivoimiseksi tai

sammuttamiseksi. Pikajäähdytysilmaisin sammuu ja normaalit asetukset tulevat käyttöön.

Pikapakastustoimintoa käytetään elintarvikkeiden nopeaan pakastamiseen pakastintilassa. Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, aktivoi toiminto, ennen kuin laitat elintarvikkeet tuotteeseen.

Jos pikajäähdytystoimintoa ei peruta, päättyy se automaattisesti viimeistään 1 tunnin kuluttua tai, kun pakastintila on saavuttanut riittävän kylmyyden.

Jos painat pikajäähdytyspainiketta toistuvasti lyhyin aikavälein, aktivoituu sähköpiirin suojaus ja kompressorin käynnisty välittömästi.

Toimintoa ei muisteta sähkökatkoksen jälkeen.

### \* **Joker-lämpötilailmaisin**

joker-tilan lämpötilan asetusarvot näytetään.

### \* **Viinintilan lämpötilailmaisin**

Viinintilan lämpötilan asetusarvot näytetään näytöllä.

## 8 Laitteen käyttö

### 8.1 Ruoan säilytys pakastin- ja jäähdytystilassa

#### Ruoan säilytys pakastintilassa

- Voit aktivoida pikapakastustoiminnon 4 - 6 tuntia ennen pakastamista ja nopeuttaa näin pakastamista.
- Anna kuumien ruokien jäähtyä huonelämpötilaan, ennen niiden sijoittamista pakastintilaan.
- Pakastettavat ruoat on jaettava sopiviin osiin ja pakastettava erillisissä pakkauksissa.
- Ruoka tulee pakata ennen pakastamista.
- Säilytysajan ylittämisen välttämiseksi, merkitse pakastuspäivämäärä, aikaraja ja ruoan nimi pakkaukseen eri tuote säilytysaikojen mukaan.
- Kuluta sulatetut ruoat nopeasti. Sulatettua ruokaa ei saa pakastaa uudelleen, ellei sitä ole keitetty.

Uudelleenpakastetun tuoreen ruoan syöminen ei ole turvallista, ellei sitä keitetä sulattamisen jälkeen.

- Kun tuoreita ruokia pakastetaan, vältä niiden koskettamista jo pakastettuihin ruokiin. Muutoin pakastetut ruoat voivat sulaa.

#### Pakastettujen ruokien säilytys

- Noudata näissä ohjeissa esitettyjä aikoja, kun ruokia säilytetään.
- Ruoanlaadun suojaamiseksi, pidä aikaväli ruoan ostamisen ja säilytyksen välillä mahdollisimman lyhyenä.
- Osta vain ruokia, joita on säilytetty -18 °C tai alemmissa lämpötiloissa.
- Vältä ruokien ostamista, joiden pakkaus on jään tai huurteen peittämä. Tämä tarkoittaa, että tuote on voinut sulaa ja jäähtyä uudelleen. Lämpötila vaikuttaa ruoanlaatuun.

- Älä säilytä sitä ruoan valmistajan suosittelemia aikoja kauemmin. Ota vain tarvittava ruokamäärä pakastimesta.
- Paitsi erikoistilanteissa, ääriympäristöolosuhteissa, jos tuote (suositeltujen asetusarvojen taulukko) on asetettu tietyille asetusarvoille, säilyttää ruoka tuoreuden pidemmän aikaa tuoreruoka- ja pakastinlokeroissa.
- Jos tuoreruokalokeron lämpötila asetetaan matalaksi, tuoreet hedelmät ja vihannekset voivat jäätää osittain.

## Pikapakastus

1. Aktivoi pikapakastustoiminto 24 tuntia ennen tuoreiden ruokien sijoittamista pakastimeen.
2. 24 tuntia painikkeen painamisen jälkeen, sijoita pakastettava ruoka kolmannelle tai neljännelle hyllylle pakastustehon parantamiseksi.
3. Kun pikapakastustoiminto on aktivoitu, se sammuu automaattisesti jonkin ajan kuluttua.

## Suosittelujen asetusarvojen taulukko

| Pakastetilan asetus | Jääkaappitilan asetus | Huomautukset                                                                                                                           |
|---------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C              | 4°C                   | Tämä on suositeltu oletusasetus. Tätä asetusta suositellaan, jos ympäristölämpötila on alle 30 °C.                                     |
| -20, -22 tai -24 °C | 4°C                   | Näitä asetuksia suositellaan paikoissa, joissa ympäristön lämpötila ylittää 30 °C.                                                     |
| Pikapakastus        | 4°C                   | Kun haluat pakastaa elintarvikkeet lyhyessä ajassa. Kun toiminto päättyy, tuotteen asetukset palaavat edelliseen tilaan.               |
| -18°C tai kylmempi  | 2°C                   | Käytä näitä asetuksia, jos uskot että viileätila ei ole riittävä kylmä, ympäristölämpötilasta tai oven jatkuvasta avaamisesta johtuen. |

## Pakastimen tiedot

IEC 62552 standardin mukaisesti pakastimen tulee pystyä pakastamaan 4,5 kg elintarvikkeita -18 °C tai alhaisemmassa lämpötilassa, 25°C huonelämpötilassa 24 tunnissa 100 litraa pakastetilaa kohti.

Ruokaa voidaan säilyttää pitkiä aikoja -18 °C tai alemmilla lämpötiloilla.

Ruoka voi pysyä tuoreena useita kuukausia (pakastimessa -18 °C) tai alemmilla lämpötiloilla.

Pakastettava ruoka ei saa olla kosketuksessa jo pakastettuun ruokaan, osittaisen sulamisen ehkäisemiseksi. Keitä vihannekset ja suodata vesi pois pakastusajan pidentämiseksi. Aseta ruoka ilmatiiviiseen pakkaukseen veden poistamisen jälkeen ja aseta se pakastimeen. Banaanuja, tomaatteja, salaattia, selleriä, keitettyjä kananmunia ja vastaavia ruokia ei tule pakastaa. Jos nämä ruoat mätänevät, vain ravintoarvot ja syömisen laatu heikkenevät ihmisten terveydelle vaarallisesta mätänemisestä ei ole kyse.

## Elintarvikkeiden sijoittelu

**Pakastintilan hyllyt:**Eri pakasteruoat, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.

**Jääkaappitilan hyllyt:**Ruoka kattilassa, peitetyllä lautasella tai suljetussa rasiassa, kananmunat (suljetussa rasiassa)

**Jääkaappitilan ovihyllyt:**Pienet ja pakatut ruoat tai juomat

**Viileätila:**Vihannekset ja hedelmät

**Tuoreruokalokero:**Einekset (aamiaisruoka, lyhyellä aikavälillä kulutettavat lihatuotteet)

## Ruoan säilytys jääkaappitilassa

- Tilan lämpötila nousee huomattavasti, jos tilan ovi avataan ja suljetaan toistuvasti ja pidetään auki pitkiä aikoja. Tämä voi lyhentää ruoan käyttöikää ja johtaa sen pilaantumiseen.
- Jotta haju- ja makumuutoksia ei esiintyisi, tulee ruokaa säilyttää suljetuissa pakkauksissa.
- Älä säilytä liian suuria ruokamääriä jääkaapissa. Paremmen ja tasaisemman jäähdätyksen varmistamiseksi, sijoita ruoka erilleen niin, että kylmä ilma kiertää niiden ympäri.

- Varmista ilmvirtaus jättämällä välin ruoan ja sisäseinien väliin. Jos ruoka on takaseinää vasten, voi se jäätyä.
- Anna kuumien ruokien jäähtyä huonelämpötilaan, ennen niiden sijoittamista jääkaappiin. Sitten haalea ruoka voidaan sijoittaa jääkaapin alahyllyille. Älä aseta haaleaa ruokaa helposti pilaantuvien ruokien lähelle.
- Sulata pakastetut ruoat tuoreruokalokerossa. Näin voit jäähdyttää tuoreruokalokeron pakasteruoalla ja säästää energiaa.
- Kypsymättömien trooppisten hedelmien (mango, melonit, papaija, banaani, ananas) säilytys jääkaapissa voi nopeuttaa kypsymisprosessia. Emme suosittele tätä, koska se lyhentää säilytysaikaa.
- Sipuleita, valkosipulia, inkivääriä ja muita juureksia tulee säilyttää pimeässä ja viileässä tilassa, ei jääkaapissa.
- Jos huomaat, että ruoka on pilaantunut jääkaapissa, hävitä tämä ruoka ja puhdista varusteet jotka ovat olleet kosketuksessa tähän ruokaan.
- Suurissa kattiloissa keitettyjen keittojen ja muhennosten jäähdyttämiseksi nopeasti, voit sijoittaa ne jääkaappiin jakamalla ne omiin mataliin pakkauksiin.
- Älä sijoita pakkaamattomia ruokia kananmunien lähelle.
- Pidä hedelmät ja vihannekset erillään ja säilytä niitä lajeittain, esimerkiksi: omenat omenoiden kanssa, porkkanat porkkanoiden kanssa).
- Poista vihreät vihannekset muovipusseista ja aseta ne jääkaappiin käärittyäsi ne paperipyyhkeeseen tai kuivauspyyhkeeseen. Jos peset tämän tyyppisen ruoan, kuivaa ne ennen sijoittamista jääkaappiin.
- Voit luoda kostean ympäristön ja hyvän ilmvirtauksen pitämällä kuivumiselle alttiit hedelmät ja vihannekset rei'itetystä tai avoimessa muovipussissa.
- Paitsi erikoistilanteissa, ääriympäristöolosuhteissa, jos tuote (suositeltujen asetusarvojen taulukko) on asetettu tietylle asetusarvolle, säilyttää ruoka tuoreuden pidemmän aikaa tuoreruoka- ja pakastinlokerossa.

**Säilytä ruokaa eri paikossa niiden ominaisuuksien mukaan.**

|                                                            |                                                                   |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Ruoka                                                      | Sijainti                                                          |
| Kanamuna                                                   | Ovihylly                                                          |
| Maitotuotteet (voi, juusto)                                | Jos käytettävissä, nolla-aste (aamiairuoka) tila                  |
| Hedelmät, vihannekset ja salaattit                         | Hedelmä-vihanneslokero, viileä tai EverFresh+ tila (jos olemassa) |
| Tuore liha, linnunliha, kala, makkara jne. Keitetyt ruoat  | Jos käytettävissä, nolla-aste (aamiairuoka) tila                  |
| Valmisruoat, pakatut tuotteet, purkkiruoat, säilötty ruoat | Ylähylly tai ovihylly                                             |
| Luomat, pullot, mausteet ja välipalat                      | Ovihylly                                                          |

## 9 Tuotteen ominaisuudet

### 9.1 Jään säilytysalue

#### Automaattinen jääkone

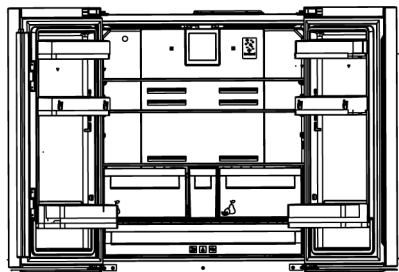
Jään saamiseksi automaattisesta jääkoneesta, täytä vesisäiliö jääkaappitilassa vedellä maksimirajaan saakka.

johtuen kuumasta ja kosteasta säästä, voi jäälaatikoon kerääntynyt jää tarttua yhteen ja muodostaa kiinteän massa 15 päivän

kuluessa. Tämä on normaalia. Jos jäätä ei voida murtaa, voit tyhjentää jäälaatikon ja valmistaa jäätä uudelleen.

- Jos vesi on ollut vesisäiliössä yli 2 - 3 viikkoa, suosittelemme sen vaihtamista.
- Erityinen ääni jääkaapista 120 minuutin välein tulee jään valmistamisesta ja annostelusta, mikä on normaali toiminto.

- jos et tarvitse jäätä, paina peruuta jää-kuvaketta jääkoneen sammuttamiseksi ja energian säästämiseksi ja jääkaapin käyttöiän pidentämiseksi.



## 9.2 Kananmunapidike

Voit asettaa kananmunapidikkeen oveen tai hyllyyn.

Jos kananmunapidike asetetaan hyllylle, suosittelemme kylmemmän alemman hyllyn käyttämistä.

- Älä koskaan aseta kananmunapidikettä pakastelokeroon.

## 9.3 Vihanneslokero

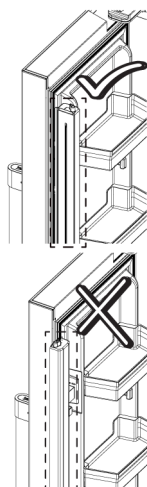
Jääkaapin vihanneslokero on tarkoitettu pitämään vihannekset tuoreina kosteuden ylläpitämisen avulla. Tämän mahdollistamiseksi, on vihanneslokeron yleinen kylmän ilman kierrätys voimakkaampaa. Säilytä hedelmiä tai vihanneksia tässä lokerossa. Pidä lehtivihannekset ja hedelmät erillään, niiden säilytysajan pidentämiseksi.

## 9.4 Liikutettava tilapäinen lokero

Liikutettava tilapäinen lokero on osa, joka on suunniteltu estämään jääkaapissa olevan kylmän ilman poistumisen.

1. Kun jääkaappitilan ovet on suljettu, saadaan tiiviys kun ovet ovat kosketuksessa liikutettavan tilapäisen lokeron pinnan kanssa.
2. Toinen liikutettavan tilapäisen lokeron tehtävä jääkaapissa on varmistaa, että jääkaappitilan nettotilavuus kasvaa. Vakio tilapäinen lokero vie vain pienen tilan jääkaapissa.
3. Jos jääkaapin ovi jätetään auki, on liikutettava tilapäinen lokero suljettu.

4. Sitä ei tule avata manuaalisesti. Kun ovi suljetaan, liikkuu se rungon muoviosan liikkeen mukaan.



## 9.5 Maitotuotteiden kylmäsäilytystila

### Kylmäilmasäilytystila

Tämä tila tarjoaa alemman lämpötilan jääkaappiin. Käytä tätä lokeroa einesten (salami, makkarat, maitotuotteet jne.) säilytykseen, jotka vaativat alemman säilytyslämpötilan tai välittömästi kulutettavien liha-, kana- tai kalatuotteiden säilytykseen. Älä säilytä hedelmiä tai vihanneksia tässä lokerossa.

## 9.6 Kosteusohjattu vihanneslokero

### Full fresh

Kosteusohjatun vihanneslokeron ansiosta, voidaan vihanneksia ja hedelmiä säilyttää kauemmin ihanteellisissa kosteusolosuhteissa.

3 kosteustason asetusjärjestelmällä viileätilan etuosassa, voidaan lokeron kosteustasoa ohjata säilytettävän ruoan mukaan. Suosittelemme ruoan säilyttämiseksi, että valitset vihannesvaihtoehdon, kun vain vihanneksia säilytetään, hedelmävaihtoehdon, kun vain

hedelmiä säilytetään ja sekalaiset-vaihtoehdon, kun sekalaisia ruokia säilytetään.

Suosittelimme, että vihanneksia ja hedelmiä ei säilytetä pusseissa niiden säilytysajan pidentämiseksi ja kosteuden ohjausjärjestelmän hyödyntämiseksi tehokkaammin. Säilyttäminen pussissa johtaa vihannesten mädäntymiseen nopeasti. Suosittelimme erityisesti, että kurkkuja ja parsakaalia ei säilytetä suljetuissa pusseissa. Tilanteissa, joissa ei toivota vihannesten koskettavan toisiinsa, käytä pakkausmateriaalina esimerkiksi paperia, jonka tietyntasoinen huokoisuus parantaa hygieniaa.

Aseta raskaat ja kovat vihannekset alimmaksi ja kevyet ja pehmeät ylimmäksi ja huomioi vihannesten eri painot.

Älä aseta eteenikaasua muodostavia hedelmiä, kuten päärynät, aprikoosit ja etenkin omenat, samaan viileätilaan muiden vihannesten ja hedelmien kanssa. Näistä hedelmistä syntyvä eteenikaasu voi kypsyttää muut vihannekset ja hedelmät, jolloin ne myös mädäntyvät nopeammin.

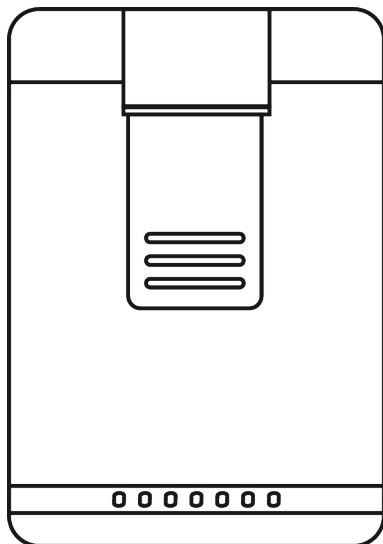
## 9.7 Sisäisen ja oven vedenannostelijan käyttö

Huuhtelee vesijärjestelmä, kun jääkaappi on kytketty vedensyöttöön tai vesisuodatin on vaihdettu. Käytä kestäväää säiliötä ja paina vedenannostelijan vipua 5 sekuntia ja vapauta se sitten 5 sekunniksi. Jatka tätä toimintoa, kunnes vettä alkaa valua ulos. Kun vesi alkaa virtaamaan ulos, jatka vedenannostelijan vivun painamista ja vapauttamista (paina 5 sekuntia, vapauta 5 sekunniksi), kunnes olet saanut 15 litraa vettä. Tämä ottaa 15 litraa vettä järjestelmästä. Tämä toiminto tyhjentää ilman suodattimesta ja veden annostelujärjestelmästä ja valmistelee vesisuodattimen käyttöön. Joissakin tilanteissa on lisäilmaus suoritettava. Vettä voi roiskua ulos annostelijasta, kun järjestelmä ilmataan.

Anna jääkaapin jäähdyttää vettä 24 tuntia. Ota riittävästi vettä niin, että järjestelmässä on raitista vettä joka viikko.

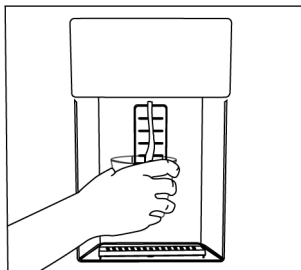
Kun vettä on annosteltu jatkuvasti 5 minuuttia, lopettaa vedenannostelija veden annostelun ylivuodon estämiseksi. Paina annostelijan vipua uudelleen veden annostelemiseksi.

### \* Oven vedenannostelija

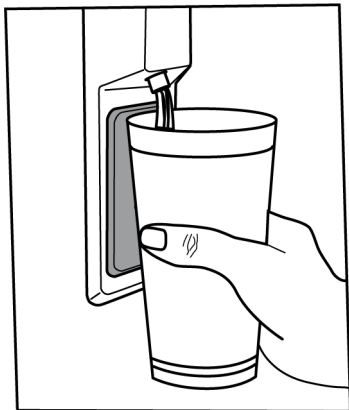


### \* Veden annostelu

Pidä säiliötä vedenannostelijan hanan alla, kun vedenannostelijan vipua painetaan. Vapauta vipu annostelun lopettamiseksi. Muutama ensimmäinen vesiautomaatista otettu vesilasilliset ovat lämpimiä. Jos vedenannostelijaa ei käytetä pitkään aikaan, hävitä ensin muutama lasillinen vettä, puhtaan veden saamiseksi. Odota noin 24 neljä tuntia veden jäähtymistä, ennen ensimmäistä käyttöä. Ota lasi pois hetki sen jälkeen, kun vipua vedetään.



\* Sisäinen vedenannostelija



## Vedenannostelijan käyttö

Vettä voi valua vedenannostelijasta ennen jääkaapin käyttöä ensimmäistä kertaa ja kun vesisuodatin vaihdetaan. Veden valumisen tai vuotamisen estämiseksi annostelijasta, ilmaa järjestelmä tyhjentämällä noin 20 litraa vettä vedenannostelijasta, ennen kuin käytät jääkaappia ensimmäisen kerran ja aina vesisuodattimen vaihdon jälkeen. Tällä tavalla ilma poistetaan järjestelmästä ja vuodot vedenannostelijasta estetään. Jos veden virtauksessa esiintyy ongelmia, tarkasta vedensyöttölinja yksikön takana ja liitännän asento.

Vettä voi valua vedensyöttäjästä muutama tippa, kun vettä on otettu.

## 10 Huolto ja puhdistus

Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

Irrota jääkaappi virransyötöstä tai irrota varoke johon se on liitetty, ennen tuotteen puhdistamista.

Älä aseta käsiä, jalkoja tai metalliesineitä jääkaapin alle tai jääkaapin ja lattian väliin mistään syystä. Nämä voivat jäädä puristuksiin tai terävät reunat voivat aiheuttaa henkilövahingon.

- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tuotteen puhdistukseen. Älä käytä puhdistukseen tuotteita, kuten puhdistusaineet, saippua, pesuaineet, kaasu, bensiini, tinneri, alkoholi, vaha jne.
- Pöly on poistettava tuuletusritilästä tuotteen takaosassa vähintään kerran vuodessa (suojaa avaamatta). Puhdista tuote kuivalla kankaalla.
- Älä päästä vettä kosketukseen lampun suojan tai muiden sähköosien kanssa.
- Puhdista ovi kostealla liinalla. Poista kaikki sisältö ovitelineiden ja muiden lokeroiden poistamiseksi. Poista ovitelineet nostamalla niitä ylöspäin. Puhdista ja kuivaa hyllyt, kiinnitä ne paikalleen yläpuolelta.
- Älä käytä klooria tai muita puhdistusaineita tuotteen ulkopinnoilla tai kromipinnoilla. Kloori johtaa näiden metallipintojen ruostumiseen.
- Älä käytä teräviä, hankaavia työkaluja, saippuaa, kodin puhdistusaineita, pyykinpesuaineita, bensiiniä ja vastaavia aineita. muoviosien epämuodostumisen ja niissä olevien tekstien irtoamisen estämiseksi. Käytä haaleaa vettä ja pehmeää pyyhettä puhdistamiseen ja pyyhi kuivaksi.

- Jäätymättömille tuotteille, vesipisaroita ja jäätä sormenleveydeltä voi muodostua jääkaappitilan takaseinään. Älä poista sitä, älä koskaan käytä öljyä tai vastaavia materiaaleja.
- Käytä kevyesti kostutettua mikrokuitypyyhettä tuotteen ulkopintojen puhdistamiseen. Sienet ja vastaavat puhdistusliinat voivat naarmuttaa pintaa.
- Kaikkien irrotettavien osien puhdistamiseksi tuotteen sisäpintojen puhdistuksen yhteydessä, pese nämä osat miedolla saippuan, veden ja soodan sekoituksella. Pese ja kuivaa huolellisesti. Estä veden pääsy valaistuksen osiin ja ohjauspaneeliin.
- Älä käytä viinietikkaa, spriitä tai muita alkoholipohjaisia puhdistusaineita sisäpinoilla.

### **Ulkoiset ruostumattomat teräspinnat**

Käytä hankaamatonta ruostumattoman teräksen puhdistusainetta ja pehmeää, nukkaamatonta pyyhettä. Kiillota

## **11 Vianetsintä**

Lue "Turvallisuusohjeet" osa ensin!

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

### **Jääkaappi ei toimi.**

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista varokkeet.

pyyhkimällä pinta kevyesti vedellä kostutetulla mikrokuitypyyhkeellä ja käytä kuivaa kiillotussäämiskää. Pyyhi aina ruostumattoman teräksen syiden mukaisesti.

### **Hajujen ehkäiseminen**

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Ruoan sopimaton säilytys tai sisäpintojen virheellinen puhdistus voi kuitenkin johtaa hajujen muodostumiseen.

- Tämän välttämiseksi, puhdista sisäpinnat soodavedellä 15 päivän välein.
- Säilytä ruoka suljetuissa astioissa, koska mikro-organismit ruoasta avatuista säiliöistä aiheuttaa pahaa hajua.
- Älä säilytä vanhentuneita ja pilaantuneita ruokia jääkaapissa.

### **Muovipintojen suojaus**

Muovipinoille valunut öljy voi vaurioittaa pintoja ja on poistettava välittömästi lämpimällä vedellä.

### **Kosteuden tiivistyminen viileätilan sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ovi avataan liian usein. >>> Varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Laitteen käyttöympäristö on liian kostea. >>> Älä asenna tuotetta kosteaan tilaan.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

### **Kompressor ei toimi.**

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote

käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyin väliajoin.
- Laitetta ei ole liitetty virtalähteeseen. >>> Varmista, että virtajohto on kiinni.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

### **Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.**

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### **Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.**

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähdyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.

- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

### **Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.**

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

### **Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

### **Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jässä.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

### **Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.**

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >>> Viileätilan lämpötila-asetuksella on vaikutus pakastinelokeron lämpötilaan. Odota, kunnes olennaisten osien lämpötila on saavuttanut riittävän tason, muuttamalla viileä- tai pakastintilan lämpötilaa.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.

- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

### **Tärinä tai ääni**

- Alusta ei ole tasainen tai riittävän kestävä >>> Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.
- Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteen muodostamaa ääntä.
- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### **Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.**

- Laite käyttää jäähdytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

### **Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.**

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, Mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.

### **Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.**

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

### **Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.**

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista astioista ja aiheuttaa hajua.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

### **Ovi ei sulkeudu.**

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ei ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen tai riittävän kestävä >>> Varmista, että alusta on tasainen a että se kantaa laitteen painon.

### **Vihanneslokero on täynnä.**

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

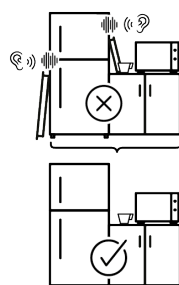
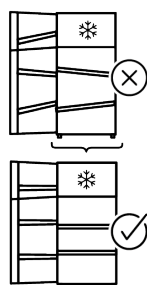
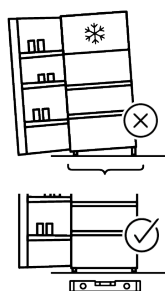
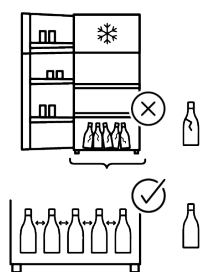
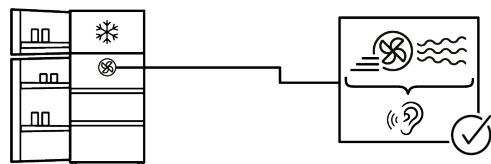
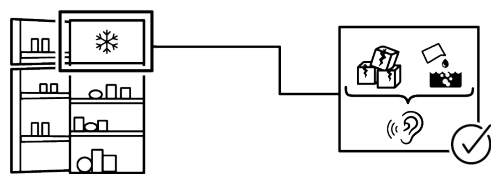
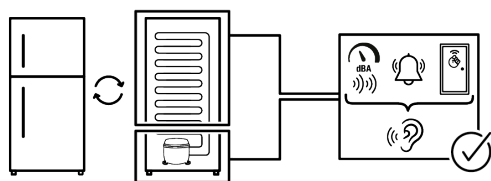
### **Lämpötila tuotteen pinnoilla.**

- Korkeita lämpötiloja voi esiintyä kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä tuotteen käytön aikana. Tämä on normaalia, eikä vaadi huoltoa.

### **Puhallin toimii, vaikka ovi on avattu.**

- Puhallin voi jatkaa toimimista, vaikka pakastimen ovi on avattu.

Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse. Tämä on normaalia.



## VASTUUNVAPAUTUSLAUSEKE

Loppukäyttäjä voi suorittaa joitakin (yksinkertaisia) korjauksia ilman turvallisuusongelmia tai käyttöturvallisuuden heikkenemistä, olettaen, että ne suoritetaan rajoitusten ja seuraavien ohjeiden mukaan (katso osa "Itsekorjaus").

Siksi, jos osassa "Itsekorjaus" ei ole muuta todettu, korjaukset on luovutettava rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle turvallisuusongelmien välttämiseksi. Rekisteröity ammattimainen asentaja on henkilö, jolla on pääsy tämän tuotteen valmistajan ohjeisiin ja varaosaluetteloon, direktiivin 2009/125/EC mukaan kuvattujen menetelmien mukaisesti.

**Mutta vain huoltoedustaja (ts. valtuutettu ammattimainen asentaja), johon voit ottaa yhteyden käyttöohjeessa/takuukortissa olevasta puhelinnumerosta tai valtuutetun jälleenmyyjän kautta, joka suorittaa korjaukset takuuehtojen mukaisesti. Huomaa siksi, että ammattimaisen asentajan suorittamat korjaukset (joita Grundig ei ole valtuuttanut), mitätöi takuun.**

### Itsekorjaus

Loppukäyttäjä voi suorittaa itsekorjaukset seuraavien varaosien kohdalla: Oven kahvat, oven saranat ja tiivistet, lokerot, korit ja oventiivistet (päivitetty luettelo on myös saatavissa osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) 1. maaliskuuta 2021 lähtien).

Tämän lisäksi on tuoteturvallisuuden varmistamiseksi ja vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi mainitut itsekorjaukset suoritettava käyttöohjeessa tai osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) olevien itsekorjausta koskevien ohjeiden mukaan. Irrota laite virransyötöstä ennen korjausten aloittamista.

Loppukäyttäjän suorittamat korjaukset tai korjausyritykset osille, joita ei ole mainittu kyseisessä luettelossa ja/tai käyttöohjeessa tai osoitteessa [support.grundig.com](http://support.grundig.com) olevien itsekorjausohjeiden laiminlyöminen, voi johtaa turvallisuusongelmiin Grundig hallinnan ulkopuolella ja voi mitätöidä tuotteen takuun.

Siksi suosittelemme, että loppukäyttäjät välttävät korjausten suorittamista, joita ei ole mainittu varaosaluettelossa, vaan ottavat yhteyden valtuutettuun tai rekisteröityyn ammattimaiseen asentajaan. Toisaalta nämä loppukäyttäjän suorittamat korjausyritykset voivat johtaa turvallisuusongelmiin ja tuotevaurioihin ja aiheuttaa tulipalon, tulvan, sähköiskun ja vakavaan henkilövahinkoon.

Esimerkkinä, mutta ei rajoittuen näihin, seuraavat korjaukset on luovutettava valtuutetulle tai rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle: kompressorin, jäähdytyspiirin, emolevy, invertterin levy, näyttökortti jne.

Valmistajaa/myyjää ei voida pitää vastuussa, mikäli loppukäyttäjä ei noudata yllä mainittuja ohjeita.

Varaosat ovat saatavissa ostamaasi jääkaappiin 10 vuoden ajan. Tuotteeseen on tänä aikana saatavana alkuperäisiä varaosia joilla varmistetaan jääkaapin toimivuus.

Ostamasi jääkaapin minimitalakuu-aika on 24 kuukautta.

Tämä tuote sisältää 'G' energialuokan valolähteen.

Ammattitaitoisen korjaajan on vaihdettava tämän tuotteen valonlähde.



